



PeKao

**SZYBKO I SPRAWNIE
PRZEKAZUJEMY
ZLECENIA
DO POLSKI**

ŚWIĘTA JUŻ BLISKO !

**POLECAMY NA PREZENTY
GWIAZDKOWE:**

TANIE, PRAKTYCZNE ZESTAWY PACZEK ŻYWNOŚCIOWYCH,
OWOCOWYCH, BAKALIE, WINOGRONA, ZABAWKI, KLOCKI,
KALKULATORY.

MŁYNKI I EXPRESY DO KAWY, SOKOWIRÓWKI, TOASTERY, ROBOTY
KUCHENNE, PRAŁKI, LODÓWKI, SUSZARKI, MASZYNY DO SZYCIA,
KOLOROWE TELEWIZORY, ZESTAWY STEREO, KOMPUTERY,
MAGNETOWIDY I WIELE INNYCH

**SATELITARNY PRZEKAZ ZLECENÍ -
SKRACA TERMIN DOSTAWY O 10 - 14 DNI**

PRZEKAZY PIENIĘŻNE NA:
WYSOKO OPROCENTOWANE RACHUNKI WALUTOWE A i Ć
GOTÓWKA DO RĄK ODBIORCÓW, BONY TOWAROWE PEKAO

Aktualne cenniki i ilustrowane katalogi
przesyła i zlecenia przyjmuje:

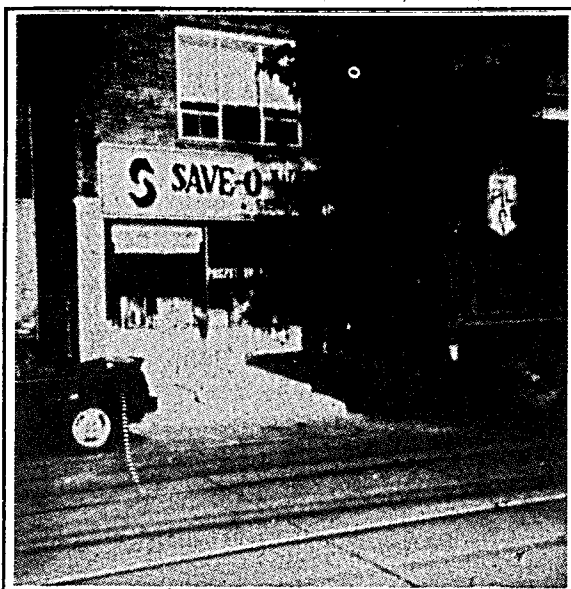
PEKAO TRADING CO. (Canada) LTD.
1610 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT. M6P 1A7
(między Keele St. i Dundas St. West)
TEL. (416) 588-1414
lub UPOWAŻNIENI DEALERZY

ECHO

NIEZALEŻNY TYGODNIK POLSKI



BIURO PODRÓŻY



SAVE-O-WAY
OVERSEAS SERVICES
A division of 547319 Ontario Ltd.

WORLD WIDE TRAVEL
331 Roncesvalles Ave.
Toronto, Ont. Canada M6R 2M8
Tel. (416) 532-3042, 532-3794

Godziny otwarcia: od poniedziałku do czwartku: 10-18
piątki: 10-19, soboty: 10-16

720 Burnhamthorpe Rd. W., Mississauga, Ont. L5C 2R9
Tel. (416) 896-2832, FAX: 278-5993

Godziny otwarcia: poniedziałek-piątek: 11-19, sobota: 10-16

BONUS

Każdy klient,
kupujący bilet lotniczy o war-
tości powyżej \$500 może wysłać
bezpłatnie paczkę morską o
wadze do 10 kg do Polski lub
innego kraju na świecie!

SAVE-O-WAY JAKO AUTORYZOWANY PRZED-
STAWICIEL PEKAO WYSYŁA SPRAWNIE PIE-
NIADZE NA KONTA, OWOCE, CYTRUSOWE,
LEKARSTWA, PACZKI ŻYWNOŚCIOWE, SAMO-
CHODY, MASZYNY ROLNICZE, ITP.

- ☆ BILETY LOTNICZE DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW
- ☆ PRZELOTY CZARTEROWE DO POLSKI SAMOLOTAMI LOT
- ☆ ZAPROSZENIA I NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA DLA OSÓB
ODWIEDZAJĄCYCH KANADĘ
- ☆ KUPONY ORBISU I PRZYGOTOWANIE DOKUMENTÓW PODRÓŻY
- ☆ SŁONECZNE WAKACJE W CIEPŁYCH KRAJACH

PACZKI DO POLSKI

LISTA TERENOWYCH PRZEDSTAWICIELI SAVE-O-WAY

Scarborough, Ont. Stan's Meat Products & Deli 2357 Eglinton Ave. E. (Kennedy Plaza) Tel. 757-5752	Thunder Bay, Ont. Frank Customs 519 Simson St. Tel. 622-3885	Oshawa, Ont. Barbara Rzeźniczek 869 Capri Cres. Tel. 576-6725	St. Catharines, Ont. St. Joseph's Bakery 53 Facer St. Tel. 937-4411
Brantford, Ont. Polonaise Deli 24 Dalhousie St. Tel. 753-7550	Hamilton, Ont. Save-O-Way 747 Barton St. E. Tel. 545-6788	Kitchener, Ont. Kazan Overseas Parcels 83 Shanley St. Tel. 743-7653	Woodstock, Ont. Holly Cross Church 169 Ingersoll Rd. Tel. 539-1050
Sault Ste Marie, Ont. Edward Glowik 324 Whitely Ave. Tel. (705) 253-7240	Delhi, Ont. Aleksander Bożek R.R. 1, Delhi Tel. 582-1058	London, Ont., Jerzy Kostrzewa 740 Kippislane, apt. 802, Tel. 673-5660	London, Ont. Balaton Travel 205 Wellington St. Tel. 672-6390



POLMAR TRAVEL INC.
3615 DIXIE RD. UNIT 11
Mississauga Ont. L4Y 4H4
Tel. 238-6683
Fax 238-6763

JEDYNIE SAVE-O-WAY WYSYŁA CO TYDZIEŃ KONTENERY Z PACZKAMI DO POLSKI

ECHO

NIEZALEŻNY TYGODNIK POLSKI

WYDAWCY: Grażyna i Zbigniew Farmus

redaktor naczelny: Grażyna Farmus
dyrektor artystyczny: Stefan Siwiński

REDAKTORZY:

Zbigniew Farmus
Wiesława Czapińska
Leszek Szaruga
Rafał Marszałek
Karolina Jankowska

dr Zofia Bończa
dr Krzysztof Ostaszewski
dr Lidia Dobosz
dr Jadwiga Górnicka
Halina Baranowska
Ewa Rewkowska
Elżbieta Wojska

- Świat, Kanada
- Polska
- Z dystansu
- Listy z Piasków
- Czytane między ...
- Lektury nieobojetne
- Poradnia zaufania
- Pokochać kapitalizm
- Zdrowie
- Apteka natury
- Życie nie umierać
- Horoskop, kalendarium
- Polak nie zginie

WSPÓŁPRACUJĄ:

prof. dr Ewa Brantley
dr Tadeusz Prus
Wacław Liebert
Adam Tomaszewski
Iwona Majewska
Wojciech Wojnarowicz
Jacek Pietrus
S.Cech
Krzysztof Krzysztoforski
Andrzej Stawicki
Nina Geysztor-Zawirska
Magda Czyżycka
Bogusław Rzepecki
Lech Jamka (RFN)
Marek Gaszyński (Polska)
Jan Rulewski (Polska)
Lothar Herbst (Polska)
Serwis własny z Polski, IPNS, Dementi, IPA
Typesetting: Olimpia Orlewicz

SPIS TREŚCI

	Naszym zdaniem.....	2
	Świat	4
	Kanada	6
	Polska	8
	Rządowy program gospodarczy	10
J.Rulewski	Wasz prezydent, nasz premier	12
K.Boruń-Jagodzińska	Bliżej Wokulskiego	14
	Wizyta Wałęsy w Kanadzie	15
L.Szaruga A. Boros	Z dystansu	16
	Wspólny dom węgierski	18
K.Ostaszewski	Pokochać kapitalizm ...	20
	Jak zrobić pieniądze w Kanadzie	21
	Sport	22
S.Stolarczyk	Zaduszki - fotoreportaż	24
M.Gaszyński J.Schetyna	Mały wypad	26
	"Dzieci Arwatu"	27
	Echo poleca	27
	Horoskop	28
	Kalendarium	29
	Krzyżówka	30
E.Wolska H.Baranowska L.Dobosz	Polak nie zginie	31
	Życie nie umierać	32
	Zdrowie	33
	Pan Cichocki - opowiadanie	34

OKŁADKA:
Andrzej Stawicki

Halloween

ADRES **51A Thistle Down Blvd. Rexdale, Ont. M9V 4A6, Canada**
POCZTOWY: **TEL. (416) 747-6034, FAX: (416) 748 8046**
ADVERTISEMENT: \$7 per column, Special: minimum 3 months' display (12 issues) 1 col. 1 1/2 inch
\$75.00, 2 col. - 1 1/2 inches \$ 150.00, 2 col. - 3 inches: \$ 290.00, photo extra \$ 5.00,
Full page \$850.00, half page \$250.00,
JOB ADS FREE
SUBSCRIPTION półroczna \$ 25.00, roczna \$ 50.00, dla nowo przybyłych bezpłatnych 12 numerów,
PRENUMERATA: zagraniczna półroczna 25.00 \$US, roczna 50.00 \$US, lotnicza 100% więcej.

POTĘGA MAŁEGO BYZNESU

Gospodarka wolnorynkowa w USA i Kanadzie w ostatnich kilkunastu latach, szczególnie zaś intensywnie w ostatnim dziesięcioleciu, odznacza się silnym wzrostem liczby małych biznesów. Ekonomiści twierdzą, że tendencja nasila się i przez długie jeszcze lata będzie wyznaczać klimat gospodarczy i inwestycyjny w Ameryce. Od dawna już małe biznesy stanowią filar gospodarczy Zachodu, bez którego rosnąca zamożność byłaby nie do pomyslenia. Wystarczy powiedzieć, że w ostatniej dekadzie wszystkie nowe miejsca pracy w Kanadzie zostały stworzone w 100% przez małe biznesy, a 1/3 towarów i usług wytwarzanych w naszym kraju pochodzi z małego biznesu. Również wymowne są cyfry ilustrujące znaczenie małych biznesów w Stanach Zjednoczonych. Weźmy pod uwagę choćby to, że około 70% nowych patentów wydawanych w USA dotyczy wynalazków powstałych w małych biznesach. Oczywiście mały biznes nie wystrzelił w kosmos wahadłowca ani nie wybuduje autostrady Pacyfik-Atlantyk, ale są obszary działalności usługowej i gospodarczej, które bez małych biznesów zamieniłyby się w męczarnię codziennego życia. Dopiero, gdy w pełni ogarniemy zakres działalności małego biznesu w gospodarce wolnorynkowej, dopiero gdy w pełni zrozumiemy jego znaczenie dla normalnego funkcjonowania życia społecznego można sobie w całości uświadomić jaką potworną schedę pozostawili komuniści w Polsce, na Węgrzech, w całym Bloku Wschodnim tępiąc przez kilkadziesiąt lat małe biznesy - te najbardziej żywotne i elementarne przejawy nieskrępowanej, wolnej inicjatywy życia gospodarczego i społecznego człowieka.

Jako polonijna gazeta zawsze zachęcamy członków polonijnej społeczności do śmiałego i mądrego otwierania firm małego biznesu.

ZBIGNIEW FARMUS

WIDŁY NA BOK

Co nam niesie ostatni tydzień października wiatrykiem ze Wschodu?

Sowieci odzegnują się od bliższej przeszłości, snują mętne obietnice na przyszłość. W planie teraźniejszym zdają się przyzwalać na skoki temperatury w obozowym kotle.

Węgrzy idą na całego w sferze nazewnictwa. Nie chcą komunizmu. Chcą demokracji, wolnego rynku, neutralności wojskowej. Żegnajcie układy. Żegnaj pojałtański porządek i dziurawe helsińskie koszyczki.

Polacy zapowiedzieli ostatni cios w miękki brzuszec systemu. Nowy program rządowy naprawy Rzeczypospolitej czyta się z przerwami na przetarcie oczu. Zamroczone hulaszczym życiem oczki nomenklatury też jakby przejrzały i podniósł się krzyk. Dostrzeżono, że szykuje się kapitalizm, ale jakby nie dla nich, że nie da się zdobyć kapitału z sekretarskiego gabinetu. Od pewnego czasu czerwone czapeczki cichuteńko zmieniały się we właścicieli zakładów i fabryczek nie wydając grosika ni pomyślniku.

Odciecie tych panów i pań od wodopaju będzie większym sukcesem niż odtrąbienie kresu komunizmu. Ten bowiem już jakbyśmy mieli za sobą. Cynicznych aparatczyków byłego systemu mamy jednak wciąż, z całym dobrodziejstwem inwentarza ich układów, wejść i możliwości. Nomenklaturze przestała się więc reforma podobać, bo widać tamy dla jej przywilejów. Przypominano sobie lud pracujący miast i wsi - przebój dawnych lat. Co na to lud pracujący pod skrzydełkami Miodowicza? Ruszą z widłami przeciw Mazowieckiemu, czy też podsuną je pod nos nieprawym dziedzicom?

A może jednak obejdzie się bez widel. Będzie to dopiero dowód na istnienie bekrwawej kontrrewolucji.

NACZELNA

NOWA EPOKA OSZUSTW?

Sowiecki minister spraw zagranicznych Eduard Szewardnadze występując w Moskwie w Zgromadzeniu Deputowanych Ludowych w obecności najwyższych władz sowieckich na czele z M. Gorbaczowem powiedział, że 9-letni udział Armii Czerwonej w wojnie domowej w Afganistanie był zaprzeczeniem reguł właściwego zachowania oraz humanitarnych wartości ludzkich. Zdaniem Szewardnadze wkroczenie wojsk sowieckich do Afganistanu oznaczało także najpoważniejsze pogwałcenie sowieckiego ustawodawstwa statutu partii komunistycznej i norm cywilizacyjnych. Decyzja ta - jak ujawnił Szewardnadze - została podjęta poza plecami narodu, stawiając go przed faktem dokonanym. To samo stało się z nim i obecnym prezydentem Gorbaczowem, gdyż o zbrojnej interwencji ZSSR w Afganistanie dowiedzieli się z prasy i radia. To kolejne odsłonięcie kurtyny przez jednego z czołowych przedstawicieli władzy sowieckiej w imię głośności jest tak piękne, że aż zmusza do zastanowienia się, co się za tym kryje. Według zachodnich wywiadów próbujących nadaremnie wstrząsnąć Zachodem, aby za bardzo misiowi nie wierzył, kryje się za tym nowa technika realizacji starych celów. Nowi, inteligentni przywódcy sowieccy stwierdzili, że udawanie przyjaźni oraz używanie gładkich słów przynosi większe korzyści ekonomiczne i polityczne niż zimnowojenne ujadanie, na imperializm. W tym kontekście wywiady zachodnie podkreślają m.in. zwiększoną jak nigdy aktywność KGB w krajach Zachodu, oddziałów wywiadu wojskowego u wybrzeży Szwecji i w pobliżu garnizonów amerykańskich w RFN, wreszcie zwiększoną wbr. pomoc militarną dla reżimu komunistycznego w Afganistanie i pozornie tylko wycofanie żołnierzy sowieckich z Afganistanu. Jak na razie wszystko się udaje. Zachód piszczy o nowej epoce w stosunkach z ZSSR, a Związek Sowiecki robi swoje.

ŚWIATOWIT

N O W A E R A N A W Ę G R Z E C H



AP PHOTO

23 października ponad 100 tysięcy Węgrów przybyło na plac przed parlamentem aby wysłuchać oficjalnej proklamacji w sprawie zmiany nazwy kraju z Węgierskiej Republiki Ludowej na Republikę Węgierską. M. Szuros, pełniący funkcję głowy państwa węgierskiego powiedział, że deklaruje Węgry jako wolne, niezależne państwo demokratyczne, odpowiadające aspiracjom wyrażonym podczas powstania w 1956 roku. Szuros podkreślił, że Republika Węgierska będzie państwem, w którym będzie równe miejsce dla demokracji burżuazyjnej i dla demokracji socjalistycznej. W uroczystościach wzięła udział delegacja Solidarności. W jej imieniu zabrał głos Wiktor Woroszyński. Mówca przypomniał, że korzenie obecnych wydarzeń na Węgrzech sięgają powstania narodowego w 1956 roku.

Nasza korespondencja z Węgier str. 18 i 19



Wahadłowicz Atlantis podczas startu z 5-osobową załogą na przylądku Canaveral na Florydzie. Zarówno start, pięciodniowa misja oraz lądowanie w Kalifornii - wszystko przebiegło wzorowo, a kosztowało 1,5 mld dol. Wzorowo przebiegło także najważniejsze zadanie - wystrzelenie w stronę Jowisza sondy kosmicznej Galileusz. Sonda ta - najbardziej nowoczesny bezzałogowy pojazd kosmiczny kiedykolwiek skonstruowany - została wyposażona w nuklearny silnik, gdyż bez tego nie byłaby w stanie odbyć podróży o długości 3,8 mld km. Ma ona dostarczyć bezcenne informacje o największej planecie Układu Słonecznego.



• Parlament węgierski przyjął 94 poprawki do konstytucji Węgier, mające na celu przekształcenie Węgier w wielopartyjne państwo demokratyczne, wzorowane na państwach zachodnich. Wyeliminowano m.in. z konstytucji wszystkie stwierdzenia o kierowniczej roli partii komunistycznej, zmieniono także nazwę Węgier z Węgierskiej Republiki Ludowej na Republikę Węgier. Wśród obecnych kół kierowniczych Węgier mówi się coraz częściej o możliwości przekształcenia Węgier w państwo neutralne. Przewodniczącym Węgierskiego Forum Opozycyjnego został L.Fur, który został także kandydatem węgierskiej opozycji na wybory prezydenckie na Węgrzech w przyszłym miesiącu. Niedawno powstała na skutek samorozwiązania się partii komunistycznej Węgierska Partia Socjalistyczna wysunęła jako swego kandydata byłego komunistę I.Pozsgaya.

• Podczas spotkania w Wiedniu przedstawicieli Układu Warszawskiego oraz przedstawicieli NATO zgodzono się na wzajemne inspekcje wielu obiektów wojskowych, lotnisk, baz marynarki wojennej, poligonów, garnizonów oraz stacji kolejowych.

• W NRD ze stanowiska I sekretarza partii komunistycznej ustąpił ze względu na zły stan zdrowia 77-letni Erich Honecker. Zastąpiony on został przez swego wychowanka 52-letniego Egoa Krenza, mającego opinię jednego z najbardziej twardogłowych w kierownictwie partii. Krenz obiecał pewne zmiany, ale zarazem ostrzegł, że społeczeństwo nie powinno oczekiwać cudów. W NRD trwają nadal masowe demonstracje uliczne w różnych miastach. Manifestanci domagają się m.in. demokracji, wolności, swobody podróżowania, zburzenia Muru Berlińskiego.

• Tygodnik Ogoniok podał, że tylko 12% obywateli sowieckich wierzy, że reformy wprowadzane przez Gorbaczowa poprawią ich stopę życiową. Prawie 20% uznało, że pieriestrojka nie przyniesie poprawy. Natomiast 52% stwierdziło, że jak do tej pory pieriestrojka ani nie poprawiła ani nie pogorszyła standardu ich życia, 23% stwierdziło, że pogorszyła, a 23%, że poprawiła.

• Papież Jan Paweł II powiedział w Watykanie, że Palestyńczycy mają prawo do własnej ojczyzny. Papież zapelował o pokojowe rozwiązanie problemu palestyńskiego podkreślając, że naród palestyński jest od lat niszczone na skutek konfliktu z inną siłą.

• Kierownictwo partii komunistycznej w Jugosławii stwierdziło, że popiera reformy demokratyczne w kraju, ale wyklucza utworzenie wielopartyjnego systemu politycznego.

• Władze chińskie wyraziły gotowość natychmiastowego spotkania się z dalajlamą - tegorocznym laureatem Pokojowej Nagrody Nobla - w celu zakończenia jego politycznego wygnania pod warunkiem, że wyzecznie się nie podległości dla Tybetu.

• Władze sowieckie poinformowały delegację szwedzką przybyłą do Moskwy w celu ustalenia losu R.Wallenberga, że mogą przejrzeć jakie chcą dokumenty więzienne i państwowe w tej sprawie, ale podtrzymały wersję, że dyplomata szwedzki zmarł w 1947 roku w więzieniu na Łubiance w Moskwie.

• W Londynie w W.Brytanii prezes Sądu Najwyższego Lord Lane nakazał uwolnić z więzienia cztery osoby skazane w 1975 roku na dożywocie za przeprowadzenie zamachu bombowego, w wyniku którego poniosło śmierć 7 osób. Specjalna komisja wykazała, że wyrok skazujący był oparty nych fałszywych zeznaniach policjantów. Opuuszczając więzienie 32-letnia Carole Richardson podkreśliła, że spędziła w więzieniu 15 lat będąc całkowicie niewinna. Wszyscy uwolnieni zapowiedzieli wszczęcie procesu o odszkodowanie.

• Sowieckie środki masowego przekazu i wysocy funkcjonariusze władzy atakują Borysa Jelcyna za próbę podwyższenia swej popularności poprzez sfabrykowanie opowieści o tym, że przeprowadzono zamach na jego życie. Z kolei Jelcyn oskarżył samego Gorbaczowa o zorganizowanie kampanii kłamstw w celu zniszczenia jego reputacji. Moskwianie opowiadają się zdecydowanie po stronie Jelcyna twierdząc, że afera oznacza, iż władza chce się go pozbyć.

• Prezydent Argentyny Carlos

Menem wydał dekret o amnestii wobec argentyńskich oficerów oskarżonych o łamanie praw człowieka podczas tzw. "brudnej wojny" w tym kraju w latach 70. Generałowie oraz inni oficerowie skazani na więzienie wyszli na wolność, umorzono także śledztwo prowadzone w stosunku do innych. Dekret wywołał ostrą krytykę ze strony grup walczących o prawa człowieka oraz partii opozycyjnych. Szacuje się, że wojsko skrycie zamordowało w latach 70 co najmniej 10 tys. osób, w większości o poglądach lewicowych.

• Nowym ambasadorem USA w Watykanie został 62-letni dyplomata T.Melady. Jest on trzecim przedstawicielem USA przy Stolicy Apostolskiej od momentu nawiązania pełnych stosunków dyplomatycznych pomiędzy Stanami Zjednoczonymi a Watykanem w 1984 roku. Podczas audiencji u Papieża Jana Pawła II Ojciec Święty określił narkomanię jako przekleństwo współczesnego świata, będące jednym z największych niebezpieczeństw zagrażających w dniu dzisiejszym wolnemu człowiekowi w zdrowej moralnie społeczności. Papież podkreślił, że wszyscy ci, którzy czerpią zyski z tragicznego w skutkach procederu handlu narkotykami powinni być bezwzględnie demaskowani, a społeczeństwa muszą mieć gwarancję, że przestępcze jednostki i gangi zostaną zneutralizowane.

• Do zabójstwa przywódcy Żydów belgijskich dra Josepha Wybrana przynależała się druga grupa terrorystyczna - "Żołnierze Sprawiedliwych", libańskie ugrupowanie powiązane z Abu Nidalem. Grupa podała, przekazując wiadomość agencji zachodniej w Bejrucie, że przeprowadziła egzekucję przywódcy Żydów belgijskich, gdyż był pracownikiem Mossadu, izraelskiego wywiadu. Dr Wybrana został zastrzelony na początku miesiąca w Brukseli w pobliżu szpitala, w którym pracował jako lekarz. Pierwszą grupą, która wzięła odpowiedzialność za zabójstwo dra Wybrana była organizacja palestyńska o nazwie "Dumna i Wolna Młoda Palestyna". W poprzednich miesiącach dr Wybrana był zaangażowany w kwestię przeniesienia klasztoru karmelita-

nek, znajdującego się przy byłym hitlerowskim obozie śmierci w Oświęcimiu. W tej sprawie demonstrował przed placówką dyplomatyczną Watykanu w Brukseli oraz stał na czele delegacji Żydów belgijskich, która rozmawiała w Polsce z władzami kościelnymi i państwowymi w sprawie przeniesienia klasztoru.

• Ludność Kazachstanu protestuje przeciwko próbom nuklearnym w rejonie Semipałatyńska. Antynuklearna grupa "Nevada-Semipałatyńsk" twierdzi, że eksplozje skażyły środowisko w rejonie oraz spowodowały zwiększenie liczby zachorowań na raka, jak i zwiększenie śmierci niemowląt.

• Ministerstwo edukacji w ChRL nakazało nauczycielom rozszerzyć propagandę partyjną na przedszkola i pierwsze klasy szkół podstawowych. Z przekonaniem należy wpajać dzieciom prawdę, że komunizm jest najlepszym ustrojem, a ChRL może prosperować wyłącznie jako państwo komunistyczne - wyjaśnił wiceminister edukacji He Dong-chang.

• W Czechosłowacji czarnorynkowym bestsellerem jest nagrane na taśmie magnetofonową wystąpienie I sekreta-

rza partii Milosa Jakesa na tajnym posiedzeniu kierownictwa partyjnego i rządowego w lipcu br. Jego wystąpienie zostało nagrane przez któregoś z uczestników spotkania. Sprawa ono dużo radości słuchającym, gdyż ujawnia w pełnej krasie duże trudności sekretarza w formułowaniu poprawnie brzmiących zdań oraz bardzo niską inteligencję Jakesa.

• Amerykańscy krytycy filmowi uznali za najlepszy film amerykański dekady lat 80 film Raging Bull, a następnie ET, Blue Velvet, Hannah And Her Sisters, Atlantic City, Raiders Of The Lost Ark, Platoon, Once Upon A Time in America, Prizzi's Honor oraz The King Of Comedy. W sondażu przeprowadzonym przez magazyn "American Film" krytycy uznali za aktora dekady Jacka Nicholsona, a za aktorkę Meryl Streep. Za najlepszego reżysera uznali Martina Scorsesa (Raging Bull, The Last Temptation Of Christ, The King Of Comedy, After Hours), a następnie Woody Allena i Stevena Spielberga. Wśród aktorów drugie miejsce zajął Robert de Niro, a trzecie Dustin Hoffman, a wśród aktorek drugie Glenn Close, a trzecie Kathleen Turner.



Tak wygląda autostrada 880 w Oakland, gdy San Francisco i okolice zostały dotknięte w ub. tygodniu 15-sekundowym trzęsieniem ziemi o mocy 6.9 na skali Richtera. W drugim pod względem liczby ofiar śmiertelnych trzęsieniu ziemi w historii USA śmierć poniosło ok. 200 osób. Najwięcej ludzi zginęło, gdy górny poziom autostrady 880 - ponad 1 km odcinek - zawalił się w okresie komunikacyjnego szczytu na dolny poziom, miażdżąc samochody oraz kierowców i pasażerów. Straty szacuje się na ok. 4 mld dol. Ponad 10 tys. ludzi straciło dach nad głową, część domów została zniszczona całkowicie, a część nie nadaje się bez remontu do zamieszkania. Gubernator Kalifornii ogłosił stan klęski żywiołowej. Rejony dotknięte trzęsieniem odwiedził prezydent G.Bush przyrzekając pomoc federalną. Według architektów i budowniczych pełna odbudowa zniszczeń potrwa od kilku do kilkunastu lat.



KANADA

175 TYS. IMIGRANTÓW W 1990 ROKU

Minister imigracji Barbara McDougall poinformowała parlament federalny, że w roku przyszłym Kanada przyjmie 175 tys. imigrantów. Będzie to o 15 tys. więcej niż przewidywana liczba imigrantów na rok bieżący. McDougall podkreśliła, że liczba 175 tys. imigrantów jest liczbą przewidywaną przez rząd i podobnie jak w stosunku do przewidywań liczby imigrantów w latach poprzednich może być w praktyce przekroczona. Minister imigracji powiedziała także, że zarówno ona jak i rząd federalny popierają zwiększenie liczby imigrantów do Kanady i wyraziła nadzieję, że tego samego zdania są Kanadyjczycy. Nawiązując do apeli skierowanych w ubiegłym tygodniu do premiera Kanady B. Mulroneya o zwiększenie liczby imigrantów z Azji południowo-wschodniej, zwłaszcza z Hongkongu, McDougall wyjaśniła, że imigracja z tego regionu ulegnie bardzo nieznacznemu zwiększeniu. Premier Mulroney występując w telewizji w Singapurze był proszony przez dziennikarzy o wyjaśnienie dlaczego Kanada np. nie przyjmie 100 tys. imigrantów rocznie z Hongkongu. Podczas debaty sugerowano również, że kanadyjska polityka imigracyjna odzwierciedla panujący w Kanadzie rasizm. Minister McDougall powiedziała, że liczba imigrantów sponsorowanych przez rząd w roku 1990 będzie taka sama jak w roku bieżącym i wyniesie 13 tys. imigrantów. Poseł Sergio Marchi, liberał, parlamentarny krytyk polityki imigracyjnej rządu federalnego wyraził rozczarowanie z powodu zwiększenia liczby imigrantów na rok przyszły jedynie o 15 tys. Kanada, zdaniem Marchiego, powinna przyjmować rocznie od 200 do 250 tys. imigrantów. Obydwie

partie opozycyjne oraz demografowie utrzymują, że jeżeli Kanada nie będzie przyjmować rocznie minimum 200 tys. imigrantów to przy utrzymaniu się obecnego niskiego współczynnika reprodukcji Kanadę oczekuje poważny kryzys demograficzny. Zdaniem niektórych demografów już w latach 20 XXI wieku ludność Kanady może spaść z obecnego poziomu ponad 26 mln do poziomu 23 mln. Poseł Dan Heap z NDP powiedział, że będzie domagał się przyjęcia przez NDP rezolucji nawołującej do przyjmowania co roku imigrantów na poziomie 1% populacji Kanady. W Toronto prawnik imigracyjny G. Sadoway członek Koalicji o Sprawiedliwą Politykę Imigracyjną i Uchodźczą powiedział, że norma imigracji zapowiedziana przez McDougall na rok przyszły podobnie jak i poziom imigracji od wielu lat są zdecydowanie za niskie. Według Sadowaya Kanada łatwo mogłaby przyjmować 600 tysięcy imigrantów rocznie, zwłaszcza w świetle faktu, że stały przyrost ludności jest warunkiem kwitnącej gospodarki.

PONAD 1 MILION MAŁYCH BYZNESÓW

23 października rozpoczął się w Kanadzie "Tydzień małych biznesów". Mamy ich ponad 1 milion. Co jest małym biznesem? Według American Express wszystkie firmy, które mają obrót mniejszy niż 2 mln dol. rocznie oraz te, które zatrudniają w usługach 50 pracowników bądź mniej, a w produkcji 100 pracowników bądź mniej. Co roku startuje w Kanadzie 100 tysięcy małych biznesów i przeciętnie po trzech latach

według badania przeprowadzonego przez American Express, 69% nadal istnieje. Jednakże powszechną opinią w organizacjach i instytucjach powiązanych z małym biznesem jest przekonanie, że 80% małych biznesów upada w ciągu 5 pierwszych lat. Na milion małych biznesów 30% jest własnością kobiet, a 80% biznesów, które powstały od roku 1985 jest w sektorze usług. Ekspertki przypuszczają, że w roku 2000 około 50% małych biznesów będzie własnością kobiet. Badania przeprowadzone na zlecenie Krajowej Federacji Niezależnych Biznesów wyka-

zały, że największą szansę na utrzymanie małego biznesu mają właściciele z wysokim poczuciem pewności siebie, kładący nacisk na jakość usług, produktów i stosunków z klientami, a nie cenę, pracujący od 60 do 69 godzin tygodniowo, dysponujący odpowiednim zabezpieczeniem finansowym, koncentrujący się na swym byzniesie, a nie traktujący go jako dodatek do swej innej głównej pracy, oraz mający do czynienia z produktem bądź usługami, które dobrze poznali w swej poprzedniej pracy (nasz komentarz str. 2).

111 LAT!



Nellie Thompson

Najstarszym człowiekiem w Kanadzie jest 111-letnia Nellie Thompson. Pani Thompson urodziła się 21 października 1878 roku w Toronto, gdzie do dzisiaj mieszka. Obchodząc przed kilkoma dniami swe 111 urodziny pani Thompson zjadła kawałek tortu niewiele mówiąc, ale wiele się uśmiechając. Jubilatka nadal chodzi o własnych siłach, ale coraz więcej czasu spędza w łóżku odpoczywając. Pani Thompson wyszła za mąż w 1907 roku. Jej mąż George zmarł w 1951 roku i od tego czasu pani Thompson jest wdową. Twierdzi, że najważniejsze cechy w życiu to pogoda, łagodność i życzliwość.

WIELOKULTUROWOŚĆ DZIELI SPOŁECZEŃSTWO?

Profesor socjologii Livy Visano z

KANADA

Uniwersytetu York w Toronto zaapelował o zrezygnowanie z polityki i idei wielokulturowości w Kanadzie. Zdaniem Visano wielokulturowość dzieli kanadyjskie społeczeństwo na etniczne getta oraz na część Kanadyjczyków, którzy są Kanadyjczykami z urodzenia oraz część Kanadyjczyków, którzy przyjęli obywatelstwo kanadyjskie. Według Visano rządowe dotacje dla podtrzymania dziedzictwa różnych grup etnicznych w Kanadzie byłyby lepiej wydane, gdyby przeznaczono je na propagowanie idei równości, a nie różności Kanadyjczyków. Wielokulturowość jest popierana przez wszystkie trzy główne partie kanadyjskie, a rząd federalny planuje utworzenie ministerstwa wielokulturowości.

SAMOBÓJSTWA

Co roku popełnia w Kanadzie samobójstwo 12 osób na każde 100 tys. mieszkańców. Mężczyźni popełniają samobójstwo czterokrotnie częściej niż kobiety, ale kobiety podejmują próbę samobójczą 2,5 raza częściej niż mężczyźni. Różnica w dokonanych samobójstwach bierze się stąd, że mężczyźni popełniają samobójstwo odwołując się głównie do technik nieodwracalnych takich jak broń palna, natomiast kobiety najczęściej używają wolno działające środki farmakologiczne, co umożliwia ich uratowanie. W ciągu ostatnich 20 lat samobójstwa były głównie popełniane na 5 sposobów: środki farmakologiczne bądź trucizna, gaz, powieszenie się, broń palna bądź ładunek wybuchowy, utopienie się. 43% mężczyzn popełnia samobójstwo z użyciem broni palnej, połowa kobiet z użyciem środków farmakologicznych. Najczęściej popełniają samobójstwa w Kanadzie ludzie w wieku 20-25 lat, oraz w wieku powyżej 65 lat.

BĘDZIE MNIEJ ŚMIERDZIĆ?

Federalny minister ochrony środowiska L. Bouchard zapowiedział stopniowe wprowadzenie przepisów znacznie redukujących zanieczyszczenie środowiska przez spaliny samochodowe. Wprowadzenie przepisów ma trwać 5 lat. Od przyszłego roku wszystkie pompy benzynowe zostaną zaopatrzone w filtry oczyszczające wlewaną do baków benzynę, a co roku w lecie będzie zmieniany skład chemiczny benzyny w

celu zmniejszenia smogu. Od 1992 roku każdy samochód raz w roku będzie poddany kontroli systemu spalinyowego i wydechowego. Od 1994 roku wszystkie nowo produkowane samochody będą musiały być zaopatrzone w komputerową kontrolę systemu spalinyowego i wydechowego. Producenci benzyny będą musieli także stopniowo zredukować bądź neutralizować stężenie zanieczyszczających środowisko składników benzyny.

WOJSKOWI KANADYJSCY W ZSSR

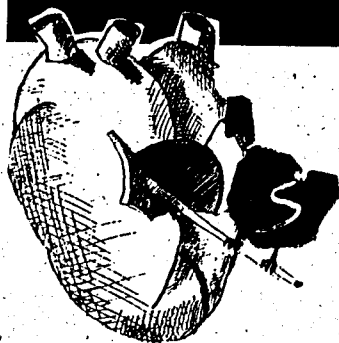
Delegacja wojskowych kanadyjs-

kich na czele z generałem D. Huddelstonem udała się z 6-dniową wizytą do ZSSR w celu omówienia doktryn militarnych, kroków rozbrojeniowych oraz zaproponowanej przez ZSSR dwuletniej współpracy i wymiany w dziedzinie wojskowości.

Minister obrony B. McKnight powiedział, że podjęte po raz pierwszy rozmowy mają charakter historyczny w aspekcie kanadyjsko-sowieckich stosunków militarnych i stanowią następny przykład ducha kooperacji i współpracy jaki pojawił się ostatnio pomiędzy Wschodem i Zachodem.



Premier Kanady B. Mulroney i premier Australii B. Hawke w przerwie spotkania Wspólnoty Brytyjskiej w Kuala Lumpur w Malezji. W konferencji Commonwealthu wzięło udział 49 państw członkowskich. Szczegółowym punktem konferencji było przyjęcie rezolucji apelującej o zwiększenie sankcji ekonomicznych i rozszerzenie embarga na broń wobec RPA w odpowiedzi na nadal utrzymywany przez rząd RPA apartheid. Rezolucję podpisał także premier W. Brytanii M. Thatcher, która jednakże następnie wydała odrębne oświadczenie stwierdzające, że W. Brytania uważa, iż sankcje nie przynoszą niczego dobrego, szkodząc głównie czarnym w RPA. Premier Thatcher wyjaśniła, że oświadczenie uzupełniające stanowisko brytyjskie było potrzebne, gdyż W. Brytania jeśli idzie o wspólną rezolucję zgadza się z tezami, że apartheid powinien być zniesiony, a gospodarki krajów południowej Afryki wzmocnione. Rezolucja przyjęta przez Commonwealth stwierdza m.in., że sankcje zaczęły wpływać na politykę reżymu RPA. Stanowisko Thatcher wywołało szok wśród głów państw członkowskich Wspólnoty Brytyjskiej. Z ostrą krytyką Thatcher wystąpili premier Kanady Mulroney i premier Australii Hawke. Thatcher odpowiedziała, że wolność słowa obowiązuje także w Wspólnocie Brytyjskiej.



POLSKA

POLITYKA

Do Generalnego Prokuratora ZSSR wpłynął wniosek prokuratora PRL o wszczęcie i przeprowadzenie śledztwa w sprawie zamordowania w Katyniu i innych miejscowościach w ZSSR oficerów polskich internowanych jesienią 1939 roku i osadzonych w obozach w Kozielsku, Starobielsku i Ostaszkowie. Prokurator wnioskuję również o rehabilitację 16 przywódców Polski Podziemnej, w tym generała Okulickiego i Kazimierza Pużaka.

Tadeusz Mazowiecki udał się w swoją pierwszą podróż zagraniczną do Włoch. Dotychczasowi premierzy zaczęli swą działalność zagraniczną od Moskwy. Mazowiecki miał osobistą audiencję u Papieża, złożył wizytę najwyższym władzom państwa włoskiego oraz odwiedził związkowców, którzy zapewnili o swoim poparciu dla nowego premiera PRL. Z wizyty tej Mazowiecki przy-



Mazowiecki podczas audiencji u Jana Pawła II

wozi ćwierć miliona dolarów na pomoc Polsce. Mazowiecki nie zapomniał o włoskiej Polonii, odbyło się spotkanie z działaczami i wielkimi polskimi emigrantami we Włoszech. Wśród przybyłych byli m.in. Gustaw Herling-Grudziński (pisarz), Marek Łatyński (dziennikarz), Zbigniew Boniek (piłkarz). Premier zaapelowało o ofiarność i pomoc dla kraju. Efektem rozmów z rządem włoskim jest obietnica pożyczek, decyzje o gwarancjach kredytowych, dary, lekarstwa, żywność oraz perspektywy współpracy gospodarczej.

W Kołobrzegu pod budynkiem MSW podłożono bombę, która eksplodowała. Wybuch spowodował poważne zniszczenia budynku.

Jak donoszą z Wrocławia powtarzają się wypadki dezercji z Wojska Polskiego. Ostatnio zatrzymano pijanych dezertów we Wrocławiu.

Stara postać sejmowa poseł Edward Wende na posiedzeniu OKP stwierdził, że społeczeństwo jest źle informowane o posunięciach rządu. W odpowiedzi Bronisław Geremek oświadczył, że polityka informacyjna rządu musi ulec radykalnej zmianie.

Na zaproszenie Lecha Wałęsy przybyła do Polski 12-osobowa delegacja Kongresu Polonii Amerykańskiej z jego przewodniczącym Edwardem Moskałem na czele. Prezes Moskał poinformował, iż z budżetu rządowego USA przeznaczono 8 mln dol. na działalność w Polsce Korpusu Pokoju, rządowej organizacji federalnej, wysyłającej do różnych krajów amerykańskich specjalistów, doradców oraz udzielającej podstawowych instruktaży dotyczących rozwiązań gospodarczych i politycznych. Przekazano też 1 mln dol. na szpital dziecięcy w Krakowie.

Lech Wałęsa został ponownie wybrany przewodniczącym Solidarności w Stoczni Gdańskiej. Wałęsa, który otrzymał 86 głosów, zrezygnował z funkcji przewodniczącego Komitetu Zakładowego Solidarności w Stoczni Gdańskiej proponując na to stanowisko Bogdana Lisa, który otrzymał 11 głosów. Alojzy

Szablewski - trzeci kandydat otrzymał 37 głosów. Wałęsa uzasadnił swą rezygnację obowiązkami o charakterze państwowym.

Z wielu urzędów i ministerstw w Polsce docierają sygnały, że w pośpiechu pali się i niszczy dokumenty - aby nie wpadły w ręce dotychczasowej opozycji. RWE wystosowało apel do Polaków - patriotów mających jakiś dostęp do akt i dokumentów, aby starali się przechować i ukryć choćby cząstkę materiałów zagrożonych bezpowrotnym zniszczeniem. Akta te są częścią polskiej historii - nie wolno dopuścić do tego, by okres rządów komunistycznych stał się jedną wielką białą plamą. Szczególnie zagrożone zniszczeniem są akta najbardziej obciążające komunistów, m.in. akta resortu spraw wewnętrznych, prokuratur, wojewódzkich urzędów bezpieczeństwa, itp.

W piątą rocznicę zamordowania przez agentów SB księdza Jerzego Popiełuski odbyły się w wielu miastach Polski uroczyste msze święte. W mszy w Warszawie wzięło udział 15 tys. osób. Prymas Józef Glemp podkreślił w kazaniu rolę księdza Popiełuski we współczesnej historii Polski, domagał się także wyjaśnienia ostatnich morderstw na księżach.

Związek zawodowy OPZZ na czele z Miodowiczem zapowiedział zorganizowanie wkrótce masowych protestów robotniczych przeciwko podwyżkom cen oraz reprivatyzacji własności państwowej.

Twardogłowe skrzydło w PZPR domaga się zwołania nowego okrągłego stołu twierdząc, że postanowienia pierwszego okrągłego stołu nie zostały dotrzymane przez Solidarność.

Rzecznik prasowy rządu Małgorzata Niezabitowska powiedziała, iż fakt, że premier Mazowiecki wybrał na swą pierwszą podróż zagraniczną wizytę we Włoszech umożliwiającą mu także audiencję u Papieża, stanowi doniosły zwrot w polskiej polityce zagranicznej. Niezabitowska powiedziała także m.in. iż oczekiwania obywateli wobec rządu

POLSKA

są zbyt daleko idące oraz że choć Lech Wałęsa miał prawo zmienić redaktora naczelnego tygodnika "Solidarność", to jednakże zarówno jej, jak i redakcji, nie podoba się forma w jakiej zostało to przeprowadzone.

GOSPODARKA

Powstała Fundacja Polska, czyli instytucja popierająca prywatną przedsiębiorczość, a szerzej pomoc w przechodzeniu polskiej gospodarki do rynku. Przewodniczącym jej został szef branży komputerowej Andrzej Makiewicz. 4 główne projekty, które Fundacja zamierza zrealizować to szkoła zarządzania dla prywatnych przedsiębiorców (już ruszyła), komputerowy bank danych o gospodarce polskiej (przede wszystkim dla przedsiębiorców zagranicznych), rada ekspertów ekonomiczno-prawnych oraz fundusz aktywizacji prywatnych inicjatyw gospodarczych. Fundusze organizacji pochodzą od prywatnych przedsiębiorców Polski. Spodziewana jest pomoc zagraniczna rządowa, m.in. z Kanady.

Sejm odrzucił wniosek Klubu SD, by indeksację płac przekazać rządowi i zwolnić Sejm od zajmowania się tak trudnym problemem. Większość posłów uznała tę propozycję za próbę przerzucenia odpowiedzialności na rząd. Sejm rozpatrzy 2 warianty: rządowy, w którym czerwcową pensja zostanie pomnożona przez wskaźnik wzrostu cen w III kwartale, drugi wariant wysunięty przez przedstawicieli Solidarności proponuje, by każdy pracownik, niezależnie od tego, ile zarabia, otrzymał kwotę rekompensującą wzrost cen żywności. O takie same kwoty automatycznie wzrosłyby emerytury, renty i dodatki rodzinne.

Do Lecha Wałęsy wpływa po 100 podań dziennie od przedsiębiorstw szukających partnerów za granicą. W efekcie spotkania jakie Wałęsa odbył we wrześniu z grupą przemysłowców w Bonn, 16 przedsiębiorstw z Gdańska, które złożyły ofertę kooperacji z Zachodem, już otrzymały propozycję współpracy.

(Przypomnijmy m.in. stocznie Radunia, Wisła, Północna, Zakłady Radiowe, i inne). Inwestorzy zachodni przyglądają się jak rozwinie się pierwsza współpraca.

Sensacja! Wojsko przekaże na rynek zapasy ze swoich magazynów. 31 tys. ton produktów zbożowych, a także mięso puszkowe, zupy, cukier i herbatę, oraz papierosy i zapalki. Mają być również przekazane leki i artykuły sanitarne, które nie będą zużyte w obecnym roku budżetowym.

Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów obradował na temat demonopolizacji przedsiębiorstw oraz nad pożyczką zbożową i narodową.

Zdrożały leki produkcji krajowej, m.in. polopiryna, aspiryna ze 100 zł na 200 zł. Nie zdrożały tylko leki wykonywane w aptece. Chociaż niejednokrotnie kosztują kilka tysięcy.

W Warszawie bawili wiceprezisi Światowego Banku d/s Regionu Europy, Afryki Północnej i Bliskiego Wschodu. Ustalono uruchomienie pierwszych pożyczek Banku Światowego dla Polski.

Przy Krajowej Komisji Wykonawczej powstanie Bank Informacji dla przedsiębiorców pragnących nawiązać bezpośrednie kontakty z Polską. Piszemy na adres: Bank Informacji, Krajowa Komisja Wykonawcza NZSS Solidarność, Gdańsk, Wały Piastowskie 24.

Wkrótce zapadnie decyzja o zwiększeniu środków na płace w służbie zdrowia. Pozwoli to wyrównać pensje pracowników służby zdrowia do średniej krajowej.

Fundacja Know-How zorganizowała w Warszawie 2-dniowe seminarium, w którym wzięli udział ze strony brytyjskiej specjaliści z firm konsultacyjnych i banków. Dyskutowano m.in. wprowadzenie sieci banków prywatnych w Polsce oraz kredytowanie inwestycji. Specjaliści brytyjscy stwierdzili, że Polska wymaga nie tylko analizy ekonomicznej, ale i politycznej i że konieczne jest wybranie kilku przedsięwzięć,

które mają najwyższą gwarancję sukcesu i przyczynią się do korzyści dla wszystkich - dla rządu, pracowników i klientów. Specjaliści brytyjscy uważają, że największe szanse ma przemysł rolno-spożywczy.

W Warszawie odbyło się posiedzenie Rady Ministrów. M.in. zatwierdzono sprzedaż obligacji skarbu państwa realizowanych w postaci udziałów w części majątku narodowego podlegającej prywatyzacji. Ustalono również nowy sposób obliczania zaliczki podatku dochodowego, obliczane one będą nie ze średniej z 3 kwartałów, ale na podstawie dochodu uzyskanego od 1 października do 30 listopada. Rada Ministrów ustaliła także dodatki inflacyjne do płac o kwotę 23.700, a emerytury i renty o 30 tys. złotych.

Po raz pierwszy w Europie Wschodniej odbędzie się w Warszawie konferencja przewoźników zrzeszonych w organizacji IATA. Weźmie w niej udział 100 największych przewoźników z całego świata.

Pani Barbara Piasecka-Johnson, właścicielka firmy Johnson & Johnson, pochodzenia polskiego, znowu odwiedziła Polskę. Tym razem założyła pierwszy prywatny bank z siedzibą w Gdańsku. Pani Johnson zaproponowała również emisję i sprzedaż obligacji zwanych "solidarnościowymi".

We Wrocławiu trwa głódówka rotacyjna emerytów i rencistów, którzy żądają podwyżki swoich uposażeń o tyle, "by starczyło do końca miesiąca".

CENY W POLSCE

Dolar nie rośnie. Wprost przeciwnie. W niektórych miastach jak Łódź doszedł do 6 tys. zł. W Warszawie skup 7.600, sprzedaż 8 tys. zł. Ceny towarów wciąż do dolara nie doskakuje. Powstają absurdury. Wódka na rynku państwowym 30 tys., w Peweksie dużo tańsza. Pewex zapchany. Kilo pomarańczy 16 tys. zł. Tego się nie jada kilogramami. Ale wolowina z kością 7 tys. zł. Ćwiartka śmietany 1150 zł., masło 3850 (kostka), znaczek na list do USA 300 zł.

Dokończenie na str. 11

RZĄDOWY PROGRAM ZMIANY SYSTEMU GOSPODARCZEGO

Istota programu rządu polega na zasadniczej zmianie systemu gospodarczego w kierunku budowy systemu rynkowego w możliwie najszybszy sposób.

Program zakłada, że w ciągu najbliższych 3 miesięcy zostaną spełnione wstępne warunki umożliwiające przełom systemowy, a początek 1991 roku będzie momentem, w którym zostaną uruchomione ostatnie z mechanizmów, które mają tego przełomu dokonać. Przewidywane są różne typy działań.

Pierwsze - stabilizacyjne, których wdrażanie zacznie się natychmiast i których zasadniczym zadaniem jest powstrzymanie hiperinflacji.

Drugie - zasadnicze przemiany systemu w sensie koncepcyjnym i prawnym, opracowywane obecnie, a które wdrażać się będą mniej więcej na przełomie roku.

PODSTAWOWE PRZEMIANY

Na czym polegają te zasadnicze przemiany - istota przebudowy gospodarki. Cel społeczny jest jasny, utworzenie systemu gospodarczego, który czyniłby życie ludzi normalnym i dawał im, a tym samym całemu krajowi - możliwość rozwoju. Cel ekonomiczny rząd chce osiągnąć poprzez zmianę struktury własnościowej w takiej skali, aby była zmianą trwałą całej gospodarki, wprowadzenie w pełni mechanizmów i instytucji rynkowych, umożliwiających powstanie trwałej równowagi gospodarczej oraz wzrost podaży towarów i poprawę ich jakości, reformę systemu finansowego i bankowego, umożliwiającą wprowadzenie wymierności złotego, a tym samym otwarcie gospodarki polskiej na świat.

Przemiany własnościowe mieć będą otwarty, jawny charakter i przebiegać będą pod kontrolą Parlamentu.

Podstawową regułą będzie publiczna sprzedaż majątku, stosowane będą też ułatwienia dla nabywania akcji przez pracowników. Zasady gospodarki finansowej przedsiębiorstw państwowych, które nie ulegną prywatyzacji, zostaną zmienione tak, aby mogły one konkurować na rynku w nowych warunkach z innymi formami własności.

Z mienia państwowego zostanie wyodrębniona własność komunalna, zniesione zostaną ograniczenia obrotu ziemią i wielkości indywidualnego gospodarstwa rolnego, a także ograniczenia w swobodzie dysponowania budynkami, mieszkaniami, ustalania czynszów itp.

Zmianom własnościowym towarzyszyć będzie demonopolizacja rynku i produkcji, wzmożona zostanie kontrola działalności nowych spółek i ich wpływu na gospodarkę jednostek macierzystych, tak aby zapobiegać nieuczciwej konkurencji.

Wprowadzanie mechanizmów rynkowych oznaczać będzie przede wszystkim swobodę stanowienia cen przy jednoczesnej likwidacji reglamentacji i obowiązku pośrednictwa. Towarzyszyć temu będzie równoprawne traktowanie podmiotów gospodarczych, wyrażające się w likwidacji podmiotowych ulg i zwolnień podatkowych.

Rząd zapowiada również w tej dziedzinie aktywną politykę antymonopolową i powoła specjalną instytucję do walki z monopolami i zlikwidowania przesłanek ich niekontrolowanego wzrostu. Równocześnie twarda polityka monetarna wobec podmiotów gospodarczych, odchodzenie od dotacji, bezwzględne egzekwowanie należności, likwidacja kredytów preferencyjnych, stworzy warunki dla równowagi gospodarki.

Działaniom tym towarzyszyć będzie tworzenie rynku: towarowego, regulowanego przez prawa ekonomiczne,

kapitałowego - m.in. tworzenie giełdy papierów wartościowych, oraz rynku pracy poprzez nowelizację kodeksu pracy, ułatwiającą dostosowanie zatrudnienia do ekonomicznie uzasadnionych potrzeb. Rząd zakłada, że powstanie tych rynków oraz właściwego systemu kredytowania spowoduje wzrost efektywności, a w konsekwencji zwiększenie produkcji.

Reforma finansów państwa polegać będzie na uniemożliwieniu finansowania deficytu budżetowego, nieoprocentowanym kredytem Narodowego Banku Polskiego, wymuszeniu dyscypliny podatkowej i sprawności systemu wypłacania należności do budżetu oraz dostosowaniu zakresu dotowania budżetów terenowych do nowych zasad samorządu terytorialnego.

Zmiana systemu podatkowego ma nastąpić w dwóch etapach. W pierwszym etapie roku 1990 ma być przedstawiony projekt, a na przełomie 1991 mają funkcjonować jedynie następujące podatki: dochodowy od osób prawnych, jednolity dla wszystkich sektorów, od wartości dodanej zastępujący dotychczasowy podatek obrotowy i od dochodów osobistych płaconych przez wszystkich od całkowitych dochodów na podstawie deklaracji.

System ten ma uwolnić podmioty gospodarcze od ograniczeń w płaceniu wynagrodzeń za dobrą wydajną pracę. Wymaga jednak zaangażowania odmiennych niż dotąd służb podatkowych.

W okresie przejściowym (tzn. w 1990 r.) podatek od dochodów osobistych będzie zastąpiony rozszerzeniem podatku wyrównawczego na większą grupę płatników. Zostanie też ograniczona liczba stawek podatku obrotowego oraz urealnione będą stawki podatku rolnego.

Zmiany w systemie bankowym to trzecia część reformy finansów. Polegać będą one na wprowadzeniu nowego

systemu rozliczeń kredytowych, uniemożliwiającego kredytobiorcom czerpanie nieuzasadnionych zysków z inflacji. Wprowadzenie instytucji weksla dla wzajemnego kredytowania się przedsiębiorstw, uproszczenia trybu tworzenia nowych banków i uproszczenie techniki bankowej.

Rząd zdaje sobie sprawę, że warunkiem przeprowadzenia przełomowych zmian systemowych w gospodarce zależeć będzie przede wszystkim od zatrzymania, a następnie zdławienia inflacji.

PRZECIW INFLACJI

W pierwszym 3-miesięcznym okresie działania stabilizacyjne mają powstrzymać wzrost inflacji. Jedną z podstawowych ustaw w tym kierunku będzie nowelizacja ustawy o spółdzielczości, likwidująca nadmiar pośredników pomiędzy producentem żywności a rynkiem. Następnie przeciwdziałanie inflacyjnemu wzrostowi wynagrodzeń, zaostreżenie polityki finansowej wobec przedsiębiorstw państwowych i ograniczenie ich popytu inwestycyjnego, zaprzestanie produkcji w wybranych zakładach. Chodzi o firmy pochłaniające materiały i energię, a zarazem deficytowe, stworzenie warunków aktywnej polityki inwestycyjnej dla drobnych przedsiębiorstw na rynku, rozpoczęcie sprzedaży mienia państwowego.

Rząd zapowiedział również zasadnicze cięcia deficytu budżetowego poprzez wyprzedaż wielkich rządowych przedsiębiorstw oraz zmniejszenie wydatków na bezpieczeństwo publiczne.

Program, który przedstawiliśmy na podstawie komunikatu rządowego opublikowanego w prasie oficjalnej, spotkał się z bardzo ostrą krytyką ze strony "aktywu" PZPR. Jak podaje Reuter, rzecznik prasowy PZPR podkreślił, że Solidarność nie ma mandatu społecznego na przeprowadzenie zmian systemu gospodarczego i że zmiany te, które wprowadzą masowe bezrobocie, nie będą aprobowane przez klasę robotniczą, którą PZPR rzekomo reprezentuje. Zażądał on również konsultacji ze społeczeństwem przed wprowadzeniem tych zmian. Czyżby rzecznik sugerował przeprowadzenie wolnych wyborów z platformą prywatyzacji Polski?

Dokończenie ze str. 9

KULTURA

Tegoroczne nagrody ZAIKS-u dla tłumaczy literatury polskiej na języki obce oraz literatury światowej na polski przypadły Biserce Rajczic z Jugosławii, Ole Michaelowi Selberg z Norwegii oraz Annie Trzeciakowskiej, Stanisławowi Barańczakowi i Jarosławowi Markowi Rymkiewiczowi.

Na tegorocznym Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Mannheim (RFN) polscy twórcy zdobyli szereg nagród. Dorota Kędzierzawska i Andrzej Fidyk zdobyli Złote Dukaty. Oprócz tego film Doroty Kędzierzawskiej "Konię świata" zdobył wyróżnienie.

Podczas swojego pobytu w Polsce Czesław Miłosz otrzymał legitymację Stowarzyszenia Pisarzy Polskich z numerem 1.

JESIENNE SPOTKANIA

W dniach 4 i 5 listopada 1989 r. w budynku Credit Union przy 220 Roncesvalles Ave. w Toronto
WYDARZENIE ROKU

KIERMASZ POLSKIEGO BIZNESU!

PREZENTACJE • DEGUSTACJE • WYPRZEDAŻ

książek, płyt, kaset, wyrobów ludowych, obrazów, znaczków pocztowych, kosmetyków, ziół, komputerów, innego sprzętu elektronicznego, skór, biżuterii i galanterii artystycznej oraz unikalnych przedmiotów aukcji.

Wszystkich, którzy pragną wykorzystać jedyną okazję zaprezentować i zareklamować przed mikrofonem swój biznes oraz POSIADACZY STARYCH KSIĄŻEK, MONET, BIŻUTERII I INNYCH WARTOŚCIOWYCH EKSPONATÓW
PROSIMY O SZYBKIE ZGŁOSZENIE

TEL. 532 - 3890

- ORGANIZUJEMY: LOTERIĘ • KAWIARNIĘ • BAR • ATELIER
- BEZPŁATNĄ DEGUSTACJĘ WYROBÓW POLSKICH SKLEPÓW DELIKATESOWYCH I WĘDLINIARSKICH
- BEZPŁATNE PORADY W ZAKRESIE: radiestezji, ubezpieczeń, bankowości, inwestycji, opieki społecznej, zakładania i prowadzenia małych przedsiębiorstw, kupna i sprzedaży domów oraz samochodów.

O dalszych atrakcjach poinformujemy w prasie i radiu polonijnym. Zwracamy się z gorącą prośbą o ofiarowywanie fantów na loterię. Zgłoszenia do p. Marii Wicińskiej, tel. 626-1961, po godz. 8 wiecz. Kiermasz czynny w godzinach: sobota od 10:00 do 8:00 wieczorem, niedziela od 11:00 do 8:00 wieczorem.

WSTĘP WOLNY

DOCHÓD PRZEZNACZONY JEST NA POMOC POLSCE.

Z A P R A S Z A M Y !

POLISH CANADIAN ACTION GROUP

DLA ECHA
JAN RULEWSKI

WASZ PREZYDENT - NASZ PREMIER

A więc zamiast myśli politycznej znów w Polsce zatriumfowała intuicja L.Wałęsy. Po raz pierwszy w historii komunistycznego bloku premierem rządu jest osoba z opozycji, dodajmy do tego prawicowej (katolickiej). Tak więc L.Wałęsa znów zapisał się do historii, zaś nam działaczom przyjdzie przekładać szalony pomysł na trudny język dnia powszedniego. "Solidarność" przetrasta znów rzeczywistość, pozostając związkiem zawodowym będzie jednocześnie pracodawcą i jak wieść niesie - surowym pracodawcą. Tak więc nasz człowiek, doradca, naczelny redaktor i założyciel "Solidarność '80/'89" TADEUSZ MAZOWIECKI został premierem.

Mało kto się spodziewał tego wyboru. Opinia raczej liczyła na B.Gieremka czy nawet J.Kuronia. Ten pierwszy był w Belwederze w tej sprawie jednak postawił zbyt twarde warunki, by mógł utworzyć rząd za zgodą Generała. Powiedzmy sobie szczerze - postać naszego premiera nie jest tak bardzo zana szerokiej publiczności. Unika on raczej publicznych i spektakularnych wystąpień, przekładając je nad kularowe i gabinetowe rozmowy. Mogłem się o tym przekonać wielokrotnie podczas naszej wspólnej drogi związkowej. Z tej racji nie przysparzało to mu wielbicieli bądź też zwolenników. Był szczególnie atakowany za porozumienie warszawskie. Przyznaję, że osobiście krytycznie odniosłem się do jego znaczącego podpisu pod porozumieniem okrągłego stołu o legalizacji, zamiast relegalizacji "Solidarności".

Wcześniej jednak T.Mazowiecki przeszedł długą i trudną drogę działalności politycznej. Nie była łatwa. W roku 1948 wyrzucony za klerykalizm z Akademickiej Spółdzielni Wydawniczej wiąże się z PAX-em, publikując

w "Słowie Powszechnym" dopiero co zabranym Kościołowi przez Dobraczyńskiego. Nie godzi się jednak na zastane tam praktyki wewnątrzorganizacyjne i uczestniczy w froncie młodych. Walczy też z upolitycznieniem religii. Piasecki najpierw awansuje go na bocznicę działalności - do "Wrocławskiego Tygodnika Katolickiego", by ostatecznie pozbawić go wszystkich funkcji i zawiesić w prawach członka. W latach przełomu październikowego uczestniczy w działaniach antystalinowskich - w ramach tworzących się klubów inteligencji katolickiej. Od pierwszego numeru miesięcznika "WIEZI" jest jego redaktorem naczelnym. Tak jak wielu wówczas ulega złudnym perspektywom Października '56 i kreuje myśli o możliwości humanizacji socjalizmu, nadania mu ludzkiego oblicza... To otwarcie się na rzeczywiste przemiany miało również charakter prekursorski, w pewnym sensie wyprzedzające późniejsze wskazania II Soboru Watykańskiego. W 1961 roku zostaje posłem. Czynnym posłem Katolickiego Klubu Społecznego "ZNAK". Z ław sejmowych atakuje światopogląd naukowy, postuluje pluralizm oraz autonomię uczelni. Emanacją tego stanowi protest posłów "Znaku" przeciwko zdjęciu "Dziadów" 11 marca 1968 r. i brutalnej akcji milicji. W grudniu 1970 jeszcze jako poseł roku wyjeżdża na Wybrzeże, by zbadać tragiczne wypadki. Odtąd jakby już przewart do robotniczej sprawy, podnosi sprawę Wolnych Związków Zawodowych, jest mężem zaufania głodówki. Wreszcie wraz z upadkiem liberalizmu epoki gierkowskiej jego pismo przechodzi też ewolucję. Piszą tu teraz A.Michnik, R.Krynicky, M.Król. Pismo broni praw ludzkich i obywatelskich. Wresz-

cie T.Mazowiecki organizuje opozycyjne TOWARZYSTWO KURSÓW NAUKOWYCH. Ta walka nie jest łatwa. Inwigilacja, utrata paszportu, skreślenie z możliwości wyborów na posła.

Wraz z wybuchem strajku na Wybrzeżu jest pierwszym intelektualistą, który podąża do stoczni. Zawija się tam Zespół Ekspertów, któremu przewodniczy. Dochodzą pilne nowe zadania: redakcja statutu, doradztwo w kryzysowych sytuacjach, a nawet tak miłe jak wizyta u Papieża Jana Pawła II.

Byłem wraz z nim w Japonii. Ot, powód do zazdrości. Tymczasem nie spał dłużej jak 4-5 godzin dziennie, zaś Japończycy wykorzystali naszą obecność bardziej niż szlachcic pańszczyźnianego chłopca. I wówczas pamiętam, że musieliśmy protestować przeciwko tym nadużyciom. Stało się to w momencie, gdy na głowie Tadeusza stawiano kamery, by sfotografować wasy Wałęsy. To też jest koszt premierostwa.

Jest w ścisłej "Solidarności", zostając redaktorem naczelnym tygodnika "Solidarność". Występuje jako zwolennik ograniczonych zmian, dążąc do stopniowego poszerzania stanu posiadania. Jest to polityka mediacji, dyplomacji, realizmu. Zapewne tym (się kierował gdy wraz z kol. Gotowskim, Filkiem, przy pomocy Episkopatu i przy "wyłączeniu" mojej osoby praktycznie zamknięto sprawę bydgoską. Ta wrażliwość na kompromis nie zabezpieczyła mu wolności w dniach stanu wojennego. Najlepiej to ujmuje autentyczna rozmowa, którą zanotowałem podczas pobytu w ośrodku internowania w Strzebielinku. Przeprowadzili ją znany radykał z Radomia Andrzej Sobieraj i Tadeusz Mazowiecki:

A.S.: No panie Redaktorze - mówiłem ostrzej.

T.M.: No, mówiłem mądrzej.
A.S.: Na nic się ta Pańska mądrość zdała.

T.M.: Ani Pańska ostrość.

Internowany wraz z nami w Grand Hotelu w Sopocie musiał przeżywać do końca trwania tej instytucji nie kończące się ataki "Trybuny Ludu" i "Prawdy". Obok B.Gieremka był uważany przez SB za architekta "S". Z tej racji pilnie szukano argumentów na rzecz prześladowań. Po wyjściu z "interny" uczestniczy w wielorakich formach możliwej podówczas działalności związkowej i społecznej. A więc podróżuje wiele po kraju podczas Tygodni Kultury Chrześcijańskiej. Również tu w Bydgoszczy mogliśmy słyszeć jego wołanie, które później stało się hasłem okrągłego stołu - o POLSKĘ OBYWATELSKĄ. Podczas ubiegłorocznej fali strajków jest znów w Stoczni u boku L.Wałęsy. Nie ukrywajmy, wspiera tam raczej wysiłki kompromisowe. Przywiązanie do L.Wałęsy nie oznacza jednak bezgranicznej uległości, czemu poddają się niektórzy inni, promieni życia związkowego i opozycyjnego. Broni idei Sierpnia '80, czyli bezpośrednich związków inteligencji z robotnikami - zatem odmawia uczestnictwa w pracach kadłubowego komitetu obywatelskiego. Z satysfakcją muszę odnotować fakt, że w warunkach psychozy wokół "linii L.Wałęsy" zamieścił na łamach swego tygodnika w miarę obiektywny reportaż o podziałach "S" w Bydgoszczy. Przebił tym samym manifestowany szeroko liberalizm Gazety Wyborczej, która dokonała w tym temacie koniunkturalnego uniku.

Tak więc kompromisowa sylwetka T.Mazowieckiego stanowi odpowiedź na kompromis polityczny; "Solidarności", Kościoła i partii. Nie będzie to polski Imre Nagy. Przypuszcza się, że pewien moralizm premiera plus poparcie Kościoła powinno działać kojąco na rozwichrzone, pogłębiające się kryzysy, postawy Polaków. Wyrażając szacunek dla decyzji kol. Tadeusza, kieruję się przekonaniem, że związek zasadniczo nie jest przygotowany ani programowo ani organizacyjnie do przejęcia władzy. Wszak nie chodzi tu tylko o rząd odpowiedzialności narodowej. Chodzi o coś więcej - o rządy od-

powiedzialności w całym kraju, a do tego, nie wydaje się, abyśmy byli dobrze przygotowani. Przecież pierwotnie zakładano wieloletnie rewolucyjne przejmowanie władzy przez SPOŁECZYSTWO, a nie przez Związek. Dziś stoimy w sytuacji władzy leżącej na ulicy, wręcz braku jakiegokolwiek władzy. Jest to stan katastrofy, a w tych warunkach trudno się oglądać za standardowymi rozwiązaniami. W tym przypadku obowiązuje logika zagrożenia, a logika czasów pokoju i stabilizacji. Zatem naszego premiera czeka ciężkie zadanie utworzenia sprawnych struktur rządowych dla przeprowadzenia rządowej polityki, by była ona czytelna i zrozumiała, a nade wszystko konsekwentnie realizowana.

Cokolwiek byśmy o tym sądzili i jak daleko tkwili od tego niekonwencjonalnego rozwiązania "POMÓŻMY". Albowiem w każdym przypadku niepowodzenie z pomysłem Wałęsy zapisze się na konto całej "Solidarności" tej konstruktywnej i tej roboczej.

Wprawdzie to przypadkowe rozwiązanie nie może stanowić programu Związku, trzeba jednak brać nawet te, jak nazywają niektórzy, "ajencyjną" formę władzy, gdyż nawet kalkulując przegraną nie będzie i tak powrotu do stanu poprzedniego.

UWAGA NARCIARZE I ZAINTERESOWANI!

Polsko-kanadyjscy instruktorzy zapraszają na towarzyskie spotkanie, przy lampce wina. Otwarcie sezonu ZIMA 89/90. Data: 26 października (czwartek), godzina: 8 p.m. Miejsce: Klub Polski, 206 Beverley Str.

Wszystkich, którzy nie zdążyli zgłosić się na **BALIK NOSTALGICZNY ECHA** który odbędzie się 29 października br. o godz. 18:30 w SPK, 206 Beverley St. informujemy, że po godzinie 20:00 wstęp nie wymaga rezerwacji i wynosi \$10. Bar otwarty do godz. 24:30. Można przyjść przebranym w stylu lat 50, 60 i 70, taka bowiem będzie atmosfera i muzyka, można też przyjść i nieprzebranym. Informacje: TEL. 747-6034

KOMUNIKATY LOKALNE

MSZA ŚW. ZA OJCZYZNĘ odprawiona będzie 29 października o godz. 5 po poł. w kościele św. Teresy. Msza zbiega się z 5 rocznicą śmierci księdza Jerzego Popiełuszki.

LECHOWIA zaprasza na zabawę HALLOWEEN DANCE

w sobotę, 28 października od godz. 8:00 do 1:00. Gra zespół "Wasted Knights". Bilety można kupować od członków zespołu Lechovia Polish Folk Dance Co. w cenie \$10.00 (\$11 przy wejściu). W cenie biletu kawa i kanapki. Nagrody za najlepsze kostiumy. Lakeshore Hall, 2282 Lakeshore Blvd. W.

**WIECZÓR POEZJI
ŚPIEWANEJ
pt. POSZUKIWANIA**
Adama Kreczmara,
Jonasza Bianusza oraz
Zbigniewa Bienkowskiego
w wykonaniu
Elżbiety Strzałkowskiej
i Józefa Sobolewskiego
w kawiarni księgarni ARKADIA
1600 Bloor Str., 28.X.89
TEL. 533-8011

BLIŻEJ WOKULSKIEGO

(recz o nowych wydawnictwach)

Próba zabójstwa się nie udała. Tyle razy usiłowano wykończyć polską kulturę, tyle razy literaturę skazywano na śmierć... W latach stalinowskich, w okresie gomułkowszczyzny, gierkowszczyzny, w stanie wojennym.

Jeśli nie za pomocą cenzury i represji, to tak jak w epoce, pożał się Boże, "reform" i pseudo-odnowy dobijano kulturę ekonomicznie. Tragiczna wręcz sytuacja oficjalnego ruchu wydawniczego jest obrazem polskiej kultury. Przez trzynaście ostatnich lat fundamentem literatury było podziemie. Bo przecież literatura to nie wiekopomne dzieło pisane przy świeczce i schowane do szuflady. To pisarz, wydawca, książka i czytelnik. Niektórzy odśpiewali już "requiescat" i pogodzili się z faktem, że gdy brak kielbasy i butów nie ma gadania o sztuce...

A tu jakby na złość realistom nie tylko "coś drgnęło", ale ruszyło pełną parą!

Jednakże obraz feniksa odradzającego się z popiołów jest z gruntu fałszywy. Ruch wydawniczy nigdy nie został spopieleny, ani też nagle jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki (z nowym rządem jako dobrą wróżką) wszystko nie stało się proste i wykonalne. Pracowano całe lata, a widoczne efekty są połączeniem romantycznego zapału (który tak lubimy) z solidną robotą, znajomością prawideł ekonomii i rynku (z czym jest już nieco gorzej).

Co zatem się dzieje? Dziś dzięki ustawom umożliwiającym prowadzenie działalności gospodarczej powstają nowe wydawnictwa prywatne. Ściśle dwa typy wydawnictw. Pierwszy - oficyny nastawione wyłącznie na zysk, publikujące literaturę rozrywkową; kryminały, horoskopy, komiksy, poradniki w rodzaju "40 układów erotycznych", obscena klasyków czy po prostu prozę z pogranicza pornografii. Nie będziemy się więc tą dziedziną zajmować.

Drugi typ wydawnictw to szeroko pojmowana literatura artystyczna. Wśród tych, które jak to mówią "opowiadają się po stronie wartości" znajdujemy zarówno ujawniające się wydawnictwa podziemne (np. Przedświt, Ecco - dawniej podziemna oficyna "WE"), jak i wydawnictwa zakładane przez ludzi nie bezpośrednio związanych z opozycyjnym ruchem wydawniczym.

Z nowych inicjatyw najciekawsze są dwa projekty. Pierwsza sprawa to powstanie Stowarzyszenia Wolnego Słowa. Kilka wydawnictw niezależnych postanowiło na razie nie wychodzić z podziemia (jak to uczyniło, może kierując się nadmiernym optymizmem parę bratnich instytucji), ale dzięki zarejestrowaniu Stowarzyszenia chcą całkowicie legalnie, drogą subskrypcji rozprowadzać książki wydawane podziemnie.

Jak to jest możliwe w kraju, gdzie jeszcze niedawno za kolportaż opozycyjnej prasy i książek groziło więzienie? Okazuje się, że na podstawie nowej ustawy o stowarzyszeniach każde stowarzyszenie ma prawo prowadzić działalność wydawniczą. Wewnętrzne druki są wyłączone spod cenzury, pod warunkiem rozpowszechniania ich pomiędzy członkami stowarzyszenia. Dlaczego miałyby to być tylko druki okólne, instrukcje czy fachowe broszury? Przecież może to być pełnowartościowa literatura! Książki rozprowadzane przez Stowarzyszenie Wolnego Słowa to wyłącznie publikacje oficyn, które zdecydowały się działać z pominięciem cenzury. Reprezentowane są tam następujące wydawnictwa: warszawskie: Nowa, Krąg, Pomost, Pokolenie, Przedświt (druga część wydawnictwa, która postanowiła nadal pracować w podziemiu), spoza Warszawy: IWA (Inicjatywa Wydawnicza Aspekt) - Wrocław i Oficyna Literacka - Kraków. Przewodniczącym Stowarzy-

szenia jest Grzegorz Boguta - szef NOWEJ, który nie tak dawno pokazał się w Dzienniku Telewizyjnym (!) i powiedział: "Chcemy wydawać dobre książki w dużych nakładach". Wiem, że to nie tylko próżne deklaracje.

Drugą z niezwykle ciekawych inicjatyw jest Oficyna Wydawnicza INTERIM sp. z o.o. Szefem wydawnictwa o tej niewyszukanej nazwie jest Cezary Windorbski - człowiek, który rozkręcał znane w Polsce wydawnictwo Michalineum prowadzone przez księży michalitów (a nie było to jego jedyne fachowe doświadczenie). Jest to o tyle ciekawa inicjatywa, że spółka oprócz wydawnictwa prowadzi działalność handlowo-usługową (biuro podróży, biuro doradztwa handlowego) i dzięki temu nie musi być nastawiona na zysk za wszelką cenę. Nie musi publikować chodliwych książek o miernej wartości, a wręcz przeciwnie - może sobie pozwolić na wydawanie pozycji mających wielką wartość dla kultury narodowej, a że względu na stopień trudności przeznaczonych dla stosunkowo wąskiego kręgu odbiorców.

Wydawnictwo ma bardzo precyzyjne wytyczne kierunki działania:

Primo: literatura polska w pełnym zakresie (proza, poezja, eseistyka literacka autorów krajowych i emigracyjnych, żyjących i zmarłych, tych, którzy do tej pory byli mało znani).

Secundo: literatura rosyjska, ta która do tej pory nie mogła być prezentowana ze względu na istniejące bariery cenzuralne.

Tertio: literatura czeska i słowacka, ciesząca się w Polsce ogromną popularnością, a takie nazwiska jak Hrabal, Kundera, Havel, Skvorecký zna prawie każdy czytelnik. Na tę popularność zapracowały wyłącznie wydania podziemne, bo dopiero od niedawna istnieje możliwość drukowania ich dzieł oficjalnie. Są to autorzy albo emigracyjni

Dokończenie na str. 14

WIZYTA WAŁĘSY W KANADZIE

Po konferencji prasowej związanej z wizytą Lecha Wałęsy otrzymaliśmy informację na temat planów wizyty Lecha Wałęsy w Kanadzie. W ciągu najbliższych dwóch tygodni gospodarz wizyty Canadian Labour Congress dostarczy szczegółowych danych.

Przedstawiony poniżej szkielet powinien pozostać nienaruszony.

Piątek, 10 listopada. Wałęsa przylatuje do Montrealu samolotem. Na lotnisku spotkanie z przedstawicielami Canadian Labour Congress oraz Quebec Federation of Labour. Odlot w towarzystwie CLC do Ottawy. Nocleg w Ottawie.

Sobota, 11 listopada. Wałęsa weźmie udział w obchodach Remembrance Day. Lunch i spotkanie z przedstawicielami rządu i parlamentu. Wieczorem odlot do Toronto.

Niedziela, 12 listopada. Spotkanie z przedstawicielami CLC.

Około godz. 10 do 13 spotkanie z publicznością w Copps Coliseum, wstęp wolny dla związków zawodowych, społeczności polskiej i wszystkich zainteresowanych.

Godz. 5 po południu akademia z okazji 11 Listopada z udziałem Lecha Wałęsy oraz osób towarzyszących. Wśród nich wymienią się Władysława Frasyniuka, Bogdana Lisa, Bronisława Geremka, a także Celińskiego i Wielowieyskiego. Uroczystości odbędą się w Massey Hall obliczonym na 2700 miejsc, o godz. 16:30 12 listopada.

Kolacja z przedstawicielami CLC oraz osobami zaproszonymi przez CLC Executive Council.

Poniedziałek, 13 listopada wyjazd do Niagara Falls, oglądanie wodospadu i konferencja prasowa. Wyjazd do Stanów Zjednoczonych mostem Gzowski.

Organizacją wizyty Wałęsy zajmuje się specjalnie w tym celu wynajęta przez związki korporacja.

NAJNIZSZE CENY TOWARÓW DO POLSKI

Dostawy w cyklu 7-dniowym. 10 grudnia 89 r. ostatni transport w tym roku. Zamówienie minimum 5 kg. Ceny ważne do końca 89 r.

Ilość	Nazwa towaru	Cena CD \$	Razem
..... x 1 kg	Cytryny	2.40 =	.....
..... x 1 kg	Pomarańcze	2.40 =	.....
..... x 1 kg	Banany	3.00 =	.....
..... x 1 kg	Mandarynki	2.50 =	.....
..... x 100 g	Czekolada gorzka	0.80 =	.....
..... x 100 g	Czekolada mleczna	0.90 =	.....
..... x 100 g	Czekolada orzechowa	0.80 =	.....
..... x 400 g	Bomboniera	3.70 =	.....
..... x 300 g	Cukierki witaminowe	3.10 =	.....
..... x 500 g	Ciasteczka maślane	3.50 =	.....
..... x 1 op	Guma do żucia (60 g)	0.70 =	.....
..... x 250 g	Kawa ziarnista brazylijska	2.20 =	.....
..... x 1 kg	Kawa ziarnista brazylijska	6.20 =	.....
..... x 3 kg	Kawa ziarnista brazylijska	17.00 =	.....
..... x 5 kg	Kawa ziarnista brazylijska	25.00 =	.....
..... x 100 g	Herbata cejlońska	1.10 =	.....
..... x 1 kg	Herbata cejlońska	9.00 =	.....
..... x 25 szt.	Herbata ekspresowa norm.	1.10 =	.....
..... x 25 szt.	Herbata ekspresowa różana	1.10 =	.....
..... x 400 g	Herbata instant cytrynowa	2.20 =	.....
..... x 800 g	Czekolada w proszku	4.20 =	.....
..... x 250 g	Kakao	1.80 =	.....
..... x 200 g	Rodzynki kalifor.	1.10 =	.....
..... x 200 g	Migdały kalifor.	2.10 =	.....
..... x 200 g	Wiórki kokosowe	1.40 =	.....
..... x 400 g	Pasta czekl. orzech.	2.40 =	.....
..... x 500 g	Margaryna mleczna słonecznikowa	1.90 =	.....
..... x 11	Olej jadalny roślinny	5.20 =	.....
..... x 500 g	Ryż (USA)	1.90 =	.....
..... x 400 g	Mąka kartoflana	1.60 =	.....
..... x 3 op	Budyń czekoladowy i waniliowy	1.20 =	.....
..... x 1 zest.	Środki do pieczenia	2.50 =	.....
(10 op. cukr. wan., 6 op. proszku, 12 op. żelatyny, 3 op. drożdży)			
..... x 1 kg	Mąka	1.30 =	.....
..... x 5 kg	Mąka	5.50 =	.....
..... x 1 kg	Cukier	1.30 =	.....
..... x 5 kg	Cukier	5.80 =	.....
..... x 500 g	Pieprz czarny	5.00 =	.....
..... x 100 g	Sardynki w oleju	1.00 =	.....
..... x 200 g	Śledzie w pomidorach	1.30 =	.....
..... x 200 g	Ser żółty krojony	1.80 =	.....
..... x 1 kg	Kabanosy	9.00 =	.....
..... x 1 kg	Krakowska	9.00 =	.....
..... x 1 kg	Frankfurterki	9.00 =	.....
..... x 1 kg	Szynka gotowana	10.00 =	.....
..... x 450 g	Szynka w puszcze	4.40 =	.....
..... x 340 g	Szynka mielona	2.20 =	.....
..... x 100 g	Mydło toaletowe Fa/Palmolive/Lux	1.20 =	.....
..... x 3 kg	Proszek do prania	12.50 =	.....
Razem:			

Ubezpieczenie i dostawa paczki: BEZ OPŁAT w Kanadzie i w Polsce.

Załączam Cheque lub Money Order na sumę ogółem CDS

NADAWCA: tel:

ODBIORCA: tel:

Zlecenia przyjmuje:

COPYA-TRADE, 291 Lois Crescent, TIMMINS, Ont. P4P-1G6

TEL. 705-268-6875 (po 6 pm); TEL. 416-252-1807 (po 6 pm); FAX 705-268-9181 (bez przerwy).

Artykuły przemysłowe i lekarstwa możesz też zamówić u nas.

Z DYSTANSU

Z niejakim przerażeniem obserwuję zanik komunizmu w Polsce. To nie żarty. Ich działalność wciąż stanowi jeden z pożywnych tematów publicystycznych. Kiedy ich zabraknie, co pocznie żyjący z pisania o nich felietonista? Przyjdzie chyba własne kości obgryzać.

Póki co jednak, tak źle jeszcze nie jest. Jako "wierny" czytelnik "Polityki", pisma raczej dobrze, nawet bardzo dobrze redagowanego, z przyjemnością zauważyłem, że redakcja dba o dostarczenie mi godziwej strawy. Oto pisze: "Odpowiedź paryskiej 'Kultury' czytelnikom z Warszawy: 'List Panów otrzymaliśmy. Wyjaśniamy, że Radio Wolna Europa nie jest słyszalne w USA, tak zresztą jak i 'Głos Ameryki', gdyż ustawodawstwo amerykańskie traktuje słuchowiska jako propagandę przeznaczoną wyłącznie na zewnątrz. Zgadza się, że chyba za dużo jest pracowników i przedstawicieli 'Solidarności' na Zachodzie'" (mam nadzieję, że "Echo" zadba o właściwą liczbę cudzysłowów w cytowanym tekście!).

Przeczytałem ten anons w rubryce, bardzo zresztą interesującej, "Polityka i obyczaje". Zainteresował mnie na tyle, bym poczuł przemożną chęć poznania obyczajów "Polityki". Sięgnąłem więc po oryginał czyli po paryską "Kulturę". I co tam mianowicie wyczytałem? Cytuję: "J. i K., Warszawa - Radio Wolna Europa jest nastawione na Kraj i odbiór jego audycji jest na Zachodzie bardzo trudny. Voice of America nie jest słyszalny w Stanach Zjednoczonych na skutek zarządzeń administracji amerykańskiej. Dziękujemy za uwagi o 'Kulturze'". I na tym koniec.

Jak widać, trud skrzętnego porównywania bardzo się opłacił: mam kawałek felietonu. Porównanie tych dwóch tekstów jest świetnym punktem wyjścia do analizy mechanizmów propagandy komunistycznej. W tym wypadku krótka nota w "Polityce" ma do spełnienia kilka zadań. Po pierwsze ma nakłamać. Kłamię więc, gdy mówię, że "ustawodawstwo amerykańskie traktuje słuchowiska jako propagandę przeznaczoną wyłącznie na zewnątrz". Po co tak kłamię? Ano po to, by wzbudzić w swych czytelnikach słuchających RWE i Głosu Ameryki poczucie oszust-

wa - mają oni czuć się manipulowani przez wrednych Amerykanów, którzy w dodatku sprytnie starają się przed własnymi kłamstwami ("propagandą") ustrzec ludzi żyjących już na Zachodzie. Przy czym spryciarstwo naszych milusińskich polega też na tym, że powołują się na na ogół rzadko kwestionowany autorytet paryskiej "Kultury" wkładając w usta jej redaktora zdania nigdy przezeń nie wypowiedziane.

Nakłamanie, bezczelne łgarstwo służy - po drugie - dość złowieszczemu przedstawieniu samego ustawodawstwa amerykańskiego, które ma w tym ujęciu posługiwać się dwoma jakby miarami: jedną dla Zachodu, drugą "na zewnątrz". Dopuszcza ono w tym ujęciu manipulowanie postawami poza granicami Zachodu, nie dopuszcza zaś "propagandy" u siebie. To straszliwe imperialistyczne ustawodawstwo jest oto przez ludzi "Polityki" dbających o dobro swych czytelników przykładnie zdemaskowane. Odstonęta została słynna podwójna moralność Zachodu, która dla swoich ma rzetelną informację, zaś dla innych już dużo niżej cenioną "propagandę".

Trzecia wreszcie funkcja, to posiadanie choćby ziarenka konfliktu między "Kulturą" paryską a Amerykanami: toć przecież sam Giedroyc tak ich poniewiera - "Polityka" tylko przykładnie cytuję. I właśnie dlatego wybrano do tego celu tak mało znaczący dział jak odpowiedzi redakcji. Co innego bowiem nałgać w poważnej sprawie, co innego zaś wpuścić kłamstwo jakby mimochodem. Komu się będzie chciało sprawdzać taki drobiazg?

A tak czy owak coś brzydkiego się do "Kultury" przylepi.

Ten sam zresztą sens ma dodanie pocziwego zdanka na temat działaczy "Solidarności" za granicą. Przy czym konstrukcja tego zdanka ma charakter piętrowego łgarstwa. Oto "Kultura" ni mniej ni więcej tylko "zgadza się" ze zdaniem swoich korespondentów. Jak widać - wątpliwości co do stanu osobowego Związku poza krajem ma nie tylko zespół paryskiego miesięcznika, lecz także tajemniczy Panowie, którym się na łamach udziela odpowiedzi. Przy czym zabawa ma jeszcze jedną kondygnację: wiadomo skądinąd, że stosunki

między "Kulturą" i kierowniczymi grami "Solidarności" do sielankowych nie należą. Tak więc potwierdzenie (rzekome) krytyki Związku przez Giedroycia ma ugruntować ewentualny konflikt.

Ale to, oczywiście, jeszcze nie wszystko: to niewielkie i jakby mimochodem wtrącone zdanko ma też posiać przecież jakąś nieufność do Związku wśród czytelników "Polityki". I znów ma się to odbyć na koszt "Kultury" paryskiej i jej dość powszechnego w kraju autorytetu. Oto dowiadujemy się, że "Solidarność" w tak dramatycznym ekonomicznie kryzysie szasta pieniędzmi na utrzymywanie zbyt dużej liczby swych "pracowników i przedstawicieli", miast spożytkować te środki finansowe w ojczyźnie.

W tym maleńkim tekście "Polityki" widać jak na dłoni jak ukształtowana jest struktura kłamstwa rozsiewanego przez naszą ukochaną komunę. Nie od dziś wiadomo, że dezinformacja i fałszerstwa to jeden z podstawowych sposobów oddziaływania przez komunistów na opinię publiczną. Ten przykład może uświadomić, jak dalekosiężne i treściwe mogą być tego typu manipulacje, ile naraz celów osiąągają lub przynajmniej pragną osiągnąć.

Przy czym nie bez znaczenia jest fakt, że manipulacji tej dokonuje się właśnie na łamach "Polityki", pisma, które - bez względu na to, jak będziemy oceniać prezentowane w nim poglądy - w ciągu paru dziesięcioleci wyrobiło sobie rangę gazety w zasadzie rzetelnej, nie uciekającej się w każdym razie do małych, lecz niestychanie perfidnych świństw propagandowych. Można też przypuszczać, że zdarzyło się to na tych łamach nie po raz pierwszy. I wówczas, w niewytropionych jeszcze manipulacjach, i teraz łgarstwo wrzucone jest w zestaw materiałów skądinąd interesujących i prawdziwych. Tym przecież jest skuteczniejsze, tym bardziej groźne. Iluż jest bowiem czytelników "Kultury" w Polsce? I ilu spośród tych nielicznych zada sobie trud porównania obu tekstów - jeśli już w ogóle uświadomi sobie, że coś jest nie tak. Bo też - dodajmy - iluż spośród tych nielicznych czytelników paryskiego miesięcznika czyta listy do redakcji?

Z DYSTANSU

Jak w takim razie, pomimo "okrągłego stołu" i niekomunistycznego premiera, można uwierzyć w dobre intencje komunistów? Nie można. Trzeba cały czas się pilnować, cały czas uważać i patrzeć na paluchy. Oni nie zrezygnują nigdy. I, jak to powtarza do znudzenia jeden z moich bliskich przyjaciół, należy bez przerwy pamiętać, że komunista nawet wówczas, gdy mówi prawdę, to kłamie. Mówi prawdę, żeby obok niej przemycić łgarstwo. Mówi prawdę nie dla niej samej, lecz przeciw komuś czy czemuś. Inaczej już po prostu nie umieją. I należy przypuszczać, że nawet wówczas, gdy już rzeczywiście na nic wpływu nie będą mieli, będą jednak nadal się w to bawili uprawiając kłamstwo jako czystą sztukę dla sztuki. Póki co jednak, mają chyba cele poważniejsze.

Powaga niebezpieczeństwa polega jednak na tym, że naprawdę trudno

czytelnikowi tych gazet sprawdzać w napięciu każde wydrukowane w nich zdanie, każdą zacytowaną wypowiedź: to po prostu niewykonalne. A wszędzie przecież mogą coś wetknąć, wcisnąć, spreparować i zniekształcić. Czy w związku z tym nie należy czasami po prostu przestać ich czytać? Jest to wyjście dobre, ale nie do końca. Po pierwsze dlatego, że "Polityka" mimo wszystko i mimo konieczności utrzymywania stałych podejrzeń wobec jej autorów, przynosi jednak sporo materiałów interesujących. Po drugie i dlatego, że przeciwnika znać trzeba, a jak już go poznawac, to raczej tych jego przedstawicieli, którzy reprezentują wyższy poziom niż szary aparatczyk. Nadto z łamów tego pisma można jednak od czasu do czasu wyczytać coś o sytuacji za kulisami rozgrywek we władzach - dziś może nie jest to już tak pasjonujące jak jeszcze kilka lat temu, niemniej wiedzieć nigdy nie zaszkodzi.

LESZEK SZARUGA

BLIŻEJ WOKULSKIEGO

Dokończenie ze str. 14

albo krajowi pozbawieni możliwości oficjalnego publikowania w Czechosłowacji i wydający swoje utwory w samizdacie bądź w oficynach emigracyjnych na Zachodzie.

Quarto: eseistyka historyczna i filozoficzna.

Quinto: ekonomia. I to zarówno poważne prace naukowe (zwłaszcza na bardzo aktualny obecnie temat - sposoby przejścia od gospodarki centralnie sterowanej do gospodarki rynkowej), jak i popularne poradniki typu "Jak założyć przedsiębiorstwo prywatne" i "Jak dać sobie radę z podatkami", itp.

Sexto: sztuka.

Każdym z działów kierują wybitni specjaliści w swoich dziedzinach. Pierwsze książki są już w druku i powinny ukazać się do końca 1989 roku. Oto kilka tytułów:

- "Zabytki starego Lwowa",
- "Zabytki starego Wilna",
- "Sztuka lwowska XVI-XVII w.",
- "Katedra w Kamieńcu".

W najbliższych miesiącach zapowiadane są następujące książki:

- J. Lerski - "Emisariusz Jur" (wspomnienia słynnego emisariusza rządu R.P. w Londynie wielokrotnie kursującego po kraju),
- St. Kisielewski "Abecadło",
- R. Przybylski "Wdzięczny gość Boga" (rzecz o Mandelsztamie),
- A. Jagodziński "Banic" (35 rozmów z czeskimi pisarzami emigracyjnymi),
- V. Havel - "Teatr" (wybór dramatów słynnego czeskiego pisarza i działacza opozycyjnego),
- T. Konwicki - "Wschody i zachody Księżyca".

Ponadto ukazały się niedrukowane dotąd teksty C.K. Norwida oraz pierwsze książki z serii sylwetek polskich pisarzy emigracyjnych.

W przeciwieństwie do niezbyt operatywnych wielkich państwowych wydawnictw - ociężałych i nieruchawych, Oficyna Wydawnicza INTERIM nie ma biurokratycznej maszyny, bo zatrudnia zaledwie kilka osób! Proponuje poza tym autorom znacznie krótsze terminy wydania i poziom edytorski

Tak więc czytam "Politykę", ale coraz ostrożniej i coraz częściej dokładnie po wzięciu tej gazety myję ręce, aby przypadkiem coś na mnie nie przelazło.

W końcu też należy przy tym pamiętać, że na łamach tego tygodnika pojawiają się od czasu do czasu artykuły ludzi skądinąd przyzwoitych. Jeśli jako listy do redakcji, można to zrozumieć: czasem trzeba u źródła coś wyjaśnić czy sprostować. Dlaczego jednak, po tak udanym bojkocie i po rozwoju prasy niezależnej pojawiają się na tych stronach ludzie, którzy od proletariatu, którzy się w podtytułach tej gazety łączą, są raczej dość odlegli, tego jako żywo nie umiem wytłumaczyć. Pozostaje dość smutna refleksja o życiu, które jest zawsze bardziej skomplikowane niż to się nam wydaje.

zgodny z normami przyjętymi w "cywilizowanym świecie".

To wszystko świadczy, że w Polsce wiele się zmienia, że nawet w tak zdawałoby się upośledzonej dziedzinie jaką zawsze była kultura dzięki pomysłowości i przedsiębiorczości można już sporo zrobić. Zmiany w rządzie przyjęte zostały przez wszystkich ludzi kultury z wielką nadzieją, ale niezależni wydawcy mogą bez fałszywej skromności przyznać, że nie czekając na odgórne wytyczne sami zaczęli ostro działać. Działają jednak w kraju, gdzie jest poważny kryzys, a więc z radością witane są wszystkie propozycje współpracy czy kooperacji z firmami krajowymi i zagranicznymi (także prowadzonymi przez Polonię zagraniczną!!!).

Gdyby w innych dziedzinach, np. w gospodarce pojawiły się tak ciekawe inicjatywy, można by ze spokojem patrzeć w przyszłość. Mniej Kordiana, więcej Wokulskiego, byleby tylko znowu nie skończyć jak bohater Prusa...

KATARZYNA
BORUŃ-JAGODZIŃSKA

WSPÓLNY DOM WĘGIERSKI

Wiele wskazuje na to, że 89 rok zajmie szczególne miejsce w historii Węgier. Nas Polaków nie zaskakuje już fakt, że wydarzenia na arenie politycznej mogą następować po sobie z błyskawiczną szybkością, że w oka mgnienia zmienia się układ sił, powstaje nowa sytuacja, która rozbudza nadzieje i utwierdza nas w przekonaniu, że żyjemy w "ciekawych czasach".

Ale dla wielu Węgrów to, co dzieje się dzisiaj w ich kraju jest mało zrozumiałe, trudne do ogarnięcia i budzi raczej lęk niż optymizm. Myślę, że jednym z niepodważalnych "sukcesów" Kádara i jego, sprawującej przez ponad 30 lat rządu, ekipy było to, że udało się im odwrócić uwagę społeczeństwa od spraw politycznych, przenieść punkt ciężkości zainteresowań ku pomnażaniu dóbr materialnych w zamian za całkowitą bierność polityczną.

REWOLUCJA 56 ROKU

Krwawe zdławienie rewolucji 56 roku, późniejsze represje i wyroki śmierci wykonywane na przywódcach i uczestnikach powstania oraz masowa emigracja spowodowały załamanie ducha w narodzie. Była to kolejna przegrana karta w historii Węgier. Wielu ludzi pozostających w kraju zaczęło podawać w wątpliwość sens jakichkolwiek działań na rzecz demokracji, praw człowieka, suwerenności. Stracenie w 58 roku premiera Imre Nagy'a i jego najbliższych współtowarzyszy pogrzebało chyba resztkę nadziei. Nowa władza ustanowiona za pomocą sowieckich czołgów zadbała o to, aby z przywódcy narodu - autentycznego rzecznika demokracji i reform - Imre Nagy'a uczynić kontrrewolucjonistę i zdrajcę ojczyzny. Tego właśnie uczono dzieci węgierskie przez ponad 30 lat na lekcjach historii.

Kiedy przed rokiem powstał w Budapeszcie Komitet Zadośćuczynienia Prawdzie Historycznej (TIB), stawiający sobie na celu wyświechtanie całej prawdy

o węgierskim październiku i doprowadzenie do pełnej moralnej, politycznej i prawnej rehabilitacji tamtych wydarzeń oraz ich uczestników, trudno było uwierzyć w powodzenie tego przedsięwzięcia.

Dzisiaj jesteśmy już po pogrzebie skazanych przez krzywoprzysięski sąd i zamordowanych przywódców rewolucji. 16 czerwca 1989 r. dzień uroczystości żałobnych Imre Nagy'a i jego 4 najbliższych współtowarzyszy był dniem żałoby narodowej. Ale w tym dniu Węgrzy pogrzebali nie Imre Nagy'a, lecz system i epokę Kádara z jej kłamliwą ideologią i modelem "sytego", lecz zniewolonego społeczeństwa.

16 czerwca na Placu Bohaterów w Budapeszcie rewolucjoniści 56 roku zmartwychwstali dla swego narodu. Wraz z nimi zmartwychwstała idea rewolucji, te demokratyczne pragnienia i dążenia, za które oddali życie. Teraz od nas - wszystkich Europejczyków, na oczach których dokonano tego politycznego mordu - zależy, czy potrafimy sprawić, aby ta ofiara nie poszła na marne.

GDZIE SIĘ PODZIAŁ DUCH WOLNOŚCI?

W tym miejscu trudno jest mi oprzeć się pewnej refleksji. Mam poważne obawy (może jednak nieuzasadnione?), czy społeczeństwo węgierskie będzie w stanie sprostać temu nowemu wyzwaniu historii. Dwa małe obrazki: w dniu pogrzebu Imre Nagy'a członkowie TIB-u i innych niezależnych organizacji zapalali do mieszkańców, aby wieczorem o zmroku wystawić w oknach zapalone świece. Pomimo tego wezwania na moim osiedlu np., gdzie mieszkają w przeważającej większości młodzi ludzie, mogłam na palcach jednej ręki policzyć tłące się w oknach ogniki.

Kiedy następnego dnia pojechałam na Cmentarz Komunalny, aby na grobach 301 parceli złożyć kwiaty i oddać

hołd zamordowanym, z przygnębającym zdumieniem stwierdziłam, że ciągnący tłum złożony jest prawie wyłącznie z ludzi starszych, niewiele było wśród nich młodzieży. Dla mnie Polki jest to niepojęte. U nas przecież wszystkie kolejne zrywy oparte były na młodych, na ich entuzjazmie, bezkompromisowości i woli zadośćuczynienia sprawiedliwości. To fakt, że przeważnie po bohatersku... przegrywaliśmy, ale uparcie ponawialiśmy próby. A młodzi Węgrzy? Czy to możliwe, że destrukcyjna siła totalitaryzmu jest tak wielka, że może unicestwić najpiękniejsze idee i dążenia drzemzące w narodzie?

Według oceny niektórych przedstawicieli opozycji 80-85% społeczeństwa węgierskiego jest absolutnie pasywna politycznie. Spotykam sporo młodych ludzi dumnych z "osiągnięć" gospodarki węgierskiej, pełnych sklepów i z liczby samochodów jeżdżących po ulicach. Ich koronny argument w dyskusjach z Polakami brzmi: "Co z tego, że walczyliśmy o wolność i sprawiedliwość, skoro nie macie co jeść?".

KRACH GOSPODARCZY

Faktem jest, że gospodarka węgierska przeżywa głęboki kryzys. Od 85 roku społeczeństwo zaczęło odczuwać jego skutki. Gwałtownie obniżała się stopa życiowa, galopująca inflacja zmniejszała siłę nabywczą pieniądza. Pomimo nadal pełnych półek sklepów, ludzie musieli odmawiać sobie wiele. Pogłębiała się polaryzacja społeczeństwa. Według oficjalnych statystyk 1/3 Węgrów żyje dziś poniżej minimum socjalnego.

Komunistyczny rząd próbował "ratować" sytuację ekonomiczną ludzi zezwalając na podejmowanie dodatkowej pracy w prywatnym sektorze. W praktyce oznaczało to, że ponad połowa społeczeństwa zatrudniona była na dwóch lub więcej etatach - przepraco-

wując średnio tygodniowo 67 godzin.

Leczenie gospodarki przez popieranie prywatnych przedsięwzięć nie na wiele się jednak zdało. Spadał dochód narodowy, kraj pogrążał się w długach - w 88 roku zadłużenie wyniosło 12 miliardów dolarów, co w przeliczeniu na jednego mieszkańca stawia Węgry na pierwszym miejscu wśród socjalistycznych dłużników. W styczniu ubiegłego roku rząd wprowadził nowy, bardzo rygorystyczny system podatkowy dla obywateli, który spowodował nagły, niemożliwy do ukrycia spadek stopy życiowej mas pracujących. Bezsensowne stało się podejmowanie dodatkowej pracy, gdyż od wszystkich "extra" dochodów trzeba było płacić wysoki "haracz". Ludzie popadali w panikę, każdy na własnej skórze odczuwał skutki kryzysu. Nowe przepisy podatkowe "wspierała" znaczna podwyżka cen na podstawowe artykuły.

Pamiętam zupełnie dramatyczne rozmowy z przyjaciółmi węgierskimi w grudniu 87 i na początku 88 roku. Obawiali się (szczególnie ludzie z dwójką i większą liczbą dzieci), że ciężko im będzie wyżywić rodziny, nie mówiąc już o utrzymaniu dotychczasowego standardu życia. Wielu zdesperowanych zdecydowało się na emigrację. W pierwszych miesiącach 88 roku nastąpił bodaj największy po 56 r. exodus Węgrów na Zachód.

ZMIANY POLITYCZNE

Nie można było już dłużej oszukiwać społeczeństwa, ludzi go, że trudności są przejściowe, a ich przezwyciężenie zależy od wzrostu dyscypliny społecznej i wydajności pracy.

Obok katastrofalnej sytuacji gospodarczej kraju istnieje druga ważna przyczyna "przebudzenia" Węgrów. To rozwój sytuacji międzynarodowej, a zwłaszcza polityka Gorbaczowa prowadzona w Związku Sowieckim. W maju 88 roku na nadzwyczajnej konferencji partyjnej sprawujący niepodzielnie od 31 lat funkcję I sekretarza Janos Kadar został "zastąpiony" przez Karoly'a Grosza. Bezpośrednio po tych wydarzeniach komentarze prasy zagranicznej i krajowej były dość entuzjastyczne, ale była to chyba pierwsza reakcja zasko-

czenia na sensacyjne przetarasowania. Skończył się entuzjazm dla Grosza. Przypuszcza się, że był on jedynym aprobowanym przez Kádara kandydatem na szefa WSPR. Jednocześnie coraz silniejsze stawało się skrzydło opozycyjno-reformatorskie w partii na czele z Imre Pozsgay'em i Rezso Nyersem. Zdobyto władzę. Nastąpił nowy sekretarz.

Specyfika obecnych demokratycznych przemian na Węgrzech polega na tym, że zostały one zapoczątkowane w łonie samej partii. Opozycja, działająca od blisko dziesięciu lat w podziemiu, oparta przede wszystkim na kręgach elity intelektualnej, nie zdołała wywalczyć niczego do ubiegłego roku, kiedy to ruszyła lawina.

Teraz, obserwator patrzący z boku na to, co dzieje się na Węgrzech, a szczególnie wtedy, gdy ulega pokusie porównywania z sytuacją polską, odnosi wrażenie, że wszystko idzie jak po maśle. Niepotrzebne były masowe strajki i protesty, aby panująca partia uznała, że nie jest jedynym wyrazicielem woli narodu, żeby zasiadła z opozycją do wspólnego stołu w celu wypracowania porozumień. Uzgodniono już najważniejsze. Następne, bliskie w czasie wybory parlamentarne odbędą się z udziałem wszystkich istniejących partii politycznych i będą całkowicie wolne. A więc chciałoby się zaryzykować stwierdzenie, że Węgry o krok wyprzedziły Polskę w "wyścigu" do demokracji. Czy rzeczywiście? Z pewnością dopiero wyniki wyborów dadzą faktyczny obraz sytuacji politycznej nad Dunajem. Czy opozycji uda się przekonać społeczeństwo do swego programu? Czy potrafi ona znaleźć odpowiedni język, który trafiłby do ludzi i wymyśli sposób na zasypanie ogromnej przepaści pomiędzy inteligencją i robotnikami? Czy liczne działające już partie opozycyjne, często o bardzo różnych programach, znajdą wspólną platformę porozumienia, wspólny front działania, taki jakim jest polska SOLIDARNOŚĆ? To są wielkie niewiadome.

Na razie jedno jest pewne. Jesteśmy świadkami ogromnego przyspieszenia na Węgrzech. Zmiany widać na pierwszy rzut oka. Wystarczy przystanąć przed witryną księgarni. Mnogość wydawnictw książkowych, publikacji i w innej formie oferowanych dokumentów

o 56 roku jest nie do ogarnięcia. Do niedawna jeszcze podziemne wydawnictwa, wyłożone są dziś na ulicznych straganach. Powstaje mnóstwo nowych niezależnych pism literackich, społecznych, politycznych. Na ich łamach toczy się wielka narodowa dyskusja o przyszłości kraju.

SĄSIEDZI

Niestety dość pesymistyczne refleksje powstają po analizie stosunków z niektórymi sąsiadami. Od niedawna Węgry weszły w otwarty konflikt z przywódcami rumuńskimi. Na zjeździe członków-sygnatariuszy Układu Warszawskiego podczas dwustronnych rozmów delegacji węgierskiej i rumuńskiej nie udało się osiągnąć żadnego porozumienia. Kwestia szykanowanej 2-milionowej mniejszości węgierskiej według opinii Ceausescu w ogóle nie istnieje. Fakty jednak przeczą temu. Na Węgry z narażeniem życia przedostało się już przez granicę wiele setek uchodźców, zarówno Węgrów z Siedmiogrodu, jak i Rumunów.

W stosunkach z północnym sąsiadem - Czechosłowacją punktem zapalnym jest zawieszenie przez Węgrów budowy elektrowni wodnej na Dunaju w Nagymaros, która to inwestycja spowodowała już nieodwracalną degradację środowiska naturalnego, a jej kontynuowaniu przeciwstawiało się całe niemal społeczeństwo. Jest to klasyczny przykład decyzji podejmowanych za rządów Kádara. Zlekceważono wtedy jednoznacznie negatywną opinię naukowców, co do planowanego przedsięwzięcia i przystąpiono do realizacji szaleńczej inwestycji, topiąc w niej bezpowrotnie miliardy i ludzką pracę.

Wielką nadzieję wiąże Węgrzy z rezultatami prezydenta George'a Busha. Ale zarówno amerykański gość jak i światli gospodarze zdają sobie sprawę, że nie istnieje jedno możliwe do zaoferowania z zewnątrz rozwiązanie. Pomoc finansowa jest tylko małą cegiełką dołożoną do wspólnie budowanego domu. Lecz ten pokojowy, suwerenny, demokratyczny i dostatni dom Węgrzy muszą sobie wybudować sami.

ANNA BOROS

PIENIĄDZ RZĄDZI SŁODKO, KOLOR SKÓRY MU NIE PRZESZKADZA

Lord Keynes, wielki hazardzista, ekonomista, ekscentryk, homoseksualista (podobno) stworzył teorię makroekonomiczną, która stała się intelektualnym orężem socjalistów (mimo iż stworzona była "ku ochronie kapitalizmu przed barbarzyństwem komunizmu"). Napisał on też książkę "The Economic Consequences of Peace" ("Ekonomiczne konsekwencje Pokoju"), której jedna z niejawnych też brzmi, że pokój sprzyja kapitalizmowi (nie tak uczy Uniwersytet Łomonosowa, ale mi to nie przeszkadza). Problem Polski polega na tym, że w Polsce nie ma pokoju, jest cicha wojna, niestety.

Zaś na drugim końcu świata, w Republice Południowej Afryki usadowił się przedziwny rząd, który ogłosił wojnę przeciwko czarnym obywatelom swego kraju, a równocześnie, z czysto pragmatycznego punktu widzenia, chciałby tej wojny uniknąć. W tej sytuacji doniesienia prasowe są głównie o wojnie i jej konsekwencjach. Chciałbym dziś Państwa zainteresować konsekwencjami pokoju w Południowej Afryce; jako że zdarzają się tam okresy przedłużonego pokoju. A pokój, jak sugerował lord Keynes, sprzyja kapitalizmowi...

Mam dla Państwa ważne ekonomiczne pytanie, dotyczące oceny jakiegokolwiek kraju - "Gdzie ludzie piją piwo i kto im to piwo sprzedaje?". Ważne pytanie, pełne konsekwencji. W Afryce Południowej 80% piwa sprzedawane jest w prywatnych, nielegalnych (nielegalnych, ale uczciwych - muszą być nielegalne, bo prawodawstwo jest idiotyczne) barach prowadzonych przez czarnych właścicieli i ich nielegalnie zatrudnionych pracowników.

Największą siecią sklepów spożywczych w Afryce Południowej jest Pick'n Pay. Największym konkurentem Pick'n Pay są tak zwane sklepy "spaza" (słowo z języka plemienia Zulu), nielegalne sklepy spożywcze prowadzone przez czarnych, w których zaopatrzenie znacznie przewyższa to znane nam z krajów największych osiągnięć socjalizmu. W istocie nie ustępuje ono sklepom Pick'n Pay. A ceny w sklepach "spaza" są niższe niż w sklepach legalnych, bo skoro uczyniono czarnych prywatnie nielegalnymi, to nie płacą oni podatków. Do niedawna od czarnych kupowali tylko czarni. To się zmienia - bo kolor skóry nie zastąpi konkurencji. W istocie - nie nie zastąpi konkurencji, choć marksści takiego ersatzu poszukują od lat.

W Republice Południowej Afryki co roku przybywa około czterystu tysięcy ludzi zdolnych do pracy. Oficjalna gospodarka nie jest w stanie stworzyć dla nich wystarczającej liczby miejsc pracy. Nieoficjalna gospodarka jakoś sobie z tym radzi.

Ideolodzy prawicy z reguły twierdzą, że w Republice Południowej Afryki jest czarnym ekonomicznie lepiej niż gdzie indziej w Afryce, bo rządzą nimi biali wychowani w tradycji kultury zachodniej. Ideolodzy lewicy zaś postulują, że bogactwo Południowej Afryki jest zagrabione (lewica nie jest w stanie wyobrazić sobie tworzenia bogactwa poprzez pracę, bo lewica pracą się nie zajmuje).

Mam dla Państwa inną propozycję wyjaśnienia tamtejszej sytuacji ekonomicznej czarnych. Republika Południowej Afryki jest jedynym krajem w Afryce, w którym rząd przesładuje

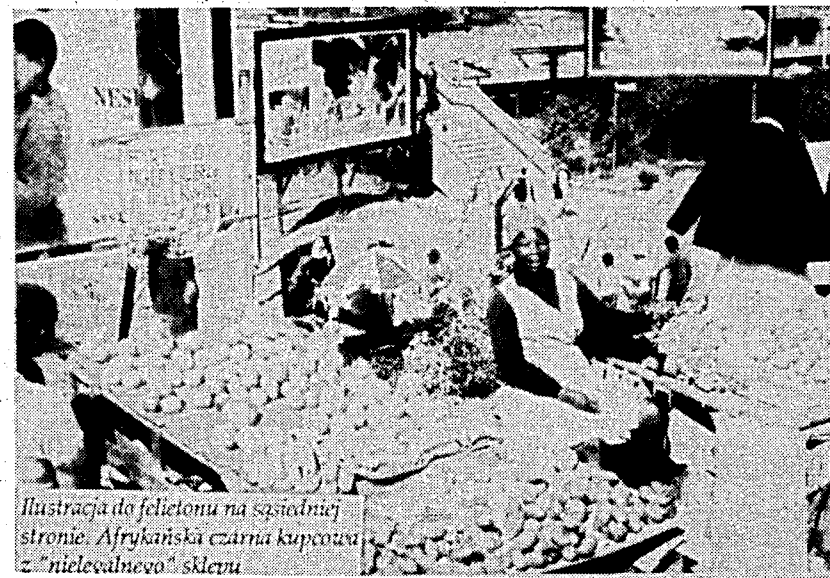
czarnych tylko za to, że są czarnymi. Gdy już odseparuje ich od białych, pozwala im (nieoficjalnie, bo oficjalnie im nie wolno, lecz rząd przymyka oczy) zajmować się pieczeniem bułek, rozwożeniem bułek, sprzedawaniem bułek (hurtowo i detalicznie). Prawo zabrania czarnym zakładania korporacji, pracy w domu, posiadania ziemi. Ale w większości przypadków rząd nie zmusza ludzi do przestrzegania praw natury ekonomicznej, bo zbyt zajęty problemami rasowymi.

Największym przedsięwzięciem ekonomicznym czarnych w Republice Południowej Afryki jest Southern African Black Taxi Association. Jest to jedyne stowarzyszenie, nieoficjalna korporacja, zrzeszająca około pięćdziesięciu tysięcy kierowców mini-autobusów rozwożących ludzi nie tylko po czarnych dzielnicach i miasteczkach.

W ubiegłym roku stowarzyszenie usiłowało wykupić deficytową rządową firmę komunikacyjną PUTCO, ale im nie pozwolono. W tym roku SABTA otworzyło swój oddział w Mozambiku.

Ciekawostką ekonomiczną Południowej Afryki jest fakt, że polityka rządu jest finansowana przez systematycznie od lat zwiększające się podatki. Skutki są takie, że biali mają dosyć tych podatków. Na domiar złego spadek ceny złota i odpływ obcego kapitału spowodowały kryzys ekonomiczny w połowie lat osiemdziesiątych, który zmniejszył wpływy z podatków. Rząd nie ma z czego finansować polityki apartheidu, biali nie chcą płacić więcej, a czarni rozwijają biznes - bo muszą, takie jest jedyne realne wyjście (oczywiście jest wśród czarnych banda komunistycznych bandytów finansowana przez Sowietów, czego niezłym przykładem jest ulubieniec publiczności ANC).

Dokończenie na str. 36



Ilustracja do felietonu na sąsiedniej stronie. Afrykańska czarna kupczyna z "nielegalnego" sklepu

JAK ZROBIĆ PIENIĄDZE W KANADZIE

KONIEC ZE ZŁOTEM

W odcinku tym pomimo że jeszcze trochę "złoty" tematów nie omówiłem pożegnamy się z problematyką robienia pieniędzy na złocie. Presja uwag czytelników, że chcieliby, abym mówił bardziej codziennych i przyziemnych sposobach robienia pieniędzy w końcu mnie pokonała (a może trzęsienie ziemi, które przeżyłem w ubiegłym tygodniu w Kalifornii). Zresztą wszystkie elementarne sprawy robienia pieniędzy na złocie omówiłem (nie omówiłem tzw. futures oraz kwestii inwestowania w penny stocks oraz w początkujące kopalnie). Odcinek 12 zakończyłem przed ujawnieniem jak wybrnąłem z kłopotu nie posiadania pieniędzy na wybudowanie kopalni, aby wydobyć złoto, które wykryłem. Było to proste; gdy nie ulegało już żadnym wątpliwości, że jestem właścicielem zasobnej w złoto działki, poszukałem bogatego wspólnika, a po kilku latach razem sprzedaliśmy z ogromnym zyskiem całą kopalnię. Dlaczego nie zachowaliśmy jej? Była to RPA. Biali się szanowali i podejmowali prace wyłącznie, gdzie się

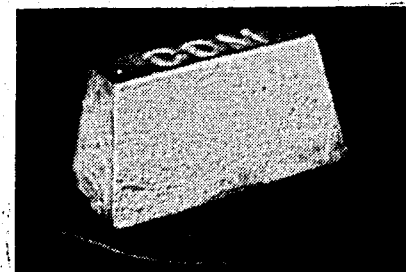
nie kurzyło, nie brudziło i nie pociło. Murzyni zaś szkoda gadać, wierzyli bardziej w czary i przepowiednie niż w solidną, stałą, dzień po dniu pracę. Nie bez znaczenia był również fakt, że były to również czasy ostrej propagandy komunistycznej wśród czarnych no i czasy częstych mordów politycznych. Człowiek miał tylko jedno wyjście - albo otoczyć się oddziałem straży przybocznej, albo wyjechać w spokojniejsze miejsce.)

Jak już państwo się pewnie zorientowaliście w poprzednich odcinkach namawiałem do zakupu złota, gdyż uważam, że jego ocena pójdzie znacznie w górę i będzie można sporo zarobić. Pokazywałem również, że skok ceny może nastąpić w roku 1990 albo w 1994,5,6 itd. trzeba więc umieć się uzbroić w cierpliwość i czekać. Teraz, żeby pokazać, że robienie pieniędzy jest obciążone pewnym ryzykiem i aby odnieść sukces często potrzebny jest także łut szczęścia, powiem, że przyjmowane przez specjalistów od złota raczej powszechnie założenie, iż cena

złota pójdzie raptownie w górę, może wziąć w łeb chociażby z tego powodu, że w końcu naukowcy wymyślą tani sposób odzyskiwania złota z wody morskiej, która zawiera ponoć niewyobrażalne jego zasoby, albo geolodzy wykryją żyły złota na dnach mórz i oceanów i opracują opłacalne techniki jego wydobywania.

No więc spokojnego snu życzy
NOWOBOGACKI

W następnych odcinkach omówię proste techniki gromadzenia wstępnego kapitału inwestycyjnego. Tych pierwszych kilka-kilkanaście tysięcy dolarów.



Sztabka południowoafrykańskiego złota

DZIĘKUJEMY ZA POMOC DLA POLSKI

Tomaszowi Dębowskiemu z Saskatoon za \$100, Wacławowi i Wandzie Liebert za \$50, ps. "Ibisowi" z Quebec za \$100, Andrzejowi Pirowskiemu za \$20, Pawłowi Woszczyńskiemu za \$50, Stanisławie Kramarz za pieniądze uzyskane ze sprzedaży kartek grających rozprowadzanych przez ECHO - \$71,50, M.M.Jankowskiemu za \$50. Razem \$441.50. Echo przekazuje przez PCAG na pomoc Polsce do dyspozycji Tadeusza Mazowieckiego. W ub. miesiącu PCAG przesłała \$1195,40 do dyspozycji Mazowieckiego oraz potwierdza następujące nowe wpłaty: Z.I.Antkowiak - \$20, J.Barańska \$100, L.Haiko \$100 i Z.J.Rozwadowscy \$200.

Czeki proszę wysłać na konto i adres: ECHA z dopiskiem na odwrocie "Na pomoc Polsce".

RUCH ODPADŁ W PP, MIESZKO AWANSOWAŁ

W 1/8 piłkarskiego Pucharu Polski zespół ligi międzywojewódzkiej Mieszkowice Gniezno wygrał w Gnieźnie 1:0 z II-ligowymi Szombierkami Bytom i wystąpi w ćwierćfinałach PP. W 1/8 odpadły takie zespoły I-ligowe jak Lech Poznań i Wisła Kraków. Mistrz Polski Ruch Chorzów przegrał na wyjeździe ze Stalą Mielec.

Komplet wyników 1/8 Pucharu Polski:

Chemik Police - Arka Gdynia 1:0
Stal Mielec - Ruch Chorzów 2:0
Pogoń Szczecin - Wisła Kraków 3:2
Mieszkowice Gniezno - Szombierki 1:0
Hutnik Kraków - Lech Poznań 4:1
Zagłębie Sosn. - Legia W-wa 0:1
GKS Katowice - ŁKS Łódź 3:0
GKS Bełchatów - Widzew Łódź 2:4

Wyniki 15 kolejki II ligi:

Resovia Rzeszów - Górniki Wałb. 2:1
Pogoń Szczecin - Bałtyk Gdynia 2:1
Lechia Gdańsk - Gwardia W-wa 1:1
Zagłębie Wałb. - Stal Stocznia 2:0
JZS Jelcz - Polonia Bytom 0:0
Stilon Gorzów - Miedź Legnica 1:0
Siarka Tarn. - Stal Rzeszów 3:2
Stal St. Wola - Hutnik Kraków 0:0
Szombierki Byt. - Igloopol D. 0:0
GKS Jastrzębie - Odra Wodzisław

TABELA II LIGI po 15 kolejkach:

1. Zagłębie Wałb.	23	19:7
2. Hutnik Kraków	23	18:6
3. Gwardia Warszawa	19	20:15
4. Stal Stalowa Wola	18	13:7
5. Polonia Bytom	18	12:7
6. Górnik Wałb.	18	16:12
7. Szombierki Bytom	17	21:15
8. Igloopol Dębica	17	19:12
9. Stal Rzeszów	16	13:13
10. Stilon Gorzów	15	17:15
11. Odra Wodzisław	15	20:20
12. JZS Jelcz	14	11:13
13. Siarka Tarnobrzeg	14	14:17
14. Pogoń Szczecin	13	16:19
15. Lechia Gdańsk	13	14:17

16. GKS Jastrzębie	13	10:16
17. Miedź Legnica	10	11:17
18. Bałtyk Gdynia	10	10:18
19. Resovia Rzeszów	9	11:17
20. Stal Stocznia Szcz.	5	5:22

POLSKA NA CZELE SUPERLIGI

Polscy tenisiści stołowi po dwóch kolejkach ułokowali się samodzielnie na czele Superligi tenisa stołowego. Po pierwszym wygranim we Włocławku 4:3 meczu z pingpongistami Francji obecnie wygrali także 4:3 w Częstochowie z Anglią. Wygrana z Anglią dała Polakom nie tylko bezapelacyjne prowadzenie w Superlidze, ale także przełamała złą passę w spotkaniach z tym zespołem. Do tej pory Polsce nie udało się w meczach Superligi ani razu wygrać z Anglią. Nie zawiedli weterani Grubba i Kucharski. Zdaniem trenera reprezentacji Adama Giersza pomimo przegranej w mikście nie zawiodła młoda para Agnieszka Gieraga i Jarosław Kołodziejczyk. 7 listopada Polska będzie gospodarzem meczu ze Szwecją, a 12 grudnia z Czechosłowacją. W przyszłym roku pierwsze dwa mecze Polska rozegra na wyjeździe: 23 stycznia z Holandią, a 13 lutego z RFN. Następnie 6 marca w kraju podejmie Jugosławię.

TABELA po dwóch kolejkach:

1. Polska	4:0	8-6
2. RFN	2:2	9-5
3. Anglia	2:2	8-6
4. Francja	2:2	8-6
5. CSRS	2:2	7-7
6. Holandia	2:2	7-7
7. Jugosławia	2:2	4-10
8. Szwecja	0:4	5-9

KRÓTKO:

Piłkarska reprezentacja Polski juniorów do lat 18 nie zakwalifikowała się do finału mistrzostw Europy. W swym ostatnim meczu polscy juniorzy zremisowali w Dębicy na boisku Igloopolu 2:2 ze Szwecją, do przerwy 1:0 do Polski. Do finału zakwalifikowała się drużyna

szwedzka. Poza Polską z grupy odpadli także juniorzy RFN i Szkocji.

W lidze hokeja na lodzie zespół bytomskiej Polonii kroczy od zwycięstwa do zwycięstwa. Po 11 kolejkach hokeiści Polonii mają komplet 22 punktów i bramki 71:15. Drugie jest Podhale Nowy Targ z 16 pkt i bramkami 67:39.

W najciekawszym meczu II rundy europejskich pucharów w Pucharze Europy AC Milan pokonał w Mediolanie 2:0 Real Madryt. Bramki zdobyli Holendrzy Frank Rijkaard i Marco van Basten.

Turniej żużlowy poznańskiej "Olimpii" wygrał 15-krotny mistrz świata Duńczyk Hans Nielssen. Zwyciężył we wszystkich 5 biegach, bijąc rekord toru - 68 sek. Drugi był jego rodak Tom Knudsen, a trzeci Jarosław Olszewski.

Do grudnia ma trwać przerwa w grze znakomitego piłkarza holenderskiego, Ruuda Gullita. Doznał on kontuzji kolana w kwietniu br. i dotąd nie wyleczył jej skutków. Kierownictwo AC Milan poinformowało, że Gullit już wkrótce wznowi treningi i będzie gotów do gry za 6 tygodni. Mniej optymistycznie patrzy na sprawę Gullita. Oświadczył on, że wróci na boisko dopiero wówczas, gdy testy w Brukseli, które przejdzie w najbliższym czasie dadzą zadowalający wynik.

Arkadiusz Skrzypaszek po raz drugi w swej karierze zdobył medal mistrzostw świata juniorów w pięcioboju nowoczesnym. Do srebra z Seulu dorzucił teraz brąz z Portugalii. Zdobył medal, ale do domu powrócił bez niego. "Wyjechaliśmy z Torres Verdas tuż po zakończeniu jazdy konnej. Nie mamy ani oficjalnych wyników, ani nie stałem na podium. Organizatorzy medal mają mi przestać jak najszybciej. Nie jestem nawet pewien jaki wynik osiągnąłem w jeździe konnej. Z pewnością miałem jedną zrzutkę, ale nie przekroczyłem czasu. Nie chciałbym już nigdy uczestniczyć w tak zorganizowanych wyjazdach" - powiedział brązowy medalista mistrzostw świata. Wyniki mistrzostw świata juniorów: Indywidualnie - 1.

Zinowka (ZSSR) - 5507; 2. Siergiejew (ZSSR) - 5493; 3. Skrzypaszek (Polska) - 5400.

Przygotowując się do sezonu ligowego i meczów pucharowych, siatkarze krakowskiego Hutnika odbyli udane tournée po Tunezji. Stoczyli tam pięć meczów - wszystkie wygrywając, m.in. pokonali reprezentację Tunezji 3:1 i 3:0. Wygrali też z ubiegłorocznym zdobywcą Pucharu Afryki, zespołem Sfax 3:0. Krakowianie w I rundzie Pucharu Europy zmierzą się z mistrzem Finlandii, półfinalistą PZP ubiegłego sezonu, zespołem Varkauden Tarmo. Pierwszy mecz odbędzie się w Krakowie 5 listopada.

Po raz ósmy zapaśnicy stylu klasycznego GKS Katowice sięgnęli po tytuł drużynowego mistrza Polski. Ostateczną kolejność mistrzostw: 1. GKS Katowice, 2. Śląsk Wrocław, 3. Legia Warszawa, 4. Zagłębie Wałbrzych, 5. Siła Mysłowice.

Pekin chce ubiegać się o prawo organizacji Igrzysk XXVII Olimpiady w roku 2000 - oświadczył w stolicy ChRL - Ao Zhen-liang, przewodniczący Komitetu Olimpijskiego ChRL. Pekin gościć będzie w 1991 roku uczestników Igrzysk Azjatyckich.

We Włocławku zakończyły się samolotowe mistrzostwa Polski w lataniu precyzyjnym. Tytuł wywalczył aktualny wicemistrz świata Włodzimierz Skalik (Aeroklub Częstochowski), który minimalnie wyprzedził Wacława Nycza (Aeroklub Rzeszowski) i tegorocznego mistrza świata Janusza Darochę (Aeroklub Częstochowski).

Kapitan narodowej reprezentacji Polski w piłce siatkowej - Bożena Waloch - wystąpi w nowym sezonie ligowym w nowej roli. Wszystko wskazuje na to, że ta doświadczona i utalentowana rozgrywająca zawodniczka pełnić będzie obowiązki pierwszego trenera mistrza Polski, siatkarzy BKS Stal. Wielokrotna reprezentantka kraju będzie nadal grała w zespole mistrzyń Polski, ale równocześnie zajmie się także pracą szkoleniową.

Z Austrii wróciła ekipa polskich judoków, która startowała w turnieju juniorów do lat 21 w Oberwart. Dwóch zawodników zajęło miejsca na podium, drugą lokatę w wadze ponad 95 kg zajął Marek Berezowski, a trzecią - w kategorii 95 kg - Dariusz Chojnacki.

Do niebywałego wyczynu przygotowuje się jeden z naszych najmłodszych, a już najlepszych himalaistów - Artur Hajzer. W ciągu 12 miesięcy 1991 roku zamierza on wejść na wierzchołki wszystkich 14 ośmiotysięczników, najwyższych gór świata.

Tytuł żużlowego mistrza świata juniorów na torze w Lonigo zdobył Gert Handberg z Danii, wyprzedzając w dodatkowym wyścigu Anglika Louisa Polacy - Sławomir Dudek, Mirosław Olszewski i Piotr Świst nie odegrali żadnej roli, zajmując końcowe lokaty.

W grudniu odbędą się - tradycyjne już - mecze Europa - Azja w tenisie sto-

wym (tym razem w Rzymie, Strasbourgu i Saarbrücken). Andrzej Grubba wraz ze Szwedami Janem Ove Waldnerem i Joergenem Perssonem powołany został do pierwszej reprezentacji kontynentu, zaś Leszek Kucharski obok Szweda Mikaela Appelgrena i Andrieja Mazunowa z ZSSR - do drugiej. Jednym z trenerów ekipy naszego kontynentu będzie dr Adam Giersz.

Na hipodromie w Swoszowicach pod Krakowem zakończyły się mistrzostwa Polski seniorów w ujeżdżaniu. Tytuł mistrzowski wywalczyła Elżbieta Morciniec z LKJ Łąck na Hajmonie.

Zmarł na atak serca w wieku lat 70 Andrzej Osadziński. Przedwojenny oficer, żołnierz Armii Krajowej, partyzant. Od 39 lat dyrektor Państwowego Stada Ogierów w Bogusławicach. Związany był ze sportem jeździeckim. Twórca Bogusławickiego Klubu Jeździeckiego, który od kilkunastu lat należy do najlepszych w kraju. Sędzia i wiceprezes PZJ.



Były tenisista nr 1 na świecie Szwed Bjorn Borg złożył w sądzie w Sztokholmie pozew o zniesławienie przeciwko miesięcznikowi Z oraz swej byłej przyjaciółce Jannike Bjorling, matce jego czteroletniego syna Robina. Jannika udzieliła wywiadu szwedzkiemu miesięcznikowi Z, w którym stwierdziła, że rozstała się z Borgiem z powodu depresji, którą wywołała u niej zażywanie przez Borga narkotyków. Bjorling powiedziała, że depresja była u niej tak silna, że myślała o samobójstwie. 33-letni Bjorn Borg stwierdza w pozwie, że nigdy nie zażywał narkotyków, domagając się odszkodowania w wysokości około 300 tys. dol. Z kolei były partner byznesowy Borga Lars Skarke złożył w sądzie w Sztokholmie pozew przeciwko Borgowi oskarżając go o złamanie umowy byznesowej i domagając się odszkodowania w wysokości 80 mln dol.

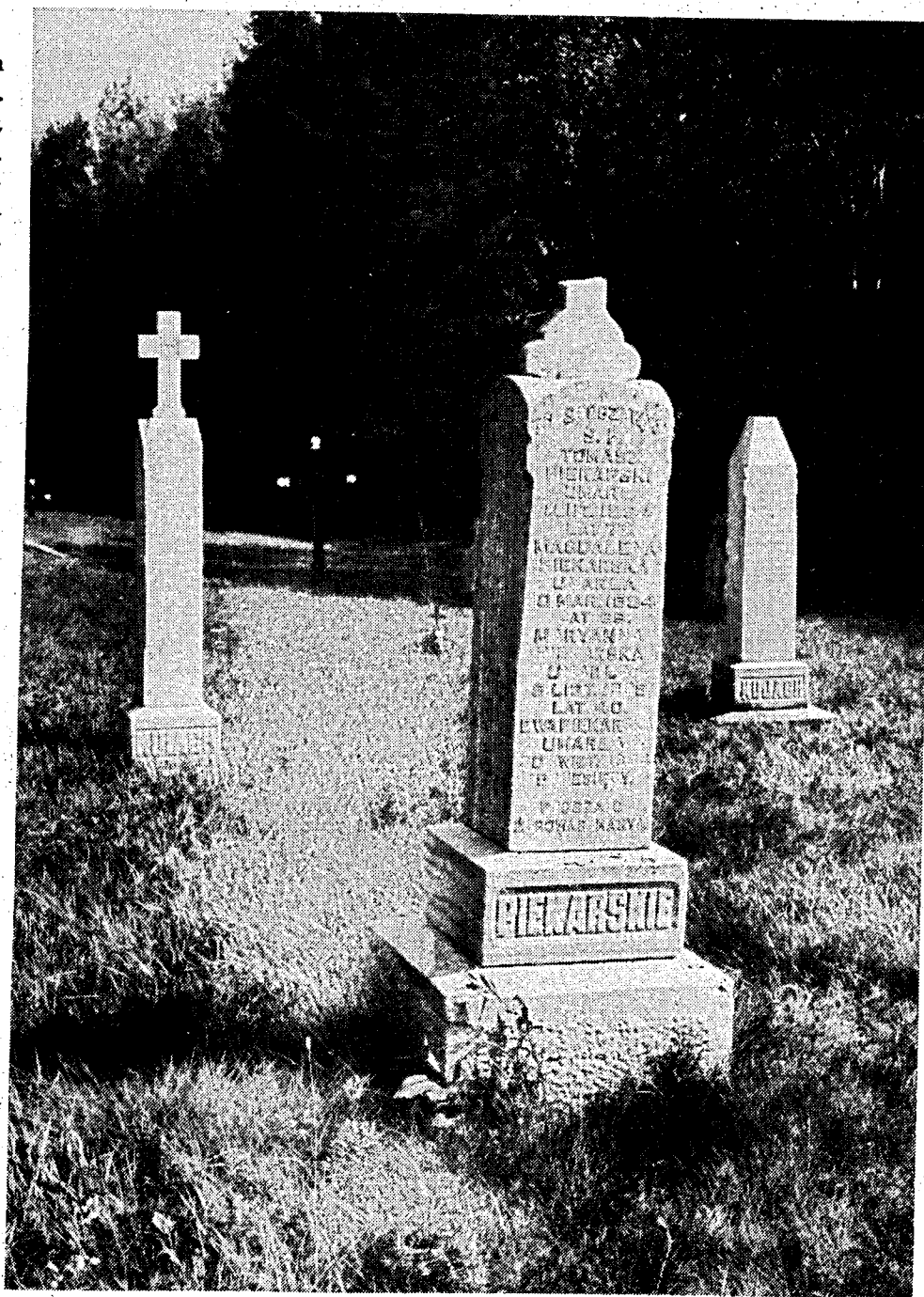
ZADUSZKI

Zbliżają się Wszystkich Świętych i Zaduszki. Polskie dni pamięci o tych, co odeszli przed nami. Uczestnicząc w zdziennym, skomercjalizowanym celtyckim Halloweenie zapominamy z dala od grobów naszych bliskich o Dniu Zmarłych. W Kanadzie niszczą groby Polaków. Spróbujmy je w tym dniu odnaleźć. To także ślady polskiej obecności na ziemi, którą wybraliśmy. Uporządkujmy opuszczony grób, zapalmy im naszą świeczkę. W każdej nieomal miejscowości odnajdziemy polski grób. Zdarzają się nawet całe przyparafialne polskie cmentarze. Oto kilka zdjęć polskich cmentarzy.

Zdjęcia Stanisława Stolarczyka z "Raportu o polskich cmentarzach".

Dwa zdjęcia ze starego cmentarza w Wilnie (Ontario).

Cmentarz w Cleytonville (Saskatchewan).



MAŁY WYPAD

Sceny z życia wielkiego miasta Nowy Jork

Na 53 Ulicy, koło 5 Avenue Museum of Modern Art. Arcydzieła: "Dream" Celnika Rousseau, Degas "Dwaj akrobaci z psem", "Śpiące wieśniaczki" z 1919 roku tempera Picassa, rysunek "Rodzina z krukiem" z 1905 roku ołówkiem i atramentem na papierze, wielki tryptyk Claude Moneta "Wodne lilie". Znaleźliśmy też coś polskiego: Starowieyskiego plakat do przedstawienia "Don Juana" z Warszawy z 1983 roku. Na wyższym piętrze kilka modeli słynnych domów mieszkalnych: Franka Lloyd Wrighta słynne "Fallingwater", czyli willa-dom Edgara Kauffmana zaprojektowany nad spadającym wodospadem, do dziś istniejąca w Pensylwanii, dalej domy i wille Wrighta i Le Corbusiera zaprojektowane dla bogaczy - wtedy, w początkach XX wieku nowatorskie i szokujące, dziś już normalne, podobnych jest wiele. Na parterze, w niewielkim pokoju obok siebie kilka arcydzieł - Vincent van Gogh "Korytarz szpitalny w St. Denis", Toulouse-Lautrec "Dziewczyny z Moulin Rouge", Paul Gauguin "The Moon And The Earth", Vincent van Gogh "The Starry Night", Paul Cezanne "Mercury", Paul Cezanne "Merkuriusz wypoczywający", rzeźba Augusta Rodina "Nagi Balzac". Pokój wart miliony dolarów. Wszystko są to obrazy i rzeźby prywatne, których właściciele chcą, by oglądali je turyści i mieszkańcy Nowego Jorku.

American Aquarium na Coney Island - raj dla tych, których interesują ryby, raki, koralowce, ośmiornice i w ogóle wszystko, co żyje pod wodą i w wodzie. Nie sposób opowiedzieć wszystko - więc tylko informacja, że pierwsze wrażenie jest wspaniałe, widzimy dwie białugi, czyli niewielkie, białe wieloryby "Bieluga" nazwane tak z języka rosyjskiego, od "bielyje" - "białe". Stworzenia niezwykle towarzyskie, wydające pewne rodzaje dźwięków, wędrujące całe przestrzenie wielkimi stadami. Ma bieluga do 5 metrów dłu-

gości, waży do 970 kilogramów. Żyje do 50 lat.

Dobry zwyczaj mają w muzeach nowojorskich, może nie we wszystkich, ale w Metropolitan Museum Of Art jest on stosowany - na kasie, gdzie kupuje się bilety, napisane jest, że sugerowana cena biletu wynosi 5 dolarów. Ale można wejść za 25 centów na przykład. Chodzi o to, że ludzie, których na to stać dają po 5 dol., a osoby biedniejsze płacą znacznie, znacznie mniej. Wspaniałe wystawy malarskie, rzeźby średniowieczne, pamiątki po faraonach mogą być dzięki temu oglądane przez i ubogich studentów i biedniejszych turystów.

Sekcja Polska Radia Wolna Europa z siedzibą w Nowym Jorku, na rogu 57 Ulicy i Broadwayu. Liczy niewiele osób - 4.5, ich szefem jest były radiowiec z Warszawy Jerzy Bekker. Z troską patrzy w przyszłość Radia Free Europe, gdy w Polsce zapanuje w pełni demokracja, gdy poprawi się sytuacja gospodarcza, polityczna, społeczna - nie będzie kogo krytykować, nie będzie komu wytykać błędów. Czy wtedy Radio Wolna Europa będzie miała rację bytu? Ale dyrektor Bekker mówi, że wszystko może się zmienić i może wrócić nowe. W każdej chwili...

W Parku Centralnym nadal ciepło, mimo że to już jesień. W niedzielne popołudnie na każdym niemal placu zabaw spotkać można jakąś grupę muzyczną, na ogół amatorską, ale niezłe grającą folk, czy rocka. Ale największą przyjemność sprawia oglądanie tańczących na wrotkach. Są to na ogół doskonale zbudowani, zgrabni, zręczni, sprawni i utanczyczeni Murzyni, którzy na małych wrotkach dokonują cudów akrobacji tańcząc w rytm nowoczesnej

muzyki soulowej, której awangardowa odmiana nazywa się "rapping". Rapping to właściwie nie śpiew na tle podkładu muzycznego, lecz melorecytacja: niesłychanie szybka, dynamiczna, agresywna. Tańczy się przy tym wspaniale, a mistrzami rappingu są naturalnie pieśniarze i muzycy murzyńscy.

Greenwich Village - niegdyś, w latach 50 i 60 stolica artystycznego półświadka Nowego Jorku, potem stała się dzielnicą już zwykłą, przeciętną, by teraz znów odzyskiwać dawną sławę. Tu mieszkają głównie studenci - w małych mieszkankach, na poddaszu, prawie jak w Paryżu. Jadają w tanich restauracyjkach, których stoliki wychodzą wprost na ulicę, prawie jak w Paryżu. Krążą po Greenwich Village ze skryptami, notatkami, książkami, siadają na każdej ławce i w każdym okolicznym parku - prawie jak w Paryżu. Ich ulubiony park to Washington Square, od którego zaczyna się słynna, elegancka Fifth Avenue. W tej dzielnicy mieszczą się najsłynniejsze kluby jazzowe i rockowe, gdzie powstawała nowoczesna odmiana amerykańskiego jazzu, gdzie tworzył się amerykański folk - w "Village Vanguard" grały sławy jazzu, a w "Village Gate" śpiewał m.in. Bob Dylan i Joan Baez.

I już pożegnanie z Nowym Jorkiem, za kilka dni Kanada, zielone Ontario, po tej betonowej wyspie, jaką jest Manhattan. Przedtem tylko krótka wizyta w pensjonacie Watra, do której dojechać można z New York Thruway, zjeżdżając z szosy 20 Exitem. Watra jest kawałkiem Polski w tamtych okolicach, czymś w rodzaju pensjonatu, hotelu, schroniska cudownie położonego w górach. Zimą są tu wspaniałe wyciągi narciarskie, latem piękne szlaki turystyczne. Tu zawsze są Polacy, polskie książki, ga-

zety, polska muzyka. Tu są najpiękniejsze wieczory wigilijne. Sylwestry i Święta Wielkanocne. Pokój zarezerwować sobie można dzwoniąc do gospodarzy, państwa Borkackich o każdej porze - 518-263-4919.

W Nowym Jorku wszystko jest większe, najbogatsze, najwspanialsze - czego więc jeszcze mogą się spodziewać po tym Wielkim Mieście, gdy przyjadą do niego za kilka lat? Na pewno 42 Ulica nie będzie już siedliskiem prostytucji,

narkomanii i pornografii. Istnieje projekt przebudowania tej ulicy, która dla wielu Amerykanów jest symbolem tego, co najgorsze i najbardziej niemoralne. I projekt ten zostanie na pewno zrealizowany, bo chcą tego sami mieszkańcy Nowego Jorku. Miejmy nadzieję, że ze swej potęgi nie straci nic słynny Times Square, zwany Pępkiem Świata, gdzie zawsze kupić można bilety na dzisiejsze przedstawienie, i to za pół ceny.

MAREK GASZYŃSKI

Recenzje

"DZIECI ARBATU"

Jednym z mieszczącym się zresztą doskonale w ramach tzw. pieriestrojki fenomenów wydawniczych w Związku Radzieckim było opublikowanie głośnego dzieła Anatolija Rybakowa pt. "Dzieci Arbatu". Książka zdobyła szybko rozgłos również poza Związkiem Radzieckim, doczekując się tłumaczeń w kilku językach.

W Polsce wydały ją Iskry, w 1988 r., tj. w rok po ukazaniu się w oryginale. Dziś więc możemy czerpać niewątpliwą przyjemność z lektury tego dzieła.

Akcja powieści toczy się w latach 1933-1934, tj. w okresie największego terroru, jaki został wydumany przez komunizm i skutecznie realizowany przez Stalina. Jej bohaterem jest Sasza Pankrazow, zapamiętały ideowy komсомолец, którego dziwny spłot okoliczności sfingowanych zresztą w przemyślny sposób, zaprowadził wprost z ławy uczelni na Syberię. (Wątek ten ma swoje źródła w biografii autora).

"Dzieci Arbatu" to jednak nie tylko przygody Saszy - to coś więcej - jest próbą przedstawienia obrazu życia w Związku Sowieckim tamtego okresu. Mamy tu do czynienia ze zwykłymi ludźmi - studentami, urzędnikami, zesłańcami, kołchoźnikami. Zawarta jest tu też ostrożna próba nakreślenia portretu Stalina, choć autor jakby nie dowierzając własnym możliwościom przedstawił zaledwie szkic tego portretu.

Dość silnym wątkiem powieści jest ukazanie aparatu partyjnego, choć i tu autor wiele spraw pozostawia inteligencji Czytelnika i jego umiejętności odczytywania "białych plam".

Piękna, i bodaj najpełniejsza jest postać matki Saszy. Wypowiada ona te wszystkie prawdy, których zabrakło w samej narracji powieści. Wypowiada je z goryczą, niewiarą w lepszą przyszłość, bez złudzeń. To jednak krzywda wyrządzona jej dziecku determinuje ją do tej namiętnej nienawiści i ona też osłabia ostrość wypowiedzi, odejmuje część obiektywizmu.

"Dzieci Arbatu" zostały w Polsce odczytane jednoznacznie. Trafiły do Czytelnika z reguły przygotowanego i oczyszczonego. Nie mogły więc stanowić sensacji w tym sensie, w jakim odbierane były pierwsze dzieła o charakterze demaskatorskim trafiające z wydawnictw emigracyjnych czy z "drugiego obiegu". Niezależnie od tych okoliczności książka jest wyjątkową atrakcją wśród publiczności w kraju i niewątpliwie stanie się podobną atrakcją dla Czytelników emigracyjnych.

JOANNA SCHETYNA

"Dzieci Arbatu",
Państwowe Wydawnictwo Iskry,
Warszawa 1988.
Książka do nabycia w księgarni
"Arkadia", 1600 Bloor St. West
(stacja metra Dundas).
TEL. 533-8011
Cena 1 i 2 tomu \$16.00

ECHO POLECA W TYM TYGODNIU

• National Ballet of Canada otwiera sezon wystawiając w O'Keefe Centre (Front i Yonge, tel. 872-2262) "Giselle". Od 1 do 5 XI. i od 22 do 24 XI.

• Gościnnie przebywający w Toronto rosyjski dyrygent światowej sławy Jurij Tiemirkanow poprowadzi Toronto Symphony Orchestra w trakcie pokazu filmu "Aleksander Newski" Sergiusza Eisensteina. Tiem będzie muzyka Prokofiewa. To interesujące przedstawienie odbędzie się 4 listopada o godz. 20 w Roy Thomson Hall, 60 Simcoe St., tel. 977-3650.

• Jednodniowe zawody w krykieta z udziałem gwiazd tego sportu Anglii, Australii, Nowej Zelandii, Indii, Pakistanu i Ceylonu. 5 listopada w SkyDome. Informacje tel. 593-1991.

• Sztuka zachodnioniemieckiego pisarza Botho Straussa "Big and Little" wystawiana będzie przez Equity Showcase i Goethe Institute w Du Maurier Theatre (235 Queens Quay W.) od 1 do 11 listopada. Wstęp wolny. Rezerwacja tel. 963-9226.

• Inny niemiecki autor, którego sztuka jest na deskach torontońskich to Manfred Karge. Jego "The Man and Love" grane jest do 5 listopada w Tarragon Theatre, 30 Bridgman Ave., tel. 531-1827.

• IV Międzynarodowa Wystawa Sztuki Miniaturowej odbywać się będzie od 3 do 5 listopada w Metro Convention Centre, 255 Front St. W. i 10 listopada w Del Bello Gallery, 363 Queen St. W., tel. 593-0884.

• The Hobby Show z 250 wystawcami odbywać się będzie w International Centre, 6900 Airport Rd., Mississauga, tel. 363-9035, 3-5 listopada.

ECHO POLECA DZIECIOM:

• W XVIII-wieczne kostiumy przystrojeni będą przewodnicy Kortright Centre for Conservation w czasie spaceru po parku. Zapoznawacóni będą uczestników z różnymi tajemnicami przyrody i natury. 4, 5, 11 i 12 listopada o godz. 13. Pine Valley Drive, Kleinburg, tel. 661-6600.

• Tri Mio zaprasza na koncert na flet, klarnet i pianino dzieci od lat 4 do 7. 4 listopada w Roy Thomson Hall, 60 Simcoe St., tel. 593-4828.

Horoskop tygodnia 26 października - 1 listopada

BARAN: 21 marca - 20 kwietnia

Tydzień spokojny, ale na pewno nie monotony. Będziesz bowiem świadkiem spraw, które Cię zaciekawia, a nawet okazać się porażające. Warto będzie zapamiętać je sobie na przyszłość. Rozmowa z kimś znajomym przekona cię, że nie wszystko wiesz o ludziach, którzy wydają Ci się dobrze znani... Zastanawiająca oferta zawodowa ze strony Strzelca. Unikaj Raka. Dzień ważny - środa, liczba szczęśliwa - 8.

BYK: 21 kwietnia - 21 maja

Sprawy Cię nie zaskoczą, ale ich ostateczny kształt będzie inny niż przewidujesz. Potrzebny będzie takt i spokój, aby w sposób właściwy znaleźć się w tej sytuacji. Licz równo na własne doświadczenie, jak i na intuicję. Jedno i drugie Ci się przyda. Bykom mężczyznom dokuczają kłopoty materialne. Konstruktywny znak - Ryby, unikaj Bliźniąt. Dzień miły - czwartek, liczba szczęśliwa - 4.

BLIŹNIĘTA: 22 maja - 21 czerwca

Bliźniętom szykującym się do podróży zalecana jest szczególna troska o zdrowie. Będą te dni warte Twojej uwagi i wysiłku. Możesz bowiem liczyć na powodzenie w niektórych sprawach, które trzeba będzie teraz załatwić. Wszelkie niedbalstwo z Twojej strony natychmiast przyniesie fiasko owych spraw... Ostrożnie z płotkami. Twój znak - Lew, unikaj Ryb. Dzień miły - 3, liczba szczęśliwa - 6.

RAK: 22 czerwca - 22 lipca

W tym tygodniu znajdziesz się w samym środku gniazda os! Taka sytuacja jest Ci najmniej potrzebna, szczególnie teraz. Postępuj ostrożnie również z wydatkami! W pracy nie zawsze wykazujesz należytą wytrwałość i odporność na stresy, a tu te cechy są w cenie. Nie zawiedziesz się na Wodnika, ale na Lwa już nie lic. Dzień miły - poniedziałek, liczba szczęśliwa - 5.

LEW: 23 lipca - 23 sierpnia

Sprawy znane i codzienne. Jedynie jakieś spotkanie, chyba nieoczekiwane, ożywi nieco te dni. Również kilka wiadomości godnych uwagi warto będzie odnotować. Sprawy finansowe nie nastroją teraz większych kłopotów. Niektórzy skłonni są podjąć decyzje wyłącznie w imię własnych racji. Sprzyjający znak: Baran, unikaj Ryb. Dzień miły - sobota, liczba szczęśliwa - 5.

PANNA: 24 sierpnia - 22 września

Dyskusja o sprawach domowych powinna Ci ułatwić jakieś istotne posunięcie, że zrobieniem którego liczysz się już od dawna. Nie bez znaczenia będą również okoliczności w jakich do tej rozmowy dojdzie... Natomiast w pracy zmienne szczęście. Ale sam sobie zrządzasz przełożonych wymuszaniem. Sympatyczny znak - Skorpion, unikaj Wagi. Dzień miły - piątek, liczba szczęśliwa - 2.

WAGA: 23 września - 23 października

Warto już teraz, właśnie w tym tygodniu, pomyśleć o planach grudniowych. Najbliższe dni wróżą Ci dobre pomysły i rozsądne posunięcia. Dobrze więc byłoby wykorzystać te sytuacje. Ktoś bliski chętnie przychyli się do Twego zdania, co również nie jest bez znaczenia. Pomyśl o drugiej Wadze. A na pewno nie poświęcaj czasu Rakowi, nie warto. Dzień miły - czwartek, liczba szczęśliwa - 5.

SKORPION: 24 października - 22 listopada

Poswieć najbliższy tydzień własnej osobie. Są szanse, że to i owo da się uwieńczyć powodzeniem. Jeśli trzeba będzie podjąć jakieś ryzyko, to i w tej materii widoki są dobre. Wiedz, że osoby cieszące się powszechnym uznaniem i autorytetem liczą się z Twoją opinią. W oczach partnera podziw i zazdrość jednocześnie. Ważny znak - Rak, unikaj Bliźniąt. Dzień miły - niedziela, liczba szczęśliwa - 3.

STRZELEC: 23 listopada - 21 grudnia

Sytuacja zupełnie nowa w kręgu spraw zawodowych, warta zachodu, bo otworzą się szanse na pokazanie się od najlepszej strony! Nie zlekceważ takiej okazji, bo będziesz potem żałować. Wyrazy życzliwości ze strony kogoś, kogo za mało doceniasz! Pomyśl czy nie należy zmienić swego postępowania do tej osoby. Doceń rzetelność Byka. Wodnik czyha na Twoje potknięcia. Dzień - piątek, liczba - 7.

KOZIOROŻEC: 22 grudnia - 20 stycznia

Cierpliwości i konieczności odczekania nie obejdzie się. Sprawy mogą się teraz skomplikować i doprowadzenie ich do końca wymagać będzie właśnie takiej spokojnej postawy. Rozmowa z kimś bliskim może okazać się trudniejsza do przeprowadzenia niż będziesz przypuszczać początkowo. Uważaj na Bliźnięta, oszczędzaj Raka. Dzień ważny - poniedziałek, liczba szczęśliwa - 9.

WODNIK: 21 stycznia - 18 lutego

Trzeba się będzie w tych dniach zająć licznymi sprawami. Nie będą ani lekkie, ani proste. Więc liczyć się z kłopotami. Łatwo znajdziesz wyjście, pod warunkiem, że skoncentrujesz się na tylko tych sprawach. Nie daj się więc od nich odwieść pod żadnym pretekstem. Sam wobec siebie stosujesz taryfę ulgową. Znak gody zaufania - Byk, unikaj Panny. Dzień ważny - piątek, liczba - 4.

RYBY: 19 lutego - 20 marca

Niczego nie przyspieszaj ani nie poganiaj, jeśli chcesz dobrze załatwić sprawę, na której Ci teraz zależy. Trzymaj rękę na pulsie i czekaj! Masz dobrych sprzymierzeńców, więc ich sobie zbytnim ponaganiem nie zraż! Uważaj na bezpieczeństwo i zdrowie. Najważniejszą rolę w rozwoju wydarzeń odegra Baran, unikaj zwady ze Strzelcem. Dzień miły - niedziela, liczba szczęśliwa - 7.

KTO SIĘ URODZIŁ - psychozabawa

24 października

Jak Szymon Szymonowicz, poeta; Marek Piwowski, reżyser. Uczucie i namiętność. Łatwo zaplątuje się w afery i awantury, wrogów ściąga jak piorunochron. Bystry, wojowniczy umysł, żelazna wola. Patent na powodzenie. Wytrwały, zdecydowany. Wady: zazdrość, sceny, wybrki.

25 października

Jak Pablo Picasso, malarz; Stanisław Madyra, kompozytor. Wie, że jest kimś. I bywa. Niebawem oryginał w pierwszym rzędzie. Zimna krew, świetna obserwacja. Silny nieomal leczniczy organizm. Wspaniała erotyka. Talenty artystyczne lub przywódcze.

26 października

Jak Francois Mitterant, prezydent; Reza Pahlawi, szach. Poważny, skupiony samotnik. Na przemian aktywny i rozleniwiony. Wywiera jednak piętno na otoczeniu, nawet szerokim. Konflikty z krewnymi. Utrata pozycji, a to z powodu większej wrażliwości na pochlebstwa niż uczuciowości wobec przyjaciół.

27 października

Jak Iwan Miczurin, sadownik. Tak! Umysł głęboki, analityczny, człowiek głęboko zharmonizowany wewnętrznie. Znakiem materii na badacza. Kobiety urodzone w tym dniu są przedsiębiorcze, władcze i pracowite. Wady: zazdrość, podejrzliwość.

28 października

Jak Erazm z Rotterdamu, pisarz, filozof polityczny; Św. Stanisław James Cook, żeglarz. Umysł ruchliwy, niezależny o skłonnościach mistycznych, żądny przygód we wszystkich wymiarach. Wpada w gniew i protestuje wobec tego, co dla przeciętnej zjadacza chleba jest normalne. Ma wysoko postawionych przyjaciół i wrogów.

29 października

Jak Edmund Halley, astronom, Magda Zawadzka, aktorka. Trudno go pojąć i dać sobie z nim radę. W pracy zaciekle. Potrafi się nią zarzącać na amen i zameczyć innych. Obywa się bez przyjaciół, rodzina na drugi plan. Sam rwie. Nie dosypia, nie dojada. Praca to wszystko.

30 października

Jak Wiktor Kolanowski, kompozytor. Prawość, uczciwość, konsekwencja, powaga. Znakomity potencjał w dziedzinie medycyny, prawa, w naukach stosowanych. Wewnętrzna równowaga, poczucie harmonii, talenty muzyczne. Dreczy go tajemnica życia i śmierci, w dziedzinach tych osiąga wielkie efekty.

31 października

Jak Sihanouk, książę; John Koats, poeta. Entuzjazm pomieszany z nonszalancją i ekstrawagancjami. Zajmuje wysokie stanowiska od niechęci. Wierny, domagający się wyłączności. Wada: lekceważenie obyczajów.

Kalendarz Echa

Na świętego Szymona i Judy boi się koń grudy.

Kiepski rok zapowiada, gdy na Szymona pada.

Na Wszystkich Świętych od zrębu utnij gałąź dębu.

Jeśli soku ni ma, będzie tęga zima.

We Wszystkich Świętych ziemia skrzępla - całą zimę wróży ciepła, a jeśli słotno - będzie o drzewo markotno.

26 października - czwartek

Wsch. Słońca: 06.33 Zach. Słońca: 17.00
Wsch. Księż.: 03.36 Zach. Księż.: 15.31

Imieniny obchodzą: Damian, Demetriusz, Dymitr, Ewaryst, Lucjan, Lucjan i Marcjani

PATRONI:

Św. Ewaryst był papieżem (czwartym następcą św. Piotra) i prawdopodobnie zginął jako męczennik ok. 107 r.

Św. Lucjan i Marcjani to męczennicy z Nikodemii, spaleni ok. 250 r.

Św. Dymitr był legionistą rzymskim, który zginął ok. 306 r. w Tesalonikach.

Ewaryst - męska forma imienia Ewa (hebr. - hajja, hawwa - dawać życie).

Lucjan - łac. lucius (urodzony o świcie).

Marcjan - imię pochodzi od Marsa, boga wojny.

1956 - Uwolnienie księdza prymasa Wyszyńskiego z więzienia UB.

27 października - piątek

Wsch. Słońca: 06.34 Zach. Słońca: 16.58
Wsch. Księż.: 04.40 Zach. Księż.: 15.48

Imieniny obchodzą: Antoni, Florencjusz, Iwona, Sabina, Wincenty i Witomil

PATRONI:

Św. Sabina z Awili zginęła w pierwszych wiekach chrześcijaństwa.

Św. Antonia Guainari z Breści, to dominikanka włoska, znana z ascezy i wyrzeczeń, która dożyła 110 lat i zmarła w 1507 roku.

Sabina i Antonia - imiona starorzyskie. Iwona - nie ma patronki, starogerm. iwa (huk drewniany).

28 października - sobota

Wsch. Słońca: 06.36 Zach. Słońca: 16.57
Wsch. Księż.: 05.43 Zach. Księż.: 16.07

Imieniny obchodzą: Salwiusz, Szymon i Tadeusz

PATRONI:

Św. Szymon Apostoł zwany Kanadyjczykiem (Gorliwym) jest postacią, o której niewiele mówią Ewangelie. Wedle legend, po Zesłaniu Ducha Świętego udał się do Wielkiej Brytanii, a później do Persji, gdzie zginął jako męczennik, podobno przecięty drewnianą piłą.

Św. Juda Tadeusz Apostoł podobno po Zesłaniu Ducha Świętego przebywał w Libanie, potem zaś w Persji i tam poniósł śmierć męczeńską razem ze św. Szymonem. Przedstawia się go najczęściej pałą lub włócznią, gdyż od nich miał zginąć. Jest on opiekunem ludzi znajdujących się w szczególnie trudnym położeniu.

Szymon - imię biblijne; oznacza Bóg wysłuchał.

Juda (judasz) - imię biblijne; z hebr. jehuda (godny czci).

Imię Tadeusz dodali św. Judzie Ewangelisci, by odróżnić go od innego Judasza - zdrajcy.

1138 - Zmarł Bolesław Krzywousty, rządy objął jego synowiec, początek rozbicia dzielnicowego Polski.

29 października - niedziela

ZMIANA CZASU LETNIEGO
NA ZIMOWY

Wsch. Słońca: 06.37 Zach. Słońca: 16.55
Wsch. Księż.: 06.48 Zach. Księż.: 16.29

Imieniny obchodzą: Euzebia, Emelinda, Felicjan, Jacek, Narcyz, Serafin i Wioleta

PATRONI:

Św. Felicjan to męczennik afrykański, który zginął wraz z 124 towarzyszami w pierwszych latach chrześcijaństwa.

Św. Narcyz był biskupem Jerozolimy i zmarł ok. 220 r., dożywszy 116 lat.

Św. Serafin z Francofonte był najpierw biskupem sycylijskim. Nawróciwszy się jednak został pustelnikiem i mnichem, zmarł zaś w 1616 r.

Felicjan - łac. felix (szczęśliwy).

Narcyz - grec. narcissos (narcyz, imię Narcyza, który wzgardził miłością nimfy Echo i zakochał się we własnym odbiciu w lustrze, od którego nie mógł oderwać wzroku).

Serafin - hebr. seraphin (płonący).

30 października - poniedziałek

Wsch. Słońca: 06.39 Zach. Słońca: 16.55
Wsch. Księż.: 07.54 Zach. Księż.: 16.55

Imieniny obchodzą: Angelus, Benwenuta, Przemysław, Zenobia i Zenobiusz

PATRONI:

Św. Zenobia została ścięta, za czasów cesarza Dioklecjana.

Św. Zenobiusz był bratem św. Zenobii, był kapłanem i lekarzem, którego również zamęczono.

Św. Benwenuta Bojan (1255-1292) była włoską tercjarką dominikańską.

31 października - wtorek

HALLOWEEN

Wsch. Słońca: 06.40 Zach. Słońca: 16.52
Wsch. Księż.: 08.59 Zach. Księż.: 17.28

Imieniny obchodzą: Alfons, Godzimir, Krzysztof, Lucylla, Urban i Wolfgang

PATRONI:

Św. Alfons Rodriguez (1553-1617) syn zamożnego kupca hiszpańskiego, po utracie rodziny został jezuitą. Przebywając na Majorce przez 40 lat sprawował skromną funkcję furtiana i słynął z ascetycznego trybu życia.

Św. Krzysztof z Cahors był kapłanem włoskim, który jako jeden z pierwszych przystąpił do św. Franciszka z Asyżu. Żył ponad 100 lat.

Alfons - germ. al (szlachetny) + funs (szybki, chętny).

Krzysztof - grec. Christophoros (niosący Chrystusa).

1517 - Marcin Luter przybił na drzwiach kościoła w Wittenberdze tzw. tezy przeciwko odpustom, co w następstwie doprowadziło do powstania protestantyzmu.

1846 - Urodził się Edmondo de Amicis, popularny pisarz włoski, autor "Serca" (zm. w 1908 r.).

1 listopada - środa

UROCZYSTOŚĆ
WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

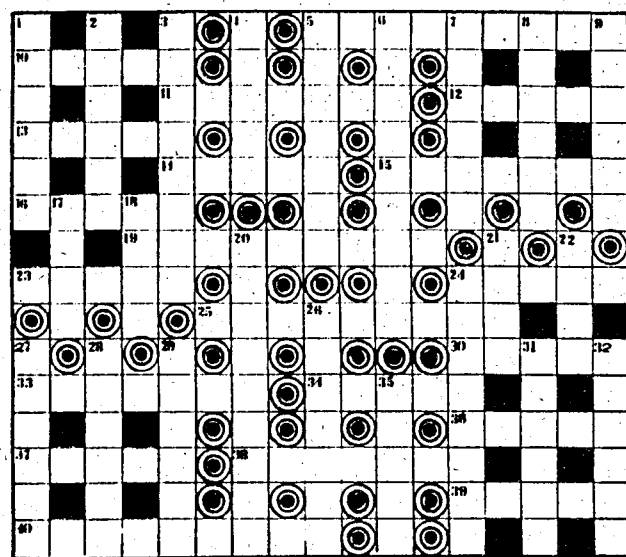
Wsch. Słońca: 06.41 Zach. Słońca: 16.50
Wsch. Księż.: 10.03 Zach. Księż.: 18.05

POZIOMO:

- 5 Obce kraje
10 Spadzista droga
11 Trzeźwa ocena rzeczywistości
12 Trawa pastwna, rajgras
13 Zły duch, diabeł
14 Plac ze straganami
15 Trefniś
16 W otworze wejściowym
19 Rzecz nowo wprowadzona
23 W teatrze
24 Ptak udomowiony
25 Wada, uchybienie
30 Pokarm dla zwierząt
33 Modlitwa
34 Szata liturgiczna
36 Pojazd na płożach
37 Niesamowita istota
38 Wiązka kwiatów lub gałęzi
39 Polecenie
40 Zaćma

PIONOWO:

- 1 Branie czegoś pod uwagę
2 Wiosenny kwiat ozdobny
3 Okruch, kawałek
4 Szloch
5 Harcerskie zebranie
6 Szkoła średnia w dawnej Polsce
7 Grecki przewodnik Muz
8 Owad pasożytniczy
9 Tajemnice, tajniki
17 Poruszanie się
18 Trunek
20 Wypiek z ciasta uformowanego w wałeczek i zwiniętego w kółko
21 Element architektoniczny w świątyniach greckich



Były błędy. PRZEPRASZAMY.

Rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru

POZIOMO: kontrargumentacja, riksarz, liczenie, wodorost, rapsodia, nandu, naprawa, pręt, jutro, ruda, kraniec, epika, koafiura, ortopeda, peryskop, penitent, spadochroniarstwo. PIONOWO: karawan, rezerwat, gazeta, milord, trzask, cynadlerki, apelant, snajper, autokar, nitki, pediatria, kanonier, rękopis, ciastko, wiosło, pauper, kompan.

- 22 Nieodzowny w wierszu
24 Pobiera należności od płatników
26 Na głowie dziewczynki
27 Sprzysiężenie, zmowa
28 Rączka, rękojeść
29 Stosowanie przemocy
31 Sekretne spotkanie
32 Zamknięcie pod strażą
35 Czulki

BRYDŻ NR 69

ZADANIE

Obie strony po partii:

D W 9 8 A 7 6 5
A K W E 8 6 4
W 7 6 5 A 10 2
A W 7 K 4 3

Kontrakt 4 piki. N zawistował dziewiątkę karo, ze stołu dwójkę, lewę wziął S damą i wyszedł czwórką karo. W drugiej lewie N dołożył trójkę karo i dziesiątkę ze stołu wzięła lewę. Jak rozgrywasz dalej?

ROZWIĄZANIE

N zawistował z dubla karo, S odwrócił w karo z maraszem za asem, a więc musi mieć pewność przebitki - kontroluje atuty królem. Wyeliminuj kiery: as, król kier, as pik, kiera przebij w ręku i dopiero teraz oddaj lewą atutową. Ręka N: piki: 10 3 2 kiery: D 5 3 2 kara: 9 3 trefle: D 9 4 2

N po wzięciu lewy przebitkowej będzie

zmuszony wistować spod damy trefl lub pod podwójny renons.

DAMA PIK

SZACHY NR 76

ROZWIĄZANIE ZADANIA NR 75

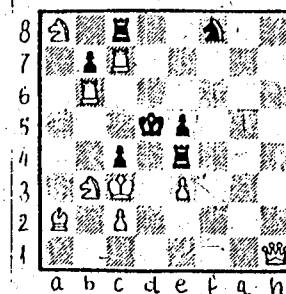
1. Gd7 - e8! Gh3 - g4
2. Se5 - c4 Gg4 - h3, h5
3. Sc4 - e3 x

1. - - - Wg3 - g4
2. Se5 - f7 Wg4 - g3
3. Sf7 - h6 x
2. - - - Kf5 - g6
3. Sf7 - d6 x
1. - - - h6 - h5
2. Se5 - g4! h5: g4 lub G: g4 albo W: g4
3. Hc6 - d5 x
2. - - - Kf5: g4
3. Hc6 - e4 x
2. - - - każdy inny ruch czarnych
3. Sg4 - h6 x

Władysław Grzankowski urodzony w 1910, debiutował w "Świecie Szachowym" w 1931 roku. Od razu jego kompozycje wykazywały duże możliwości. Opracował tylko około 100 problemów, ale za to poziom ich bardzo wysoki. Uzyskał 28 wyróżnień, w tym 10 nagród, z czego 5 pierwszych miejsc!

ZADANIE NR 76

Franciszek Cieślak, Ośr. WARSZAWSKI
Mecz Polska - Węgry 1935 r.
5 miejsce



Białe zaczynają i dają mat w 2 ruchach. Rozwiązanie w następnym numerze. GRAORZ



Polish Canadian Community Services (Toronto)

2333 Dundas St.W. Suite 408,
Toronto, Ont. M6R 3A6
TEL. (416) 533 9471

1. PYTANIE:

Uprzejmie proszę o podanie mi kilku informacji na interesujące mnie sprawy, w których w ogóle jestem niezorientowany.

Jestem w Kanadzie od 5 lat z pięcioletnim stanem pracy w tym kraju. Posiadam obywatelstwo kanadyjskie. W przyszłym roku wybieram się w roczną podróż po Europie. W związku z tym mam pytanie, czy nie tracę obywatelstwa kanadyjskiego przebywając taki okres za granicą. Jeżeli tak, to jak długo mogę przebywać poza granicami Kanady nie tracąc tych praw?

Następnie: jaki jest wymagany okres pracy w Kanadzie, aby otrzymać emeryturę. Mam na myśli - ile lat muszę pracować w Kanadzie, żeby otrzymać emeryturę minimum i jak ona rośnie w stosunku rocznym do okresu pracy oraz czy emerytura za wypracowane lata może być wysłana za granicę i jakie warunki musi spełniać osoba, żeby taką emeryturę otrzymać.

Z.BORKOWSKI

1. ODPOWIEDŹ:

- Obywatele kanadyjscy mają prawo do wyjazdu z Kanady na nieograniczony czas - w żadnym wypadku nie traci się obywatelstwa.

- Emeryturę starczą tzw. Old Age Security można otrzymać po ukończeniu 65 lat i zamieszkaniu w Kanadzie 10 lat. Emerytura tzw. Canadian Pension Plan (CPP) obliczana jest w zależności od wysokości opłat. Dokładne informacje można uzyskać w Income Security, telefon 296-0311 - należy podać swój Social Insurance Number. Emeryturę CPP można otrzymać już po ukończeniu 60 lat, jeżeli osoba nie może dłużej pracować.

Nie mamy niestety informacji w języku polskim, w biurach Income Security można otrzymać broszury w języku angielskim, w których podane są wszystkie informacje odnośnie emerytur i rent.

Old Age Security można otrzymywać poza granicami Kanady, jeżeli mieszkało się w Kanadzie przez okres 20 lat, CPP może być wysyłana zaraz po jej otrzymaniu (warunek - minimum 3 lata pracy w Kanadzie).

2. PYTANIE:

Szanowna Redakcjo, Jestem Waszym stałym czytelnikiem od listopada ub.roku i chciałbym zwrócić się do Was z prośbą o porady w następujących tematach:

A. Przyleciałem do Kanady z rodziną jako "landed immigrant". Bilety lotnicze, których koszt podlega zwrotowi mieliśmy wystawione na trasę: Istambuł-Ateny-Montreal-Halifax. Po wylądowaniu samolotu w Montrealu ok. godz. 13, przy wejściu do autobusu mającego zawieźć nas do portu lotniczego podeszły do nas trzy osoby z "Immigration" nakazując kontynuowanie lotu do Toronto. Oponowałem, że nasze bagaże mogą zagać, gdyż polecą zgodnie z napisanym przeznaczeniem do Halifaxu i nie będziemy mogli ich odebrać bezpośrednio po podróży, oraz że nasze bilety na trasę do Toronto są nieważne. Po uzyskaniu zapewnienia, że wszystko będzie w porządku wróciliśmy do samolotu i kontynuowaliśmy lot. Odprawa imigracyjna oraz nocleg w hotelu w Toronto odbyły się bez kłopotów. Następnego dnia kazano mi podpisać druk na pożyczkę w wysokości ok. \$400 dla wykupienia "family ticket" na trasę Toronto-Montreal, tłumacząc iż jest to formalność i nie będę z tego tytułu później obciążony. Obecnie zaś Employment and Immigration Canada dopisała mi w/w kwotę do sumy ogólnej pożyczki. Czy jest to zgodne z prawem? Gdzie mógłbym ewentualnie interweniować? Wiem, że wszyscy, którzy przybyli przede mną do Halifaxu na statusie "landed immigrant" mieli odprawy imigracyjne w Montrealu i zaraz po nich albo lecieli do Halifaxu

albo nocowali w hotelu w Montrealu.

B. Jestem absolwentem turkologii Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Przed przylotem do Kanady pracowałem przez 5 lat w Turcji jako tłumacz języka tureckiego oraz przebywałem przez ok. 1,5 roku w obozie dla uchodźców w Stambule mając z tym językiem stały kontakt. Proszę o podanie mi, w którym z Uniwersytetów Kanady istnieje podobny kierunek studiów, gdzie mógłbym kontynuować naukę lub nosyfikować dyplom, aby ubiegać się o ewentualny wyjazd do pracy do Turcji z jednej z kanadyjskich firm obecnych na tamtejszym rynku. Dziękuję za przychylne rozpatrzenie moich prośb i życzę Wam sukcesów w prowadzonej działalności oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym łączę wyrazy szacunku. Z poważaniem

JACEK GROMADZKI

2. ODPOWIEDŹ:

A. Osoby sponsorowane przez rząd kanadyjski mają swoich opiekunów i z opiekunem powinien Pan omówić swój problem. List pana przekazałam do Biura Kongresu Polonii Kanadyjskiej (206 Beverley Str., w Toronto), które zajmuje się pomocą nowym emigrantom i jestem pewna, że dostanie Pan wyczerpujące informacje.

B. Musi Pan skontaktować się bezpośrednio z Uniwersytetem, każdy z Uniwersytetów ma tzw. Kalendarz, w którym podane są programy. Na Uniwersytecie dowie się Pan również, jak wygląda sprawa nosyfikacji dyplomu. Dokładne informacje może uzyskać Pan w Ministerstwie Szkolnictwa.

UWAGA

Polish Social Services Bureau przyjmuje dokumenty do tłumaczenia dla osób starających się o stały pobyt w Kanadzie - legalizacja dokumentów bezpłatna.

PORADNIA PRAWNA czynna jest w każdą środę od 7:00 wieczorem. Porady prawników bezpłatne - należy telefonicznie ustalić wizytę. Prowadzimy kurs przygotowujący do kursów na egzamin obywatelstwa kanadyjskiego.

ZABEZPIECZENIE FINANSOWE DLA RODZICÓW

W ostatnim numerze ECHA czytałam pani artykuł o polisie dla mamy. Dobrze wiedzieć, że coś takiego istnieje dla osób w starszym wieku i że jest w zakresie finansowych możliwości nawet przy niewielkich dochodach, bo w ten sposób można dzieciom zaoszczędzić kłopotu.

Obecnie jednak obchodzi mnie temat zabezpieczenia, jakie dzieci mogą dać rodzicom sprowadzonym do Kanady. Przyjechałam do Toronto do syna na stałe w zeszłym roku. Mam go tylko jednego i więcej rodziny nie mam (oprócz dalekich krewnych w Polsce). Przed przyjazdem tutaj zlikwidowałam swoje mieszkanie, sprzedałam meble oraz zawiesiłam swoją emeryturę.

Jestem zadowolona, że jestem razem z synem, że mogę mu pomóc w prowadzeniu domu, cieszyć się jego obecnością, czasem jednak trochę mnie niepokoi fakt, że jestem całkowicie od niego zależna finansowo, to znaczy, że nie mam żadnej emerytury. Syn pracuje, dobrze zarabia, daje mi pieniądze na moje wydatki i niczego mi obecnie nie brakuje. Zastanawiam się jednak, że gdyby coś się z nim stało, to jak wyglądałaby moja sytuacja? Nawet powrót do Polski nie rozwiązałby sprawy, bo przecież trudno byłoby mi zacząć od zera w moim wieku i na emeryturze. Syn jest dla mnie bardzo dobry i mam nadzieję, że pomyślał o jakimś zabezpieczeniu dla mnie, ale nie wypada mi się spytać go wprost. Czy państwo daje jakieś zasiłki osobom w mojej sytuacji? Na co w ogóle mogę liczyć w razie czego?

Brak zabezpieczenia finansowego może być dla matki lub ojca przybywającego do Kanady na stałe i pozostającego na całkowitym utrzymaniu dziecka, źródłem niepokoju. Na ogół nie znają oni języka, nie wiedzą gdzie się zwrócić i jak się poruszać w tych

układach. Nawet jeśli syn posiada znaczny majątek i jeśli zostawił go pani w testamencie to powinien panią pokierować do osób, które pomogą pani w uzyskaniu z tego majątku odpowiedniego dochodu bez kłopotów administracyjnych. Może to być zaufana i kompetentna osoba prywatna lub też instytucja powiernicza Trust Company.

Jeśli syn nie zgromadził jeszcze majątku wystarczającego, aby zapewnić pani dochód do końca życia, być może, zdając sobie sprawę, że jego dochód na którym pani polega, ustanie w momencie jego śmierci, wykupił sobie polisę na życie, w której pani jest beneficjentką. Polisę taką może posiadać w ramach świadczeń socjalnych przez swój zakład pracy lub też wykupić prywatnie. Jeśli jako źródło zabezpieczenia finansowego używamy polisę ubezpieczeniową na życie, ważne jest, żeby wysokość ubezpieczenia była adekwatna by polisa mogła spełnić funkcje do

E - A

"Niezdługo jestem w Kanadzie, ale na swoim koncie już mam taki sukces jak zdobycie pracy na kierowniczym stanowisku. Wszystkie problemy, których się spodziewałam (językowe, wynikiłe z nieznaności środowiska, itd.) okazały się być do rozwiązania, z wyjątkiem jednego, który spędza mi sen z powiek. Okropnie się nie lubię z jednym z moich podwładnych. Dokucza mi na każdym kroku, tak że rano idę ze wstrętem do pracy, i właściwie to liczę dni, kiedy będę mogła pójść na unemployment. Czy jest jakaś rada?"

Przede wszystkim nie poddawać się. Jest to bardzo często spotykany problem, zwany konfliktem osobowości. Warto wiedzieć, że tylko kobiety się tym przejmują, bo bardziej zależy im, aby wszyscy wokół za nimi przepadali.

jakiejbyła przeznaczona. Mimo że jest to niełatwe, warto porozmawiać na ten temat z synem, przedstawić mu swój punkt widzenia, bo być może w nawale codziennych spraw nawet o tym nie pomyślał i nie zdaje sobie sprawy, że to dla pani jest ważne. Jeśli do tej pory nie podjął żadnych kroków w kierunku zapewnienia pani dochodu, będzie miał szansę to uczynić.

Informacje na temat świadczeń socjalnych oferowanych przez rząd kanadyjski, uzyska pani w Polskim Biurze Pomocy Społecznej (Polish Canadian Community Services).

Na pytania dotyczące planowania finansowego i ubezpieczeń odpowiadam na łamach ECHA lub indywidualnie - telefon 622-1115 lub 746-5270.

Redaguje:
HALINA BARANOWSKA
M.A. A.I.L.C.

Ale nigdy nie jest tak, że wszyscy lubią to samo, że wszystkim podoba się to samo, itd. Staraj się mieć jak najmniej kontaktu z tym facetem (przesadź go do innego pokoju pod byle pretekstem, staraj się w podróże służbowe nie zabierać go lub jeśli jego obecność jest konieczna, to sama poszukaj jakiejś wymówki i zostań w biurze. Jeśli masz coś konkretnego mu do zarzucenia (brak uprzejmości, niefachowość, obijanie się, niepunktualność), zaprosz tego pana na lunch i po prostu powiedz, co ci przeszkadza i spróbuj przekonać pana, że przecież przyświeca wam ten sam cel: dobro pracy i może uświadomienie tego faktu pozwoli wam obojgu wzmocnić motywację poprawy wzajemnych stosunków. A zanim podejmiesz jakiekolwiek kroki, spróbuj zastanowić się, dlaczego go nie lubisz. Jeśli tylko znajdziesz prawdziwy powód swych negatywnych uczuć, może się okazać, że one znikną.

BYWAŁA

KASZTANY NIE TYLKO DO ZABAWY

Każda pora roku ma coś charakterystycznego dla siebie. Jesienne liście zachwycają wielu z nas swoją różnorodnością kolorów. Mój synek podczas spacerów oprócz pięknych liści zbiera ogromne ilości kasztanów bawiąc się nimi później koło domu. Kasztany kojarzą się nam przeważnie z dziecięcymi zabawami. Nie zastanawiamy się jednak nad tym, że kasztany stanowią również cenny, wykorzystywany od wieków surowiec leczniczy.

Każdy z nas zna drzewo kasztanowca okazałe, o gęstej, szerokiej koronie, kwiatach białych, różowo nakrapianych. Owocem jest kolczasta torebka z nasionami tzw. kasztanami. Ta właśnie biała kwitnąca odmiana ma znaczenie lecznicze. W lecznictwie wykorzystuje się nie tylko owoce, ale również korę i kwiaty. W nasionach i owocach znaleziono mieszaninę saponin (mieszanina trójterpenowych saponin zwana jest escyną), flawonoidów oraz związki kumarynowe. Kora obfituje w eskulinę, escynę, flawonoidy i garbniki. Natomiast w kwiatach znajdują się escyna, flawonoidy jak i garbniki.

Zawarte w przetworach kasztanowca flawonoidy, pochodne kumaryny, oraz escyna uszczelniają ścianę naczyń krwionośnych, wzmacniają ją, zwiększają przepuszczalność naczyń wieńcowych oraz nieznacznie zmniejszają krzepliwość krwi. Poprawiają one jednocześnie krążenie obwodowe, ukrwienie skóry oraz narządów wewnętrznych. Toteż znajdują zastosowanie w leczeniu żylaków oraz stanów zapalnych górnych dróg oddechowych.

Dawniej wywar z zielonej łupiny owoców używany był za dobry środek przeciwko robakom. Same zaś kasztany stosowano w leczeniu biegunki, czerwienki i malarii. Odwar z nich służył do przemywania ran.

W istniejącej jeszcze do dziś medycynie ludowej znany jest "kasztanowy" lek na bóle reumatyczne. Rozdrobnione owoce zalewa się spirytusem i odstawia w ciepłe miejsce na okres 10 dni. Tę nalewkę stosuje się do nacierania. Podobne właściwości ma również maść homeopatyczna.

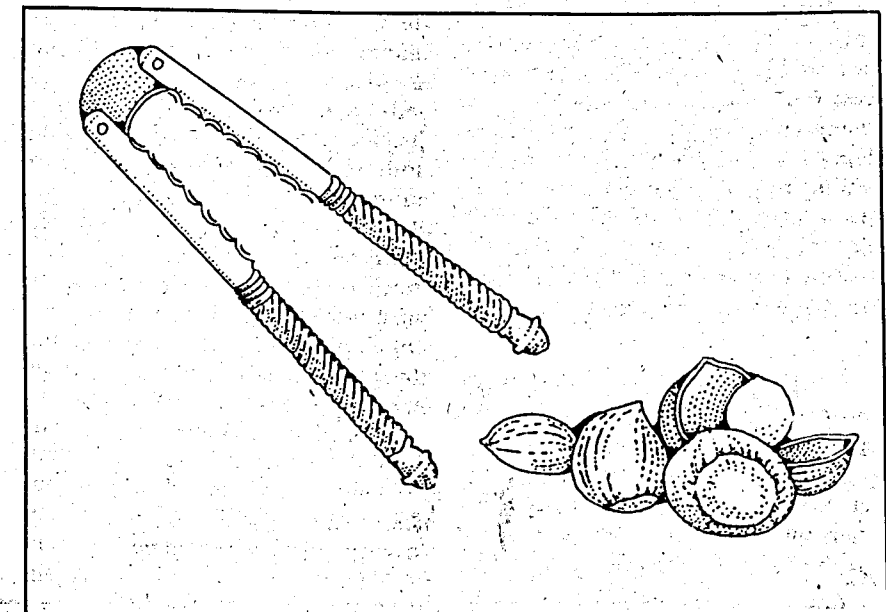
"Kasztanowe" leki wracają powoli do łask. Coraz lepiej poznawany jest skład chemiczny owoców kasztanowca. Wyciągi z kasztanowca, zawierające escynę, działają nie tylko zapobiegawczo, lecz także przyspieszają wchłanianie płynu surowiczego w miejscu obrzęku. Dzięki obecności garbników związki czynne kasztanowca wywierają na przewód pokarmowy działanie rozkurczowe, przeciwzapalne oraz lekko zapierające. Natomiast kora kasztanowca przewyższa nasioną i kwiaty w działaniu uszczelniającym małe naczynia krwionośne.

Wyciągi z kasztanowca podaje się doustnie w przypadku obrzęków wywołanych urazami mechanicznymi, lub

w stanach zapalnych skóry. Dobre wyniki dają intrakty specjalnie przygotowane, przyjmowane do wewnątrz przy zakrzepach i zastoinach żyłkowych, a także nieżytach żołądkowych. Stosowany zewnętrznie odwar z kasztanów służy do obmywania ran, odmrożeń, liszajów oraz do leczenia żylaków odbytu. Nasiona zawierają również składniki typu kumaryny, które dodaje się do kremów przeciwsłonecznych i ochronnych. W przemyśle bywają wykorzystywane do wyrobu proszków mydlnych, czy pieniących się płynów gaśnicowych.

W krajach ciepłych rosną jadalne gatunki kasztanowca. Pieczone kasztany stanowią ogólnie znany przysmak w wielu krajach, a zwłaszcza we Francji. Są bardzo smaczne i pożywne, bogate w białko, węglowodany, włókno, nie zawierają cholesterolu. Są bardzo dobrym źródłem witamin B, witaminy E, wapna, potasu i żelaza.

LIDIA DOBOSZ, M.D., N.D.
TEL. 534-0050



PAN CICHOCKI

Może zdarzyło się to naprawdę, a może to tylko bajka. Grupa panów i pań w wieczorowych sukniach wybrała się z balu na wycieczkę drabiniastym wozem.

Wóz podskakiwał na kocich łbach małego miasteczka, a potem grzął w piaszczystych koleinach, ale to im nie przeszkadzało.

Pogoda była piękna, jesienny dzień ciepły, prawie gorący. Złotawe rzyska, wypłowiałe błękitne niebo i drzewa brunatno-żółte. Małe pajaczki zeglowały beztrudnie na zwijających się spiralnie białych niciach.

Świat był wesoły, lecz trochę zagadkowy, jak zwykle jesienią.

Starszy pan z kozią bródką i wyjątkowo wielkim czarnym szapoklakiem opowiadał niesłychane historie, z których wszyscy obecni śmiali się do

rozpuku. Mieszał humor z nonsensem, logikę z fantazją, a oni pili ten diabelski cocktail, upijając się niepostrzeżenie, a skutecznie. - Toteż gdy zatrzymali się na popas w mrocznej rotundzie o sklepieniu wysokim jak w renesansowym kościele, nikt się już niczemu nie dziwił.

Poszli za nim dalej niżby może pójść chcieli, ale na razie niespodzianka nie przekraczała granic przyzwoitości. Ofiar w każdym razie jeszcze nie było.

Starszy pan, wyprawiał dziwaczne susy, półtaneczne, a półszaleńcze pas, przy płynących niewiadomo skąd dźwiękach piszczałek. Panowie i panie poszli za jego przykładem. W mrocznej rotundzie wirowały pary, mignęły czasem jasną barwą, ale przeważała ciemność.

W pewnym momencie starzec otworzył drzwi po przeciwnej stronie i wszyscy tanecznym korowodem wysz-

li za nim do rozległego angielskiego parku. Z gładkiej powierzchni trawników wystrzelała tu i ówdzie grupa dziwacznych drzew. Myśliwski zameczek świecił czerwienią ceglanych murów, a obok niego rosło suche drzewo. Och, zupełnie suche, i siedziało na nim kilka kruków. Na schodkach wałęsał się duży czarny kocur z jarzącymi ślepiami. Małgorzata miała jasne włosy i nie podobą jej się to wszystko. Skorzystała z zamieszania i umknęła za grupę krzewów. Dalej już wszystko poszło gładko, drzewa biegły naprzód jak stada gazeli (bo były białe, czarno nakrapiane). Było coraz puściej i ciszej, nawet liście nie drgnęły, taka to była martwa kraina. Zaczął też zapadać zmrok, gęsty, prawie namacalny, jak czarna mgła - choć powinien być jeszcze dzień.

Nagle drzewa cofnęły się i ustały półkołem. Błysnął mętnie nieru-

chomy staw. Przy wysepce zarośniętej zupełnie już czarnymi drzewami tkwiła długa łódź z jeszcze dłuższym wiosłem. Zdawało się, że nie może tu być nikogo, a jednak na kamieniu nad wodą siedział nieruchomy chłopczyk w srebrnej koszulce. Spojrzał Małgorzacie, różową i jasnowłosą, i zdziwił się.

- Jak się tu znalazłaś? - zapytał.

- To nieważne, przypadkiem - odparła. - Powiedz mi lepiej, gdzie jestem, i dlaczego tu tak cicho, jak na cmentarzu.

Powiedziała to i przelekła się. Bo rzeczywiście - z siniego piasku tu i ówdzie sterczało coś na kształt metalowych krzyżyków.

- Ludzie umierają, przecież wiesz - powiedział poważnie chłopiec. - Gdy czyjeś życie musi zgasnąć, wtedy podchodzę blisko, bliżej do wody, składam ręce przy ustach - o tak - i wołam: - "Panie Cichocki, Panie Cichocki!", ale niezbyt głośno, bo on tego nie lubi.

A wówczas Pan Cichocki odwiązuje swoją łódź i przybija do tego brzegu. Idzie do żałobnego domu i staje przy głowie umierającego. Jego ręce są miękkie i łagodne, ale bardzo zimne. Niektórzy krzyczą i płaczą, buntują się, nie chcą, by Pan Cichocki przewiózł ich na drugi brzeg. Ale na to nie ma rady. Chyba że...

- Że? ... - podjęła Małgorzata niedbale, bo już zaczynała pojmywać igraszkę starszego pana z bródką.

Chłopiec obejrzał się dookoła niepokojnie i zaszeptał:

- Chyba że ktoś zdobędzie się na odwagę i odwróci chorego tak, by Pan Cichocki znalazł się przy jego nogach. Wtedy rumieńce powrócą na twarz człowieka, który miał odejść, i jeszcze trzy lata będą mu darowane. Ale biada temu, kto się przeciwstawi Panu Cichockiemu. Pewne jest, że nie doczeka wschodu słońca.

Byli tacy, co w ten sposób ratowali życie swoich kochanych... och... i chłopiec zapałką.

- Czemu płaczesz? i kim ty właściwie jesteś?

Mały otarł łzy rąbkami srebrnej koszulki. - Na wiosnę i w lecie spletał ludzi gorącym uściskiem w gajach oliwnych i innych. W kołczanie noszę słoneczne promienie. Ale zawsze w jesieni, gdy kwiaty umierają, przecho-

widzę go, choć jest moim przyrodnym bratem...

W tej chwili łódź zakotyła się. Chłopiec zerwał się i podbiegł do wody. I oto już wołał, złożony przy ustach:

- Panie Cichocki! Panie Cichocki! A Małgorzata pomknęła z powrotem. Stopami ledwie dotykała ziemi, zdawało się, że kroki wyprzedzają ją samą. Pałacyk myśliwski jarzył się blaskiem stu świec. W wysklepionej sali pijani biesiadnicy spoczywali na sofach, ustawionych w podkowę. Ich blade twarze zastępyły w grymasach gniewu, zazdrości i nienawiści, a ich głowy zwrócone były ku centralnemu punktowi sali. Tam właśnie stał pan z kozią bródką i

śmiał się bezgłośnie. Nagle śmiech zamarł mu na ustach. Cofnął się kilka kroków w tył i skamieniał. Małgorzata oczyma trzymała go na wodzy, jak złego psa. Pracowała w milczeniu, aż pot zaparł się na jej czole. Gdy wszedł bezszelestnie Pan Cichocki, nic już nie pozostało do zrobienia. Twarz jego nie zdradziła gniewu, była spokojna jak zawsze. Łagodnym ruchem położył miękką dłoń na czole Małgorzaty.

.... Za chwilę wiozł swoją zdobycz po ślepej wodzie, ku wyspie czarnych drzew. Mały wiozł jej obola w usta, a na innym piasku wybrzeża przybił jeden mały, złoty krzyżyk.

M.K.



Roland Topor

PRZEDPŁATA

Dawno oczekiwana nowa książka WACŁAWA LIEBERTA

p.t. **"BYŁE I NIEBYŁE"**

ukaze się w listopadzie bieżącego roku w wydaniu Tygodnika ECHO.

Doskonały prezent na GWIAZDKĘ!

Na dwustukilkudziesięciu stronach piętnaście opowiadań o bogatym wachlarzu ludzi, czasu i przestrzeni.

W przedpłacie książka będzie kosztować \$ can. 10.- plus koszt przesyłki \$2.- Razem \$ 12.- Czek w załączeniu

o d c i a c

Imię i nazwisko

Adres:

Miasto Postal Code

Proszę przesłać na powyższy adres książkę Wacława LIEBERTA pod tytułem **"BYŁE I NIEBYŁE"**

Czek na kwotę \$ 12.- w załączeniu

Podpis zamawiającego:

Zamówienia proszę wysyłać na adres redakcji ECHA (patrz stopka redakcyjna na str. 1)

NIESAMOWITA OKAZJA!

Bezpłatna wysyłka. Wyprzedaj poszukiwanych słowników, rewelacyjne ceny.

Stanisławski: Wielki słownik angielsko-polski, 2 tomy, cena \$60, - wyprzedaj \$45.

Stanisławski: Wielki słownik polsko-angielski, 2 tomy, cena \$60, sprzedaż - \$45.

Stanisławski: Podręczny słownik polsko-angielski, cena \$30 - wyprzedaj - \$20, angielsko-polski, cena \$30 - wyprzedaj - \$20.

Wyżej wymienione słowniki w twardej okładce wydała Wiedza Powszechna 1988-1989.

Zamówienie z załączonym Money Order - "ZOFIA" - Polish Store, 3958 Fraser St. Vancouver, B.C. V5V 4E4 TEL. (604) 874-3338

Dokończenie ze str. 20

W ubiegłym roku Partia Konserwatywna wygrała wybory w mieście Boksburg i przywróciła tam pełną segregację rasową. Po roku ekonomia Boksburga nie doszła jeszcze do poziomu krajów radosnego socjalizmu, ale zbliża się ku niemu - skoro zabroniono czarnym tam handlować, to nie handlują. Czarni są w Południowej Afryce biedniejsi niż biali, ale tworzą ponad połowę siły nabywczej w ekonomii. Mało kto wie, że czarni mają w RPA więcej samochodów niż wszyscy obywatele sowieccy razem wzięci.

Nowym szefem rządzącej Partii Narodowej jest Can de Klerk. A rządzi w bardzo trudnej sytuacji. Ceny importowanych towarów idą w górę niemal tak szybko jak w Polsce, wartość waluty (rand) spada i kraj jest zmuszony przez banki światowe do ścisłego przestrzegania płatności na swoich zagranicznych długach (w odróżnieniu od takich stabilnych i społecznie sprawiedliwych państw jak Bułgaria czy Irak). Ponad dwa miliardy dolarów kapitału rocznie odpływa z RPA.

Lata rządów Partii Narodowej były w istocie powolnym odchodzeniem od kapitalizmu. Ponad trzysta firm jest własnością państwową, a od wczesnych lat osiemdziesiątych sektor państwowy stał się większy niż prywatny. Około 38% dochodu narodowego jest konsumowane przez aparat państwowy (w Stanach Zjednoczonych 33%, Japonii 25%). Prywatyzacja i zwrot ku kapitalizmowi stały się koniecznością. Sprzeciwiają się im dwie grupy - komuniści i Partia Konserwatywna (do tejże partii zwraca się wielu białych zależnych od darmowych usług i pensji państwowych). Od lat "kariera" w Afryce Południowej oznaczała posadę rządową. Podobnie jest zresztą w wielu innych krajach dotkniętych zarazą socjalizmu (na przykład - we wszystkich innych krajach afrykańskich).

Zarówno biali jak i czarni często jeszcze tak myślą. Afryce Południowej potrzebna jest zmiana tego myślenia.

Nie tylko Afryce Południowej zresztą!

**KRZYSZTOF
OSTASZEWSKI**

DR. MARIA KALISIAK

uprzejmie zawiadamia o otwarciu
gabinetu lekarskiego przy
2299 Dundas Str. W. Suite # 406
(obok stacji Dundas West)

- Długoletnie doświadczenie w leczeniu chorób wewnętrznych
- Choroby dzieci
- Wykonywanie i analiza EKG

Godziny przyjęć:
poniedziałek - czwartek 5:30 do 9 po poł.
sobota - 9:30 do 2 po poł.

TEL. 534 - 4230 można dzwonić o każdej porze

DANUTA ROZBICKA N.D.M.D.,

lekarz medycyny, okulista (Polska).
Absolwent Ontario College of Naturopathic Medicine

Leczenie ostrych i przewlekłych schorzeń metodami naturalnymi,
takimi jak: zioła, akupunktura, elektroakupunktura,
hydroterapia, homeopatia, "Bioelectric Function Diagnosis",
wykrywanie choroby w fazie początkowej zakłócenia biopola.

Adres: **425 Jane Str. przy Annette, Suite 3**
TEL. 762 - 5697



Pierwsza polonijna
NATUROPATHIC CLINIC
HALINA SROCYŃSKA, M.D., N.D.
LIDIA DOBOSZ, M.D., N.D.

Leczenie środkami naturalnymi.

Zioła • Akupunktura • Homeopatia • Dieta
• Hydroterapia • Fizjoterapia

1595 Bloor St. W. Stacja metra: Dundas West
TEL. 534 - 0050

TIPS

Tomasz Iwanowski
Professional Services

440 WINFIELD TERRACE, MISSISSAUGA, ONT. L5R 1P2

Jako niezależni dystrybutorzy możemy dopasować
do Waszych potrzeb biurowych sprzęt elektroniczny klasy światowej



OGROMNE OSZCZĘDNOŚCI!
Systemy alarmowe dla domów prywatnych i firm
Możliwość kupowania na raty • Wynajem • Wymiana na nowe (Trade In)
• Pełna gwarancja fabryczna na wszystkie artykuły
TEL. TORONTO 399-9950 (cała doba) i 522-6070
MISSISSAUGA 890-4766, FAX 890-6092

AUDIOFOX
Toll-free telephones

MITSUBISHI

Panasonic

CANTEL

Canon

SHARP

NEC

MOTOROLA

CELLULAR

Cellular

Cellular

WISŁA PARCEL SERVICE

72 HOWARD PARK AVENUE
TORONTO, ONTARIO
M6R 1V6
TEL.: (416) 534-9864

PRZECZ WISŁĘ DO KRAJU

Najtańsze ceny paczek drogą morską i lotniczą!

Paczka morska - \$1.60 za 1 kg + \$5

Paczka lotnicza - \$3.70 za 1 kg + \$5

Przekazy pieniężne do rąk odbiorcy i na konta
walutowe, sprzęt gospodarstwa domowego.

Ubezpieczenia dla odwiedzających

Samochody "SKODA" 120L 4-biegowa
"SKODA" 135G Coupe 1990

Odbiory paczek z domów w Toronto
przez cały tydzień.

W soboty: Brampton, Brantford, Hamilton, Kitchener,
Oshawa, St. Catharines, Windsor oraz okolice Toronto.

Międzynarodowe Biuro Matrymonialne

DREAM CONNECTION

posiada ponad 1000 ofert samotnych

Pań i Panów, głównie z Polski

DREAM CONNECTION

posiada także katalog z informacjami.

Piszcie do nas podając odpowiednią grupę
wiekową, załączając 7 dolarów.

P.O. Box 566

Sault Ste. Marie, Ont. P6B 6A5

Anetta, lat 21
pielęgniarka

Słoneczna dziewczyna

Polskie dziewczyny pragną na drodze tego ogłoszenia
poznać samotnego Kanadyjczyka polskiego pochodzenia.
Cotydzień nowa twarz z katalogu biura matrymonialnego.
Listy i oferty kierować na Sunshine.

Międzynarodowe
Biuro Matrymonialne

Sunshine

Panie i Panowie!
Posiadamy ponad 300 ofert
pań i panów, głównie z
Polski, również z Kanady,
USA i Europy.

Piszcie do nas po Foto-
katalog oraz Informator
załączając \$ 5.00.

P.O. Box 11, Station "D"
Scarborough, Ont., Canada
M1R 4Y7



PANI JADWIGA

Soboty od godz. 1 do 2 po poł. CI IWO, hala AM 1250 Oakville,
Tel. 691-8789.

Kingsway Meat Products and Delicatessen Co.

Hubert Węsierski, Ivan Grgić
2342 Bloor St. W., Toronto
Tel. 762-5365

Ponad 100 gatunków wyrobów wędliniarskich własnej
produkcji, wyrabianych przez wysoko wykwalifikowanych
polskich rzeźników według tradycyjnych polskich
receptur

CENY KONKURENCYJNE

TOWARY DO POLSKI

- Można DOWOLNIE zestawiać skład paczek.
- Dostawy do Polski do 14 DNI.
- Dostawa bezpośrednio do domu odbiorcy.
- Odbiorca nie ponosi żadnych opłat.
- Zamówienie minimum 5 kg.
- Ceny ważne do 30 września, 1989.
- UWAGA: Od 1 czerwca do 30 września
MANDARYNEK nie wysyłamy.

Ilość	Nazwa towaru	Cena C\$	Razem
--- x 1 kg	Pomarańcze	2.90 =	-----
--- x 1 kg	Cytryny	2.90 =	-----
--- x 1 kg	Grejpfruty	2.90 =	-----
--- x 1 kg	Banany	3.40 =	-----
--- x 1 kg	Mandarynki*	3.40 =	-----
--- x 1 szt.	Ananas	2.90 =	-----
--- x 1 szt.	Orzech kokosowy	2.90 =	-----
--- x 1 szt.	Kiwi	0.80 =	-----
--- 100 g	Czekolada orzechowa	1.30 =	-----
--- 100 g	Czekolada mleczna	1.30 =	-----
--- 100 g	Czekolada gorzka	1.30 =	-----
--- 125 g	Guma do żucia 20 szt.	1.80 =	-----
--- 1 kg	Chalwa	11.20 =	-----
--- 500 g	Miód - dziki kwiat	2.40 =	-----
--- 250 g	Kawa ziarnista braz.	4.00 =	-----
--- 250 g	Herbata	4.80 =	-----
--- 100 szt.	Herbata ekspresowa	4.80 =	-----
--- 100 g	Kawa "Nescafe"	4.40 =	-----
--- 800 g	Czekolada w proszku	6.40 =	-----
--- 250 g	Rodzynki	1.60 =	-----
--- 200 g	Figi	2.20 =	-----
--- 200 g	Migdały	2.20 =	-----
--- 200 g	Włókno kokosowe	2.20 =	-----
--- 450 g	Pasta czekl. Nutella	3.20 =	-----
--- 1 kg	Kabanosy	12.00 =	-----
--- 1 kg	Polędwica wędzona	14.00 =	-----
--- 1 kg	Baleron	12.00 =	-----
--- 454 g	Szynka w puszcze	4.80 =	-----
--- 340 g	Szynka mielona	2.50 =	-----

Dostawa do domu, ubezpieczenie C\$ 5.50

Załączam Cheque Money Order Total C\$

Nadawca:.....

.....

.....

Odbiorca:.....

.....

.....

Zamówienia: **EUROPAK INTERNATIONAL**

1547 Merivale Road, Station F. Box 5554

OTTAWA, Ontario K2G 4V0, Canada

TEL.: (613) 728-4446

Arkadia CAFE BOOKSTORE

Poleca książki polskie i angielskie
oraz serdecznie zaprasza do kawiarenki
na kawę, herbatę i ciastka.

Nasz adres: 1600 Bloor Street West
(stacja metra Dundas)

TEL. 533-8011

Godziny otwarcia - poniedziałek 12.00 - 18.00,
wtorek - sobota od 10.00 - 20.00

UNICAR AUTO COLLISION & Paint Centre

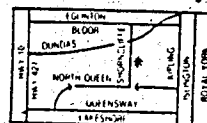
Południowe Etobicoke, 81 Shorncliffe Rd.

Mamy wyposażenie, które pozwala na naprawę
takich samochodów jakich inne warsztaty nie chcą
nawet oglądać.

• naprawy powypadkowe • malowanie
• prostowanie ram • zabezpieczenia przed korozją
MIAŁEŚ WYPADEK?

PAMIĘTAJ! Możesz wybrać nas. To dobry wybór.
Bezpłatne kosztorysy napraw • Całkowite
rozliczanie z firmami ubezpieczeniowymi
• Holowanie • Samochody zastępcze na czas naprawy.

Duża zniżka na kompletne
malowanie



(416) 239-7377

zaufaj nam

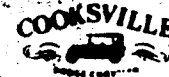
BALTIC HOME RENOVATION

- Malowanie • Renowacje
kuchni i łazienek
- Wykładziny
- Ścianki działowe
- Krycie dachów
- Tynki

848 - 9505



DODGE CHRYSLER



Dundas St. E., Mississauga
Finansowanie nowych
i używanych samochodów
6.9%

Samochody nowe 7 lat lub
115.00 km gwarancji

I około 100 używanych różnych marek.

Zakup, dogodne finansowanie, rejestracja i naprawy
na miejscu. Mówimy po polsku. U mnie kupisz także prawie
nowe samochody firm: Ford, Toyota, Mazda, Nissan,
Volkswagen, GM i inne.

KRZYSZTOF (KRIS) SZAFAŃSKI

Zanim przyjdiesz - zadzwoń!

BIURO: 279-3031 DOM: 279-1830

• na rok do 10 tys. dolarów



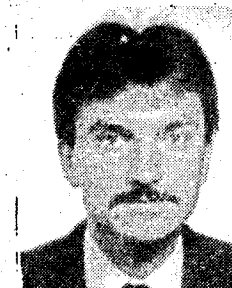
TOYOTA

TERCEL • CAMRY • COROLLA • CRESSIDA
CELICA • SUPRA • VANS • TRUCKS

PRZYJDŹ I PORÓWNAJ
zanim podpiszesz transakcję kupna
nowego samochodu!
DO ZOBACZENIA!

YONGE LAWRENCE TOYOTA

3020 YONGE ST.
(tuż obok przystanku metra)



Jack KLIMCZAK

Tel. 481-5216
dom: 762-9421

Arnold Penk

Przedstawiciel firmy
sprzedającej samochody
General Motors

ADDISON ON BAY LTD.

SALES & LEASING

832 Bay St. (przy College), Toronto, Ont.

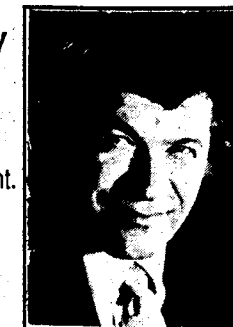
oferuje

Nowe samochody 89 i 90.

Posiadają 3-letnią gwarancję na wszystko

10,9%

na niektóre modele



Wielką wyprzedaż samochodów przy wyjątkowo niskim oprocentowaniu. Szeroki wybór nowych
i używanych samochodów. Używane samochody mają do nabycia roczną gwarancję. 1
ARNOLD PENK gwarantuje najlepsze warunki sprzedaży samochodów, załatwia na poczekaniu
sprzedaż i pożyczkę, poleca tanio ubezpieczenia, uwzględniając zagraniczne prawa jazdy. Oso-
bista opieka ARNOLDA PENKA w ciągu całego okresu posiadania auta. ARNOLD PENK posiada
długoletnią praktykę w sprzedaży samochodów i udzielaniu pożyczek. Cieszy się wielkim uznaniem
i zaufaniem wśród Polaków, a także znany jest jako specjalista. Kupno samochodu jest po-
ważnym wydatkiem finansowym; trzeba wiedzieć z kim przeprowadzić tak poważną transakcję.
ARNOLD PENK został wyróżniony przez GM jako Gold Master Salesman. Czy jeszcze ktoś może
to zaoferować? Zanim podpiszesz gdziekolwiek transakcję zakupu, sprawdźcie u ARNOLDA
PENKA!

Po wszelkie informacje uprasza się dzwonić: 964-3211 lub do domu:

731-0757 o każdej porze, podając nazwisko i numer telefonu.

A & A MOTORS

NAPRAWA I SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW

inż. ANDRZEJ BOGUCKI

ANDRZEJ KOZIARSKI

Wszystkie naprawy mechaniczne i elektryczne samochodów
amerykańskich i importowanych. W przypadku awarii załatwiamy holowanie.

ZAŚWIADCZENIA DO REJESTRACJI SAMOCHODU

Naprawa hamulców \$ 49.99
(przód lub tył) + części

Wymiana oleju + filtra \$ 17.99
(do 5 litrów oleju)

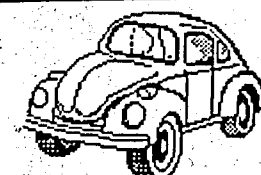
1541 - A The Queensway,
Toronto, Ontario M8Z 1T8

252-0226

Najlepiej zadbasz
o silnik - używając



FORTÉ



**AUTO DRIVING
SCHOOL**
The Helpful
Professionals

**Wojtek
Antczak**

Licencjonowany instruktor
jazdy udziela lekcji oraz
przygotowuje do egzaminów
państwowych (Kat. "G")

270-8145

res.
536-5454

bus.

900 Dufferin St. ste 215
Toronto, Ontario

KAPITAŁNE REMONTY SILNIKÓW

wraz z pełnym instalowaniem

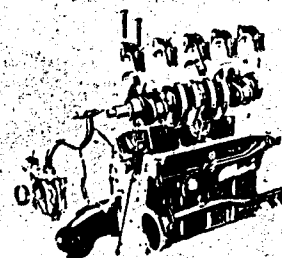
objęte 1-roczną lub 30 000 km gwarancją na pracę i części

CRANKSHAFT SERVICE SUPPLIES LTD

Stan Ignakiewicz

30 LAT PRAKTYKI

Leszek Kraska



KOMPLETNE NAPRAWY SAMOCHODÓW
KRAJOWYCH I IMPORTOWANYCH

- certyfikaty samochodów do rejestracji
- naprawy głowic
- borowanie bloków
- naprawy układów hamulcowych i kierowniczych
- przebudowa transmisji
- okazjonalna sprzedaż części zamiennych do silników

FORTE zabezpiecz Twój motor

537-2529

483 DUPONT STREET (przy Bathurst)

537-5857

POLONEZ DRIVING SCHOOL

Licencjonowany instruktor udziela lekcji
i przygotowuje do egzaminów na prawo jazdy
kategorii G

TEL. 242-8462

ZDZISŁAW PAŃSZCZYK

Wszystkie naprawy samochodowe.

Specjalne ceny

Certyfikaty aut - \$29.95
Hamulce tylne - \$59.95
Hamulce przednie - \$84.95
Tłumiki od \$40.05
(Installed, Lifetime Warranty)

- Pisemna gwarancja ważna w
całej Kanadzie
- Konserwacja przeciwkorozyjna
- Większość napraw w 30 minut
Bezpłatna inspekcja

251-2203, po polsku 274-8229
Throwaway Muffler & Brakes Centre
3090 Lakeshore Blvd. W.

UBEZPIECZENIA



DO YOU KNOW?
- We are the biggest life insurance company in Canada by asset size...

JERZY SZEMPLIŃSKI

- Spłaty hipoteki poprzez RRSP
- Ubezpieczenia indywidualne i grupowe na życie, chorobowe, biznesu, świadczenia socjalne (dentysta, lekarstwa)
- Ubezpieczenia emerytalne RRSP
- Plany edukacyjne dla dzieci
- Inwestycje, \$ 100 000 wolne od podatku
- Ubezpieczenia dla odwiedzających

TEL. biuro: 222-1977; dom 848-1250

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

2 SHEPPARD AVE. E., STE. 404, TORONTO
Planowanie finansowe i ubezpieczenia
• LIFE INSURANCE - na życie
• DISABILITY - chorobowe
• MORTGAGE - hipoteczne
• GROUP, BUSINESS - handlowe
• RRSP, ANNUITY - emerytury
• VISITORS - dla odwiedzających
Po bliższe informacje proszę dzwonić
Biuro: 226-6515 Dom: 958-0129



Andrzej Krysiak

Mutual of Omaha Insurance Company

- n \$ 1250 miesięcznie dochód wolny od podatku w razie choroby lub wypadku dla osób zatrudnionych na własny rachunek
- n plany finansowe zabezpieczające dzieci
- n plany emerytalne RRSP
- n ubezpieczenia na życie

Jerzy Majewski, M.Sc.
Tel. bus. 631-6523; home: 792-0866

Halina Baranowska MA, A.I.C.

Analiza potrzeb finansowych, ubezpieczenia na życie, zdrowie, plany emerytalne RRSP, dożywotnie renty, ubezpieczenia grupowe

The Prudential Assurance Co. Ltd.
suite 531, 21 Four Seasons Place
ETOBICOKE ONT. M9B 6J8

TEL. bus. 622-1115



**WYCIECZKI
ZAPROSZENIA - \$ 40.00**

WIZY

**WYMIANA PASZPORTÓW
UBEZPIECZENIA SZPITALNE
DLA ODWIEDZAJĄCYCH -
100 dni TYLKO \$ 135.00
BILETY SAMOLOTOWE**

HUMBERVIEW TRAVEL

TEL.: 531 - 4648

HUMBERVIEW INSURANCE BROKERS LTD.

337 Roncesvalles Ave. Toronto, Ont.
TEL. 531 - 4647

INSURANCE NA:

**DOMY
SAMOCHODY
KOMERCYJNE
SKLEPY**

ARCHITEKT

Jadwiga Kalinowska-Kowalik
wykonuje projekty:
• nowych obiektów
• rozbudowy i remontów
z uzyskanem zezwolenia na budowę
TEL.: 665-9710

Lech Prusiński NAJSTARSZE POLONIJE BIURO POMOCY IMIGRACYJNEJ

W związku ze zmianami kanadyjskich przepisów imigracyjnych zawiadamiamy wszystkie osoby pragnące uzyskać stały pobyt w Kanadzie — niezależnie od ich obecnego statusu — że nasze biuro udziela bezpłatnie porad we wtorki w godzinach 12-7 wieczór
192 Garden Avenue
Tel. 588-1659

Skorzystaj z być może ostatniej szansy uzyskania pobytu stałego w Kanadzie.

Bardzo przystępne ceny i indywidualny serwis.

Biuro prowadzone przez byłego kierownika polskiego programu w Departamencie Imigracji.

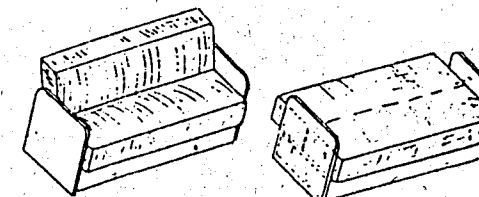
LINDA LEVER
Associates Inc.
86 Parliament St.
TORONTO, Ont.
M5A 2Y6

(416) 866 - 7996

po polsku

(416) 532 - 4065

POLSKIE WERSALKI z pojemnikiem na pościel i tradycyjną włosianą tapicerką DOBRA CENA - SZYBKI SERWIS



**HOME-DOM
246 - 9223**

Amici
SKIN CARE
• Zabiegi regenerujące, oczyszczające • Masaż, makijaż, henna • Usuwanie włosów z twarzy i ciała
• Manicure, pedicure • Porady
DLA PAŃ I PANÓW
w wykonaniu dyplomowanej kosmetyczki
KRYSTYNY
20% zniżki z kuponem
438 - 4141
1583 Ellesmere Rd.
at McCowan, Scarborough

PERFECT FLOORS
Układanie, cyklinowanie, bejcowanie i lakierowanie oraz drobne naprawy wszystkich rodzajów podłóg drewnianych.
Ceny przystępne, wycena za darmo.
TEL. 663 - 4085

RENEWAL CONSTRUCTION & DECORATION
Instalacje elektryczne, renowacje łazienek, kuchni, wykładziny, kafelki, wykańczanie piwnic
BEZPŁATNA WYCENA
☎ 249-5212 lub 742-1302

KLINIKA PROTEZ DENTYSTYCZNYCH

4 Wall Ave. (Toronto)
(Hwy 401 i Weston Rd.)
URSULA L. BAUMAN, D.T.
przyjmuje codziennie i w soboty
TEL. (416) 245-7168

International VIDEO
Postal Station
VIDEO Z POLSKI
☎ (416) 769-7868
66 Oakmount Rd. Ste. 1211
Toronto, Ontario M6P 2M8

KLUB SAMOTNYCH SERC
organizuje spotkania dla osób samotnych powyżej 30 roku życia.
Dzwoń w godzinach 11 - 20
Informacji udziela się po polsku
TEL. 633-4469
ANNA

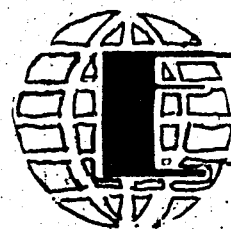
HOROSKOPY - PORADY ASTROLOGICZNE
Charakterystyka osobowości, dobór partnera, prognozowanie przyszłości.
Porady prowadzone przez astrologów z wieloletnią praktyką.
TEL. 925 - 7974

CHCESZ POZNAĆ
swoją przyszłość, masz problem, nie wiesz jak go rozwiązać? Może pomoże Ci w tym wróżba z kart.
Dzwoń
633 - 4469
prosić Anię

STUDIO ANKA
Anka Czudec
photographer
2374 Bloor St. West, Toronto
(416) 769-4488

Włóczęgi w Gminie
właściciel: Karol Jarząbek
Posiadamy na składzie zawsze świeże mięsa, wędliny własnego wyrobu, smaczne i świeże oraz importowane z Polski i Europy artykuły spożywcze.
105 Roncesvalles Ave.
TORONTO
TEL. 661-1622

KEY PARALEGAL
Low Cost Divorce/
Tani rozwód
bez problemu
Ang. pon. - piątek
polski pon. i środa 6-8 wiecz.
TEL. 626-5245



EMPRESS TRAVEL AGENCY Ltd

185 RONSEVALLES AVE., TORONTO, ONT. M6R 2S5 TEL. (416) 536-3554/6991

(naprzeciwko Credit Union)

POD FACHOWYM I DOŚWIADCZONYM KIEROWNICTWEM

AIR CANADA RENATY OKOŁO-KUŁAK

BEZPOŚREDNIE PRZELOTY DO POLSKI od \$ 599.00 (cena w obie strony)
BILETY LOTNICZE, przeloty czarterowe, wycieczkowe i indywidualne do Polski
i wszystkich krajów świata liniami AIR Canada, Lufthansa, Finair, KLM, Air France
i innymi

PASZPORTY, WIZY, ZAPROSZENIA

Atrakcyjne WAKACJE i ciekawe WYCIEZKI po przystępnych cenach (Hawaje,
Floryda, Meksyk, Wyspy Karaibskie)

Wysyłamy PACZKI ŻYWNOŚCIOWE i artykuły pierwszej potrzeby do Polski

UBEZPIECZENIA dla przybywających z wizytą do Kanady od \$ 66.00 za 3 miesiące

Załatwiamy wszystkie FORMALNOŚCI WIZOWO-PASZPORTOWE

AKTA NOTARIALNE, legalizacje, tłumaczenia

LAST MINUTE SPECIAL na słoneczne południe

- Wenezuela, Jamajka od \$ 299.00 + podatek.

PRZYJMUJEMY ZGŁOSZENIA

TELEFONICZNIE, LISTOWNIE I OSOBIŚCIE

ZAPRASZAMY

Tel. (416) 536-3554/6991



FUR of CANADA

Manufacturers of Fine Furs

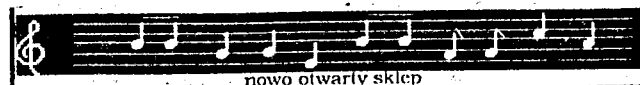
Posiada do sprzedaży futra, kurtki.

Wykonujemy wszelkiego rodzaju przeróbki, reperatury,
czyszczenie.

Wszystko to po atrakcyjnych cenach oferuje:

BEN GONDEK

345 Adelaide St. W., Suite 602 Tel. 349-7871



Fine Pianos

oferuje sprzedaż nowych pianin i fortepianów znanych firm
europejskich oraz słynnej firmy amerykańskiej Wurlitzer
NAJNIŻSZE CENY I PEŁNA GWARANCJA

MOŻLIWOŚĆ ZAKUPU NA SPŁATY

Prowadzimy również wszelkie naprawy i strojenie pianin
i fortepianów oraz udzielamy lekcji gry na pianinie

Nowy adres i telefon:

2993 Dundas St. W., Toronto, Ont.
Tel. 761-9612

ORIENT CARPET CLEANING CO.

665-7600 od godz. 10 - 7 wiecz.

POLSKA FIRMA O WIELOLETNIM DOŚWIADCZENIU

I RENOMIE, SPECJALIZUJĄCA SIĘ

W DOKŁADNYM I TANIM CZYSZCZENIU

- Wełnianych dywanów i miękkich wykładzin
- Mebli z obiciem tapicerskim (kanap, foteli, itp.)

PO CO POŻYCZAĆ MASZYNĘ I TRACIĆ CAŁY
DZIEŃ KIEDY NASZA FIRMA WYCZYŚCI LIVING,
DINING, HALL ZA \$45.00?

FIRMY PRZEWOZOWE

JANOSIK I MIRA TRAVEL

polecają swoje usługi w zakresie przewożenia
osób na trasie

TORONTO - MONTREAL - TORONTO

Jedyna firma przewozowa

posiadająca 2 samochody.

Czas zabierania i rozwożenia o połowę krótszy.

Obsługujemy również trasę na zachód od
Toronto, wzdłuż 401 do London.

TEL. 247 - 0817 lub 421 - 3591

DWA DOBRZE ZAOPATRZONE SKLEPY MIĘSNE
W KITCHENER

WALESA'S MEATS & DELI

331 B King St. W., Kitchener, 741 - 5383

270 Bleams Rd., Kitchener, 893 - 6666

Pieczywo, wędliny, sery, słodczyce, gazety,
świeże mięso. Można zamówić 1/2 krowy lub świni.



EUROMEX INC.

IMPORTATION - DISTRIBUTION - SERVICE

WSZELKIE MASZYNY PIEKARSKIE,

CUKIERNICZE I RESTAURACYJNE

NOWE I UŻYWANE.

SPRZEDAŻ NA DOGODNYCH WARUNKACH.

URZĄDZENIA KOMPLETNE DLA

ZAKŁADÓW GASTRONOMICZNYCH.

ZADZWOŃ DZISIAJ PO LISTĘ URZĄDZEŃ

TEL. (514) 522-6992, TELEX 05560344

PIOTR SOWA

SPECIAL - MASZYNA DO KROJENIA CHLEBA

ADWOKACI

MALICKI and MALICKI

Marek S. Malicki

Adwokat

3020 Kirwin Ave. Mississauga, L5A 2K6

TEL. 279 - 6250

Załatwia sprawy:

- kupna i sprzedaży nieruchomości - hipoteki - sporne sprawy
matrimonialne - testamenty (ostatnie wole) - spadki

Czwartki 6 - 9 pm.

226 Roncesvalles Ave. Toronto



... przychodzi z pomocą
każdemu,
kto ma problemy
z prawem karnym
Auto - 580-6445

adwokat

KRZYSZTOF PREOBRAŻŃSKI

dom (24 g.): 537-8842 praca: 964-1717

fax: (416) 964-0823

Adres kancelarii adwokackiej:

99 CHARLES STREET, E. TORONTO, ONT. M4Y 1V2

CHIN

RADIO/TV INTERNATIONAL

Polski Program Radiowy

ECHO OJCZYZNY

prowadzony przez Krystynę Piotrowską
dla Polonii i o Polonii.

- ★ Wiadomości z Polski
- ★ Informacje o życiu i działalności
środowiska polonijnego w Toronto,
Kanadzie i na całym świecie
- ★ Wywiady z politykami, ludźmi nauki
i rozrywki
- ★ Muzyka i piosenka
- ★ Koncert życzeń

Od poniedziałku do piątku na fali FM 100.7
od godz. 10:30 do 11:30 rano, w sobotę
magazyn muzyczno-rozrywkowy na fali
CHIN AM 1540 stereo od godz. 22:00-23:00

RE/MAX

Professionals INC

NIERUCHOMOŚCI

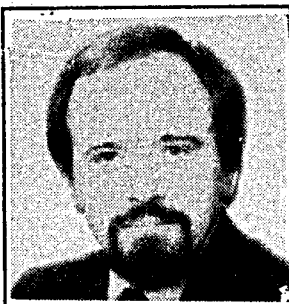
- SPRZEDAŻ
- KUPNO
- FINANSOWANIE
- INWESTYCJE

ALEKSANDER OKOŁO-KULAK

ASSOCIATE BROKER

TEL. 232-9000 dom: 626-0532

**UDZIELI FACHOWEJ I RZETELNEJ PORADY
WE WSZELKICH SPRAWACH ZWIĄZANYCH
Z KUPNEM I SPRZEDAŻĄ DOMÓW**

227 VODDEN STR.
BRAMPTON, L6V 1N2**DANUTA
MAJEWSKA**

Sales Representative

Kupno - Sprzedaż**Bezpłatna porada i wycena domów****D z w o Ń****biuro: 457-5800** całą dobę**dom: 792-0866**

OKAZJA! 174,900 Brampton - bardzo ładny dom szeregowy na własnym gruncie bez opłat condominium, 2 min. do autostrady 410 - do nabycia od zaraz.

ROYAL LEPAGE REAL ESTATE SERVICES LTD, REALTOR



247-7884;

dom. 249-2958

**Dżidka
Skrętkowska**

serdecznie zaprasza zainteresowanych wynajmem
kupnem i sprzedażą nieruchomości

- **Rathburn/Pony Trail** - Townhouse 4-sypialniowy, 3 łazienki, klimatyzacja, wykończona piwnica - do szybkiej sprzedaży.
- **Brampton**. Połówka bungalów na dużej działce, 3-sypialniowa z wykończoną piwnicą, \$204 tys.
- **Etobicoke** - 3-sypialniowe bungalów, 2 łazienki, z częściowo wykończoną piwnicą, na dużej działce. Cena \$234 tys.
- **Etobicoke** - condo 3-sypialniowe, 2 łazienki, sala gimnastyczna, sauna, tennis court, 5 minut do metra.

Homelife
Realty Associates
TEL. 897-9555

Rzetelna pomoc przy kupnie,
sprzedaży i finansowaniu
nieruchomości

**ANNA KRYSIAK****TEL. dom 858-0129**

Mississauga - Meadowvale - elegancki, nowoczesny townhouse położony w małym pięknym kompleksie otoczonym parkiem. 3 sypialnie, 2 łazienki, bardzo duża kuchnia, family room z wyjściem na obszerne patio, 2 balkony, garaż. Cena \$ 181.900
Brampton - nowe luksusowe condominium: 3 sypialnie plus solarium i balkon (1600 sq.f.), 2 pełne łazienki (marmurowe kafle). 24 godziny security. Cena \$173.900.



SPRZEDAŻ • KUPNO • WYCENA
FINANSOWANIE NIERUCHOMOŚCI

BEZPŁATNE PORADY FINANSOWE
POSZUKUJĘ DOMÓW NA SPRZEDAŻ

HENRY**A. RASTON****Biuro: 588-8950 Dom: 767-4022**

1600 Bloor St.W., Toronto, Ont. M6P 1A7



METRO TORONTO
Sprzedaż-kupno, wynajem
domów, interesów
i apartamentów.
Solidna i fachowa pomoc w
załatwianiu formalności
prawnych i finansowych

**Kamil
KOWALCZYK****Tel. biuro: 536-5000****dom: 247-2658**

- 203 Parklawn Rd. - Okolice Berry Rd. - piękne 4-sypialniowe bungalów, budowane na specjalne zamówienie właściciela. Dodatkowe 3 sypialnie w basemencie. Garaż na dwa samochody. Działka 44 x 140. Cena okazjna TYLKO \$ 379,000. **[SOLD]**
- **Bloor/Runnymede Rd.** - bardzo duży, legalny duplex, z możliwością przerobienia na triplex. Każdy z apart. posiada 3 sypialnie, osobne wejścia, podwójny garaż. Cena tylko \$529,000.
- 1 sypialniowe mieszkanie do wynajęcia w High Park (prywatny dom). \$680 miesięcznie.
- **POKOJE** z używalnością kuchni i łazienki, \$300 miesięcznie.



JAN WOJEWÓDKA zaprasza na
PROGRAM ROZRYWKOWY
PIOSENKI, HUMORU I SATYRY p.t.

NARESZCIE RAZEM

w wykonaniu 10-osobowego zespołu
znanych polskich artystów estradowych

Członkowie Kabaretu "PIGWA SHOW":

- * **OPALKO BRONISŁAW** - aktor, muzyk
- * **KACZMAREK ANDRZEJ** - piosenkarz, satyryk
- * **LIPIEC STEFAN** - aktor, improwizator
- * **PIESIAK JOLANTA** - piosenkarka
- * **PIETRZAK JACEK** - piosenkarz, parodysta
- * **WOLSKI ANDRZEJ** - muzyk, kompozytor

Gościnnie wystąpią:

- * **WILHELM ROMAN** - znany aktor filmowy
- * **STANKIEWICZ DANUTA** - piosenkarka
- * **ŚLAWIŃSKI ZDZIŚLAW** - aktor charakterystyczny
- * **GAPIŃSKA JOANNA** - Miss Poland 1988/89

KALENDARZ WYSTĘPÓW W KANADZIE

OTTAWA, ONT. - czwartek 9 listopada 8 p.m.
High School of Commerce Aud. - Rochester St.
OSHAWA, ONT. - piątek 10 listopada - 8 p.m.
SALA WETERANÓW, 1551 Stevenson Rd. N.
TORONTO, ONT. - sobota 11 listopada - 8 p.m.
niedziela 12 listopada - 2.30 p.m.
WEST TORONTO SECONDARY SCHOOL AUD.
Lansdowne - College St., Toronto

Bilety:

SOLARSKI PHARMACY - 149 Roncesvalles Ave, tel. 536-5452
KRAKOW DELICATESSEN - 2560 Sheppard, Miss., Tel. 897-0695
Infor. i rez. biletów: **W. KOPOWSKA** Tel. 259-0649
HAMILTON, ONT. - niedziela 12 listopada - 8 p.m.
Sir Winston Churchill School, 1715 Main St. E.
ST. CATHARINES, ONT. - wtorek 14 listopada - 8 p.m.
SALA POL.-CAN. LEGIONU, 292 Vine St. N.
KITCHENER, ONT. - środa, 15 listopada - 8 p.m.
POL.-CAN. LEGION, 601 Wellington St. N.
LONDON, ONT. - czwartek, 16 listopada - 8 p.m.
SALA PARAFIALNA, 419 Hill St.
MONTREAL, P.Q. - wtorek, 5 grudnia - 8 p.m.
Westmount High School, 4350 Ste Catherine St.

**UWAGA**

Polonia w Toronto i okolicy

POLISH ALLIANCE (TORONTO)



CREDIT UNION LTD.

2150 Bloor St. W.

(wejście od wschodniej strony budynku)

Tel. 762-9523



otwarta

CODZIENNIE od 10 do 2.30 po poł. i od 7.30 do 9 wieczór
WTORKI tylko od 10 do 2.30 po poł.
oraz SOBOTY od 10 do 12.30

Konta depozytowe...	8 1/4% rocznie
Specjalne konta depozytowe...	7 3/4% rocznie
(minimalny depozyt \$ 5.000 oprocentowany na każdy dzień depozytu)	
3-miesięczne certyfikaty...	8 3/4% rocznie
3-miesięczne certyfikaty (min. \$ 50.000)...	9 1/2% rocznie
6-miesięczne certyfikaty...	10 1/4% rocznie
6-miesięczne certyfikaty (min. \$ 50.000)...	10 1/2% rocznie
1-roczone certyfikaty...	10 1/4% rocznie
1-roczone certyfikaty (min. \$ 50.000)...	10 1/2% rocznie
3-letnie certyfikaty...	10 1/4% rocznie
3-letnie Non-redeemable...	10 1/3% rocznie
3-letnie certyfikaty (min. \$ 50.000)...	10 1/2% rocznie
R.R.S.P.	
Demand Deposit...	11% rocznie
1-roczone Term Deposit (min. \$ 10.000)...	10 1/2% rocznie
3-letnie Term Deposit (min. \$ 10.000)...	10 1/2% rocznie
R.R.I.F.	11% rocznie
Pożyczki personalne...	16 3/4% rocznie
Pożyczki hipoteczne... (\$ 50.000 ubezpieczone na życie)	12 3/4% rocznie
Line of Credit	17 1/4% rocznie
OHOSP	11% rocznie

BEZPŁATNE PERSONALNE KONTA CZEKOWE

Członkostwo w jakiegokolwiek organizacji polonijnej nie jest
warunkiem członkostwa w naszej Credit Union

**POL-ART DISTRIBUTION
CENTRE**

c/o EVERYTHING VIDEO

925 Rathburn Rd. E.

MISSISSAUGA, ONTARIO, L4W 4B7

(416) 848-1020

FAX (416) 848-4296

WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL FIRMY CONTAL INT-INC.
W KANADZIE OFERUJE BOGATY WYBÓR KASET VIDEO
Z NAGRANIAMI POLSKICH FILMÓW, KABARETÓW
ORAZ SPEKTAKLI TEATRALNYCH.
PONAD 100 TYTUŁÓW, DOSKONAŁA JAKOŚĆ TECHNICZNA,
ATRAKCYJNE OKŁADKI SĄ NIEZBĘDNYM ARTYKUŁEM
W KAŻDEJ WYPOŻYCZALNI VIDEO
LUB ZNAKOMITYM PREZENTEM NA KAŻDĄ OKAZJĘ
ZAINTERESOWANYM WYSYŁAMY BEZPŁATNY KATALOG

NAUCZYCIELKA z Polski chętnie zaopiekuje się dzieckiem lub starszą osobą. Tel. 253-0663.
MŁODY mężczyzna z zawodu elektryk, szuka pracy. TEL. 630-2380

101-103

KRAWCOWA wykonuje tanio szycie na miarę i przeróbki. Jane St. TEL. 630-2380
101-103
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem we własnym domu w Mississauga. TEL. 275-0813

101-103
POSZUKUJĘ pracy w środy i czwartki. Mam doświadczenie w «tyciu spodni i pracy w kuchni. Jerzy, tel. 240-0540

101-103
DWÓCH mężczyzn oczekujących na pobyty stały podejmie pracę przy naprawie samochodów, spawanie albo inną. TEL. 891-2658

101-103
POTRZEBNA pani do lekkich domowych prac na 5 godzin dziennie, okolica High Park. TEL. 588-2738

101-103
POTRZEBNA opiekunka dla 16-miesięcznego dziecka, z zamieszkaniem. Okolice Downtown. TEL. 362-7666 Sasza

101-103
POTRZEBNA opiekunka do 2,5-letniego dziecka i lekkich prac domowych od zaraz. Clarkson Mississauga. TEL. 923-2342 po g. 18

101-103
ZAOPIEKUJĘ się starszą osobą lub dzieckiem dochodząc lub u siebie w domu, Lansdowne i St. Claire. TEL. 658-1018 Małgorzata.

101-103
POTRZEBNA pani dochodząca do dwójki dzieci w Scarborough - Markham i Lawrence, godziny pracy od 7:30 - 4:30, poniedziałek - piątek. TEL. 439-7431, wiadomość na maszynie

101-104
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem po południu w Scarborough. Dzwonić wieczorem. Elżbieta, TEL. 439-9662

101-103
MECHANIK samochodowy, kierowca ze stałym pobytem szuka pracy. TEL. 823-7435

101-103
POTRZEBNA niepaląca pani w średnim wieku do opieki nad dziećmi w wieku szkolnym, prowadzenia domu, z zamieszkaniem w Thornhill. TEL. 881-3473 Sara, wieczorem 8:30-10:30.

101-103
40-LETNIA kobieta posiadająca SIN i znajomość księgowości z Polski oraz j. podstawowy angielski szuka stałej pracy. TEL. 537-5906

101-103
ZLECENIA pracy chałupniczej (składanie zabawek, wykańczanie ozdób choinkowych, wykonywanie śliniaczków dziecięcych - w domu możesz zarobić nawet do 700 dol. tygodniowo). Po informacji kopertę z adresem zwrotnym, znaczkiem i pięcioma dolarami oraz dopiskiem, co wybierasz - prześlij na adres: Box No 45017 NYCC PO 5150 Yonge Street, North York, Ontario, M2N 6N2.

101-103
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu w Mississauga. Okolice Dundas i Hurontario. TEL. 897-9221

101-103
MŁODY człowiek oczekujący na pobyty stały poszukuje pracy. TEL. 897-6321

101-103
KOBIETA lat 36 poszukuje pracy, przyjmie także sprzątanie. TEL. 236-0182 Proszę dzwonić po g. 20.

101-103
MŁODY mężczyzna poszukuje pracy, zna trochę angielski. TEL. 588-0277, proszę dzwonić o g. 17.

101-103
POTRZEBNA dochodząca pani w średnim wieku do dwójki dzieci od zaraz. Okolice południowe Etobicoke. TEL. 255-4078

101-103
POTRZEBNE osoby do sprzedaży przedświątecznych pamiątek. Dobra znajomość angielskiego konieczna. Proszę dzwonić o każdej porze. TEL. 266-6922

101-103

POTRZEBNA niania do 3 sympatycznych dzieci, bez gotowania, w kulturalnej wesołej rodzinie, od poniedziałku. 500 dol. miesięcznie na początek + wyżywienie. TEL. 832-0469 po angielsku lub francusku

101-103
POTRZEBNA niania do opieki nad 4,5-letnią dziewczynką chodzącą do szkoły. High Park. Świetna praca dla kogoś kto ma pracę w dzień. Proszę dzwonić wieczorem, Natalie, tel. 763-6822

101-103
OCZEKUJĄCY na pobyty stały młody mężczyzna z samochodem szuka pracy. TEL. 467-8792

101-103
POTRZEBNY blacharz samochodowy z SIN. TEL. 253-6932

101-103
STROJĘ pianina i fortepiany. Proszę dzwonić po 20, TEL. 275-0545

101-103
POTRZEBNA opiekunka dla 16-miesięcznego dziecka, z zamieszkaniem. Okolice Downtown. TEL. 362-7666 Sasza

101-103
POTRZEBNA opiekunka do 2,5-letniego dziecka i lekkich prac domowych od zaraz. Clarkson Mississauga. TEL. 923-2342 po g. 18

101-103
ZAOPIEKUJĘ się starszą osobą lub dzieckiem dochodząc lub u siebie w domu, Lansdowne i St. Claire. TEL. 658-1018 Małgorzata.

101-103
POTRZEBNA pani dochodząca do dwójki dzieci w Scarborough - Markham i Lawrence, godziny pracy od 7:30 - 4:30, poniedziałek - piątek. TEL. 439-7431, wiadomość na maszynie

101-103
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem po południu w Scarborough. Dzwonić wieczorem. Elżbieta, TEL. 439-9662

101-103
MECHANIK samochodowy, kierowca ze stałym pobytem szuka pracy. TEL. 823-7435

101-103
POTRZEBNA niepaląca pani w średnim wieku do opieki nad dziećmi w wieku szkolnym, prowadzenia domu, z zamieszkaniem w Thornhill. TEL. 881-3473 Sara, wieczorem 8:30-10:30.

101-103
40-LETNIA kobieta posiadająca SIN i znajomość księgowości z Polski oraz j. podstawowy angielski szuka stałej pracy. TEL. 537-5906

101-103
ZLECENIA pracy chałupniczej (składanie zabawek, wykańczanie ozdób choinkowych, wykonywanie śliniaczków dziecięcych - w domu możesz zarobić nawet do 700 dol. tygodniowo). Po informacji kopertę z adresem zwrotnym, znaczkiem i pięcioma dolarami oraz dopiskiem, co wybierasz - prześlij na adres: Box No 45017 NYCC PO 5150 Yonge Street, North York, Ontario, M2N 6N2.

101-103
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu w Mississauga. Okolice Dundas i Hurontario. TEL. 897-9221

101-103
MŁODY człowiek oczekujący na pobyty stały poszukuje pracy. TEL. 897-6321

101-103
KOBIETA lat 36 poszukuje pracy, przyjmie także sprzątanie. TEL. 236-0182 Proszę dzwonić po g. 20.

101-103
MŁODY mężczyzna poszukuje pracy, zna trochę angielski. TEL. 588-0277, proszę dzwonić o g. 17.

101-103
POTRZEBNA dochodząca pani w średnim wieku do dwójki dzieci od zaraz. Okolice południowe Etobicoke. TEL. 255-4078

101-103
POTRZEBNE osoby do sprzedaży przedświątecznych pamiątek. Dobra znajomość angielskiego konieczna. Proszę dzwonić o każdej porze. TEL. 266-6922

101-103
POTRZEBNA niania do 3 sympatycznych dzieci, bez gotowania, w kulturalnej wesołej rodzinie, od poniedziałku. 500 dol. miesięcznie na początek + wyżywienie. TEL. 832-0469 po angielsku lub francusku

101-103
POTRZEBNA niania do opieki nad 4,5-letnią dziewczynką chodzącą do szkoły. High Park. Świetna praca dla kogoś kto ma pracę w dzień. Proszę dzwonić wieczorem, Natalie, tel. 763-6822

101-103

ZAOPIEKUJĘ się starszą osobą wraz z prowadzeniem domu, z zamieszkaniem na miejscu. TEL. 760-8383

102-104
POSZUKUJĘ nauczyciela gry na organach elektrycznych. Brampton. TEL. 452-0812

102-104
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu. Okolice Hurontario-Dundas. TEL. 275-5876

102-104
POTRZEBNA starsza pani do rocznego dziecka, okolice Lakeshore i Cawthra. Zostawić wiadomość na maszynie. TEL. 274-3231

102-104
POTRZEBNA opiekunka do dziecka z zamieszkaniem. Bathurst i Steeles. TEL. 226-0887

102-104
POSZUKUJĘ pracy, najlepiej w fabryce. TEL. 279-3491

102-104
POTRZEBNA opiekunka do dziecka z zamieszkaniem. Bathurst i Steeles. TEL. 226-0887

102-104
POSZUKUJĘ dochodzącej opiekunki do dzieci. Okolice Square One, Mississauga. TEL. 897-0316 po godz. 18.

102-104
POTRZEBNA dochodząca kobieta do pomocy 1 dorosłej osobie. Okolice Bathurst i Eglinton. TEL. 226-1719

102-104
DOBRE gotuję, rzetelnie sprzątam, posiadam referencje i kanadyjskie doświadczenie. TEL. 625-8272

102-104
SUPERINTENDENTA na budowę z znajomością angielskiego zatrudnię. Doświadczenie budowlane i własny transport wymagane. TEL. 458-0272

102-104
POLKA, znająca angielski poszukuje pracy na poniedziałki lub niedziele. TEL. 449-8308 proszę Elżbietę

102-104
PORZEBNY artysta plastyk do firmy. Full lub part time. TEL. 251-2999

102-104
MĘŻCZYZNA lat 28 z SIN wykształcenie wyższe elektroniczne poszukuje pracy w zawodzie lub innej. TEL. 238-8610

102-104
MŁODY pracownik mężczyzna podejmie każdą pracę w weekendy. TEL. 890-9147

102-104
KOBIETA szuka pracy. Opiekę nad dziećmi, sprzątanie, z zamieszkaniem (lub dochodząc w Brampton). TEL. 452-0812

102-104
ZATRUDNIMY kierownika biura Polish Alliance Credit Union. Dobra znajomość księgowości i angielskiego wymagana. Pisemne podanie proszę składać osobście w biurze PACU, 2150 Bloor Str. W.

102-104
PRZYJMĘ pracę chałupniczą od zaraz. TEL. 240-9525

102-104
MĘŻCZYZNA poszukuje pracy chętnie z zamieszkaniem. TEL. 889-4564

102-104
RODZINA lekarzy poszukuje pani do prowadzenia domu z zamieszkaniem na miejscu \$600 miesięcznie. Dwa wolne dni w tygodniu. TEL. 251-0539

102-104
KONTRAKTY DO SPRZEDANIA. Możliwość pracy we własnym domu. Przyzwolite dochody. TEL. 285-8687

102-104
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu. Etobicoke, proszę dzwonić o 8-17. TEL. 620-7635 proszę Marysię

102-104
POTRZEBNA starsza pani do rocznego dziecka na weekend. Okolice Cawthra - Lakeshore. TEL. 274-3231

102-104

POSZUKUJĘ murarzy na budowę, dzwonić wieczorem. TEL. 665-6419

101-103
ZAUFAJ, otoczę troskliwą opieką starszą osobę, w okolicy Lawrence lub Glenkern, TEL. 244-4859

103-105
MŁODA nauczycielka z Polski, czekająca na pobyty stały podejmie jakakolwiek pracę. TEL. 244-2805

103-105
POTRZEBNA opiekunka do chorej osoby i lekkiej pracy domowej, z zamieszkaniem na miejscu. Bathurst i Finch. TEL. 665-1718 po angielsku, 633-6120 po polsku - proszę Jadzię

103-105
POTRZEBNA dochodząca pani do 2 chłopców w wieku szkolnym, Brampton - Steeles i Hwy 10. TEL. 459-6436

103-105
OSOBA do opieki nad dzieckiem i lekkiej pracy domowej potrzebna. Okolice Lakeshore and Mimico. TEL. 255-4957

103-105
POSZUKUJĘ dochodzącej opiekunki do dzieci. Okolice Square One, Mississauga. TEL. 897-0316 po godz. 18.

103-105
FACHOWCY! Smoky River Coal Limited w Grande Cache, Alberta poszukuje doświadczonych mechaników (millwrights/ mechanics) i elektryków (electricians) do pracy pod ziemią w kopalni węgla. Wcześniejsze doświadczenie pod ziemią jest pożądane. Kandydat winien być przygotowany na konieczność uzyskania albertańskiego uprawnienia (Alberta Certificate) w rozsądnym czasie. Zainteresowane osoby, które posiadają konieczne kwalifikacje oraz doświadczenie są proszone o złożenie podań (resume) przedstawiających szczegółowo historię pracy do: • Elaine Lush, Personnel Officer lub • Eric Madsen, Administrator, Personnel & Industrial Relations Smoky River Coal Limited P.O. Box 2000 Grande Cache, Alberta, T0E 0Y0 TEL. (403) 827-3711

102-104
24-LETNIA elektryk tokarz czekający na pobyty stały podejmie jakakolwiek pracę chętnie w Scarborough. TEL. 438-8527 Marek

102-104
ODPOWIEDZIALNA kobieta zaopiekuje się dzieckiem w okolicy Scarlett i Eglinton. TEL. 249-5212

102-104
FIRMA budowlana szuka ludzi do pracy posiadających własny transport. TEL. 238-5176

102-104
DWÓCH młodych emigrantów z Polski oczekujących na pobyty stały podejmie pracę. Proszę dzwonić wieczorem 767-1938

102-104
MŁODY mężczyzna oczekujący na pobyty stały szuka jakiegokolwiek pracy. TEL. 897-7632 proszę dzwonić 18-21

102-104
MŁA, 55 lat pani poszukuje pracy. Sprzątanie i prowadzenie domu. TEL. 236-3728

102-104
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, okolice południowe Etobicoke. TEL. 626-2579 Ania

102-104
MŁODY mężczyzna, ze znajomością angielskiego podejmie każdą pracę. Robert TEL. 693-0279

102-104
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem do 4-5 lat u siebie w domu. Dixie - Lakeshore. TEL. 891-0568

102-104
FIRMA Unique Hardwood Flooring Ltd. poszukuje doświadczonych pracowników z SIN do cyklinowania i układania podłóg drewnianych (floor sanders and installers) TEL. 764-6369

102-104
MŁODY mężczyzna poszukuje pracy przy remontach lub na budowie. TEL. 767-0183

102-104
PANI 45-letnia zaopiekuje się dzieckiem, domem lub starszą osobą od godz. 16 do 22 oraz w weekendy. TEL. 767-4881

102-104
DOBRA krawcowa z Polski szuka pracy. Najchętniej podejmie się szycia na miarę. TEL. 665-9710

102-104
KOBIETA w średnim wieku z podstawową znajomością angielskiego podejmie każdą pracę w Mississauga (Dixie-Rathburn) TEL. 629-0928

102-104

MŁODY mężczyzna oczekujący na pobyty stały podejmie każdą pracę. Podstawowy angielski. TEL. 242-3205

103-105
PODEJMĘ pracę chałupniczą, chętnie krawiectwo. TEL. 398-3772

103-105
POSIADAM SIN, samochód oraz wolny czas codziennie od 10 do 14, oczekuję na propozycje pracy w Mississauga. Proszę dzwonić do 5, TEL. 896-4005

103-105
ENERGICZNA, 33-letnia Polka przyjmie pracę na weekendy w Toronto. TEL. 690-5724

103-105
NOWO przybyły elektryk, posiada umiejętność prac wykończeniowych. TEL. 828-2416

103-105
TOKARZ, frezer doświadczenie w tokarstwie, ogólną znajomość w pracach warsztatowo-remontowych, posiada SIN - szuka pracy. TEL. 696-0936

103-105
PRACA - 5 dni w tygodniu - sprzątanie. Kipling/Eglinton. TEL. 234-5598

103-105
ELEKTRYK z Polski poszukuje pracy w zawodzie lub innej. Proszę dzwonić po 18. TEL. 277-5468

103-105
MECHANIK z doświadczeniem spawalniczym posiadający SIN poszukuje pracy. Proszę dzwonić po 18, tel. 277-5468

103-105
32-LETNIA mechanik z kanadyjskim prawem jazdy szuka pracy na part time, Mississauga. TEL. 279-9071

103-105
PRZYJMĘ lekkie szycie w domu. TEL. 629-8653, 277-3784

103-105
ZATRUDNIĘ kapitana na statek oraz inżyniera obsługi do statku wycieczkowego pływającego po porcie w Toronto. TEL. 881-6208 wiecz. Proszę p. Hermacza

103-105
POTRZEBNY operator na trasę. SIN. STEL 670-9329, proszę Andrzeja

103-105
MŁODA, energiczna z zawodu nauczycielka, oczekująca na pobyty stały poszukuje pracy na terenie Mississauga lub Etobicoke. TEL. 566-5177

103-105
OCZEKUJĄCY na pobyty stały poszukuje pracy jako ślusarz, hydraulik lub innej. TEL. 566-5177

103-105
ODPOWIEDZIALNA i sumienna pani poleca swoje usługi w zakresie sprzątania apartamentów lub domów. Nina. TEL. 766-2966

103-105
TANIO szycie firanek, zasłony. Robię przeróbki. Alicja, TEL. 270-8145

103-105
KOBIETA przyjmie sprzątanie lub inną pracę w Toronto. Ala, TEL. 398-2125

103-105
CARRIER opportunity in the dental offices, downtown location, energetic, friendly person needed 3-4 days a week. Good knowledge of English. Willing to train. TEL. 597-0411

103-105
PRACA w fabryce, \$6 na godzinę. Gotówka. Okolice Hwy 7 i Hwy 400. TEL. 886-2366, Alex, po rosyjsku lub po angielsku.

103-105
MĘŻCZYZNA w średnim wieku posiadający SIN i prawo jazdy na samochody osobowe szuka pracy. TEL. 537-5906

103-105
MŁODY mężczyzna oczekujący na pobyty stały podejmie jakakolwiek pracę. TEL. 275-8532

103-105
PRZYJMĘ pracę chałupniczą, poza szyciem. Proszę Piotra, tel. 769-9879

103-105
POSIADAM samochód mini van, prawo jazdy, znam trochę angielski, SIN, wolny czas w dzień, szukam pracy. Anna. TEL. 272-3064

103-105

POTRZEBNA opiekunka do dwójki dzieci (2 lata i pół roku) w Willowdale. TEL. 633-0037 po g. 17

103-105
POTRZEBNA osoba na stanowisko sekretarki z biegłą znajomością języka angielskiego i SIN, okolice Dixie i Eglinton. TEL. 279-6133

103-105
MIESZKANIA

NOWO przyjeżdżająca rodzina z Polski z dwógiem dzieci pilnie poszukuje mieszkania w apartamencie. Maksymalny czynsz \$600. TEL. 259-7783

101-103
PILNIE poszukuję 2-sypialniowego mieszkania w budynku apartamentowym. Czynsz do \$850. TEL. 531-7026

WYNAJMĘ pokój niepalącej pani w apartamencie. Scarborough, TEL. 431-7126

101-103
MŁODE, kulturalne małżeństwo pomoże starszej osobie w gospodarstwie domowym w zamian za pokój z używalnością kuchni i łazienki. Krzysztof, TEL. 767-4568

100-102
SPOKOJNA, wykształcona dziewczyna poszukuje pokoju w zamian za pomoc w domu. Proszę wyłącznie o poważne oferty, TEL. 265-2679 wiecz.

101-103
DLA małżeństwa lub samotnej osoby od 1 listopada 2 pokoje z kuchnią i łazienką do wynajęcia w Mississauga - Lakeshore/Clarkson. TEL. 822-3854, dzwonić 4:00

101-103
SPÓŁDZIELCOWŁASNOŚCIOWE mieszkanie w Warszawie na Dolnym Mokotowie, pięknie położone, rocznik 71 - SPRZEDAM. 3 pokoje, 6 piętro, telefon, łazienka, kuchnia w glazurze, parkiet. TEL. 1 (514) 325-1007 po 18:00

101-103
do 17:00 1(514) 276-2511 prosić Jackes

101-103

OSOBIE niepalącej w średnim wieku wynajmę pokój z łazienką, z używalnością całego klimatyzowanego domu na pograniczu Mississauga i Etobicoke. Warunki do omówienia. TEL. 629-3103

103-105
POKOJE do wynajęcia od zaraz dla panów. Dixie-Bloor. TEL. 925-9091, wiadomość proszę zostawić na maszynie.

103-104
PRZYJMĘ do apartamentu 1-sypialniowego osobę w okolicach Jameson i Roncesvalles. Klemens. TEL. 535-3251

103
WYNAJMĘ pokój z używalnością kuchni i łazienki. Albion i Islington. TEL. 748-2509

103
POTRZEBNE meble dla nowo przybytej rodziny. Prosimy o pomoc. Proszę dzwonić wieczorem Tel. 748-2509

103-105
MIESZKANIA i POKOJE do wynajęcia. Queen i King. TEL. 363-5805, 533-8256

101-102
DO SPRZEDANIA 2-sypialniowy apartament przy Lakeshore Rd. z widokiem na jezioro. Do objęcia od zaraz. TEL. 621-8555

101-102
OD 1 LISTOPADA do wynajęcia w Mississauga Clarkson 3-bedroomowy townhouse, 2 łazienki, air condition, garaż. 1150 dol. + światło i gaz. TEL. 897-9651 po g. 17

103
-SPRZEDAŻ

100-103
SPRZEDAM nowy, muryrowany dom z ogrodem w Polsce w Lesznie Wielkopolskim. 7 pokoi, 2 łazienki, garaż, z dużym tarasem, luksusowe wyposażenie. Dobry dojazd. TEL. (519) 578-2312 po godz. 17.

103-103

CHCESZ ZAROBIĆ przed Świętami 50, 100, 200 dolarów? Masz liczne grono kolegów w pracy, szkole? Możesz sprzedawać grające kolorowe kartki świąteczne. Towar jest bardzo atrakcyjny i mało jeszcze znany. Polacy co roku ślą do kraju kartki angielskie z obcymi motywami, "żałobnymi" wieńcami. Na próżno szukają tradycyjnej szopki ze Świętą Rodziną.

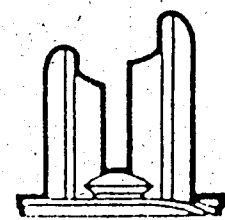
Firma amerykańska wprowadza na rynek kanadyjski wysoko jakościowe pozłacane kartki, z kolorowymi kopertami, niektóre z trójwymiarowymi obrazkami w środku z polskimi życzeniami i grającymi motywami polskich koled. Wielka radość dla dzieci i pożyteczny prezent dla dorosłych. W kartkach znajdują się bowiem baterijki wartości \$2.00, które można używać do zegarka. Kartki są w sprzedaży w USA po \$5 US. Mała inwestycja - duży zysk. Cena hurtowa w Kanadzie dla zainteresowanych minimum - 50 kartek - 185 dol. Sprzedając 100 sztuk możesz zarobić 100 dol. i więcej. Informacje ECHO - TEL. 747-6034 wiecz.

OKAZJA! Cube Van w bardzo dobrym stanie przeznaczony do sprzedaży hot dogów, hamburgerów, pizzy, lodów, itp. TANIO SPRZEDAM (519) 649-0896

100-103

RÓŻNE
CHĘTNIE będę dojeżdżał z Toronto do pracy w Brampton z osobą tam pracującą. Zapłacę. TEL. 467-1037

103-104



City of Toronto

Ty także możesz pomóc w pracach City Hall

Każdego roku Toronto City Council zwraca się z apelem do publiczności o zgłaszanie się na kandydatów do wykonywania społecznych funkcji przy różnego rodzaju komisjach, radach i urzędach, którzy mają wpływ na wydawanie decyzji w różnych sprawach, takich np. jak kierowanie publicznymi udogodnieniami, sprawy wydatków miasta i rozwoju usług społecznych.

Daje to torontończykom z różnych środowisk zawodowych możliwość wykorzystania swoich umiejętności, jednocześnie przynosząc korzyści miastu.

City Council pragnęłoby, aby te komisje, rady i urzędy odzwierciedlały różnorodny charakter torontońskiej ludności i zaprasza wszystkich mieszkańców do wzięcia tego pod uwagę. Aplikacje kobiet, osób niepełnosprawnych, większości rasowych i etnicznych są szczególnie mile widziane.

Ostatnio City Council założyło zgrupowanie Toronto Peace Committee, w którego skład wejdzie trzech członków City Council i ośmiu obywateli zaproponowanych przez Nominating Committee, w tym przynajmniej dwóch będzie z Peace Groups. Jednym z wielu zadań Toronto Peace Committee będzie przedstawianie City Council specjalnych celów, zadań i zaleceń tej organizacji.

Procedura City of Toronto wymaga, aby kandydaci obowiązkowo wzięli udział w zebraniach informacyjnych związanych z agencją, gdzie będą dostępne formularze aplikacji. Data zebrania jest podana poniżej.

Agencja	Czas	Ilość miejsc
Zebranie informacyjne dla następującej agencji odbędzie się we wtorek, 31 października 1989 roku w Council Chamber, City Hall.		

Toronto	8.00 pm.	8
Peace Committee (wg. zarz. Council)		(co najmniej 2 osoby musi być z Peace Groups)

Jeżeli masz jakiegokolwiek pytania w sprawie składania aplikacji albo materiałów na temat powstania Toronto Peace Committee, możesz dzwonić: 392-7022.

The Nominating Committee of City Council będzie polecać na te stanowiska odpowiednich kandydatów.

TYLKO MIESZKANCY ALBO PŁATNICY PODATKÓW MIASTA TORONTO MOGĄ BYĆ KANDYDATAMI.

Obecność na zebraniu informacyjnym związanym ze sprawami agencji jest warunkiem ubiegania się o stanowisko.



PACZKI DO POLSKI

NAJLEPIEJ PRZEZ
 **POLIMEX**

Tel. 537 - 7914

FAX (416) 537-6993

TLX 06-23984 POLIMEX TOR

PACZKI MORSKIE • PACZKI LOTNICZE



- OWOCE CYTRUSOWE □ PRZEKAZY NA KONTA □ WĘGIEL
- GOTÓWKA DO RĄK □ PACZKI ŻYWNOŚCIOWE □ SAMOCHODY
- MASZYNY ROLNICZE □ SPRZĘT GOSPODARSTWA DOMOWEGO

ODBIERAMY PACZKI Z DOMÓW

Uwaga Mississauga i okolice
nowootwarty przedstawiciel
Polimex

/obok polskiej Credit Union/
BRDA DELICATESSEN

3615 Dixie Rd unit 13

tel. 629-9461

ŚWIĘTA JUŻ BLISKO!